



ŠPETER - Nerazumljive zamude občinske uprave

Župan se za rešitev težav dvojezične šole ne zavzema dovolj

Srečanje staršev z ravnateljico Grudnovo - Pohvale za Molinara - Starši napovedujejo proteste

ŠPETER - Nekaj dni pred zaključkom šolskega leta so se starši otrok, ki obiskujejo dvojezično šolo, spet sestali z ravnateljico Živo Gruden, ki jim je poročala o obisku videmskega prefekta. Povabljen je bil tudi špetrski župan Tiziano Manzini, ki pa se srečanja ni udeležil. Prav vodjo špetrske občinske uprave pa praktično vsi obtožujejo, da se premalo zavzema za rešitev težav dvojezične šole. Kritike so letele tudi na Pokrajino Videm, medtem ko vsi priznavajo Deželni in še posebej odborniku Robertu Molinaru, da je šoli namenil veliko pozornosti in da se je stalno trudil, da bi ji pomagal. Rezultat vseh teh naprezanj naj bi bilo tudi 1.800.000 evrov za obnovo starega poslopja in preureditev začasnih prostorov, ki so na razpolago že od 24. aprila, kljub temu pa Občina Špeter še ni vložila nobene prošnje za izvedbo potrebnih del, prav tako pa ni prosila Pokrajine Videm za prispevek za odstranjevanje azbesta.

Starši otrok so bili doslej zelo mirni in niso hoteli spodbujati nepotrebnih dodatnih polemik. Preko kriznega odbora, v katerem so bili stalno zelo aktivni Elena Domenis, Miha Coren, Federica Manzini in Ezio Maz-



ŽIVA GRUDEN

zarella, so tudi že od vsega začetka iskali možne rešitve za šolo. Preučili so zakone, izvedli so strokovne analize, pregledali planimetrijo nepremičnin in izdelali načrt za preureditev začasnih prostorov. Kljub njihovi angažiranosti pa po treh mesecih še vedno ni jasno, kje bodo naslednje leto njihovi otroci nadaljevali s poukom.

Kot kaže, naj bi septembra vrtec in osnovna šola ostala v istih prostorih, kjer sta bila od marca letos, to je v severnem delu bivšega učiteljskega in v dijaškem domu. V slednjem pa bi gotovo potrebovali več prostora, saj je bilo doslej 78 malčkov iz vrta razde-

ROBERTO MOLINARO



ljenih v samo dve učilnici, pa čeprav je bilo neizkoriščenega prostora veliko. A vzgojni zavod Paola Diacona iz Čedad doslej ni bil pripravljen odstopiti dodatnih prostorov, pa čeprav jih v resnici ne potrebuje, glede na to, da je v njem letos domovalo le 25 mladostnikov zvečer in ponoči, nikakor pa ne 100, kot so izjavili. Poleg tega je stavba last Občine, ki jo je dala v uporabo Pokrajini, tudi sam prefekt pa je potrdil, da lahko občinska uprava ta dogovor kadarkoli prekliče, še posebno če gre za izredne razmere in tudi če želi drugemu subjektu nameniti le del teh prostorov.

Starši pa so izrazili svojo ogorčenost tu-

di nad trditvijo, da na špetrski italijanski nižji srednji šoli Dante Alighieri ni dovolj prostora za dvojezično nižjo srednjo šolo. Pred tremi leti so bile na njej za vsak razred tri paralelke (skupno torej 9 razredov), učilnic pa je kar deset, dodati pa je treba še nekaj laboratorijev. V letošnjem šolskem letu je bilo na italijanski šoli le šest razredov, tako da je res nerazumljivo, kako da ni bilo mogoče najti treh praznih učilnic za dvojezično šolo. Poleg tega pa je prišlo tudi na dan, da nekateri starši otrok, ki obiskujejo italijansko nižjo srednjo šolo, niso vedeli za težave, v katerih se nahaja dvojezična šola, in so bili zelo začudeni nad odnosom, ki ga je imelo vodstvo do dvojezične šole.

Predstavniki staršev, ki so se udeležili sredinega sestanka, so tudi že pripravili vrsto protestnih in informativnih pobud, ki jih bodo izvedli, če v torek na srečanju na videmski prefekturi, ki se ga bodo udeležili predstavniki Občine Špeter, Pokrajine Videm, Dežele in Deželnega šolskega urada, ne bodo sprejeli dokončnih odločitev glede naslednjega šolskega leta.

NM

Ernest Petrič za Pahorja najprimernejši kandidat za arbitra

LJUBLJANA - Premier Borut Pahor je včeraj potrdil, da je predsednikom koalicijskih strank predlagal, da bi bil kandidat za slovenskega predstavnika v arbitražnem tribunalu slovenski mednarodni pravnik Ernest Petrič. Otem se namerava posvetovati s predsedniki vseh parlamentarnih strank. Kot je povedal po včerajšnji seji vlade, sam Petriča vidi kot najprimernejšega kandidata.

Piranski župan za poletje zahteva več policistov

PIRAN - V piranski občini je bilo v lanskem letu za petino več vlomov, tatvin in ostalih kaznivih dejanj zoper premoženje kot leta 2008. Piranski župan Tomaž Gantar je prepričan, da bi poleti, ko v občini beležijo do dvakrat več prebivalcev, potrebovali več policistov. Po podatkih policijske postaje Piran število kaznivih dejanj narašča tudi že v letošnjem letu. Policisti že beležijo prve tatvine na plažah, primere prometa s prepovedanimi drogami in kršenja javnega reda in miru. Obenem pa na piranski policijski postaji, kjer vključno z varovanjem meje deluje 58 policistov, v poletni sezoni ne načrtujejo dodatnih okrepitev.

Piranski župan Tomaž Gantar je nad številskimi zaskrbljen. Kot je napovedal, bo občina od ministrstva za notranje zadeve zahtevala v poletnih mesecih okrepljeno število policistov. Z ministrstva za notranje zadeve so že novembra lani zagotovili, da bodo dodatne policiste v občino Piran predvidoma razporedili do konca junija.

Varnost in prijaznost sta po mnenju direktorja portoroškega turističnega združenja Jadrana Furlaniča med pomembnimi vidiki za dobro počutje turistov. "Slovenija je po kriteriju varnosti na prvem mestu med evropskimi državami in visoko na svetovni lestvici. Po prijaznosti je na 12. mestu. Če izgubimo to prednost, smo izgubili vse", je dejal Furlanič. Tudi zato so po njegovem nujni dodatni policisti.

V Izoli predstavitev knjige Marina Voccija

IZOLA - Italijanska samoupravna skupnost bo v ponedeljek, 14. junija v palači Manzoli v Izoli predstavila knjigo Marina Voccija Fughe e approdi. Avtorja in njegovo prvo knjigo, ki je pretežno avtobiografska, bo predstavil Franco Juri. Začetek ob 19. uri. Voccijevo knjigo sta izdali založbi Ramo d'oro iz Trsta in EDIT, ki ima sedež na Reki.

LJUBLJANA - Stališče predsednika vlade Boruta Pahorja

Slovenija grozi s tožbo proti Italiji, a se bo o terminalih še naprej pogajala z Rimom

LJUBLJANA - Slovenija bo v primeru, da bo pri načrtovanih tržaških plinskih terminalih ugotovila okoljevarstvene vplive, ki niso skladni s pravili evropskih direktiv, vložila tožbo zoper Italijo. Premier Borut Pahor si želi z morebitno tožbo uspeti, zato velja dobro preučiti nekatere zadeve. Kot je včeraj zatrdil premier Pahor, Slovenija pri preučevanju nekaterih zadev glede plinskih terminalov, ki jih načrtuje Italija, nič ne odlaga, ampak si jemlje potreben čas, da bo v primeru tožbe to storila tako, da bo tožbo tudi dobila. »Ne bi si želeli, da bi tožbo izgubili,« je dejal na novinarski konferenci po seji vlade.

Slovenija se bo sicer glede načrtovanih plinskih terminalov še naprej pogovarjala z Italijo, s ciljem, da se ta odreče projektom ali jih ustrezno popravi, da tožba ne bo potrebna. »Vidim nekaj prostora za diplomacijo, a nisem docela prepričan v njen uspeh,« je povedal Pahor. Spomnil je, da se je konec maja o plinskih terminalih pogovarjal tudi z italijanskim premierom Silviem Berlusconiem. Dogovorila sta se, da se znova slišita, ko pregledata, kakšne so možnosti glede plinskih terminalov, sta pa oba vztrajala pri določenih normah, prek katerih ne bo šla nobena od držav.

O plinskih terminalih bodo prihodnji teden, predvidoma v sredo, na izredni seji, ki jo je zahtevala opozicijska SDS, razpravljali tudi slovenski poslanke in poslanci. Pri plinskih terminalih, ki jih Italija načrtuje v Tržaškem zalivu, je govor o žveljskem kopenskem uplinjevalniku in t.i. off-shore terminalu na morju, ki za Slovenijo po Pahorjevih besedah absolutno nista sprejemljiva. (STA)



Okoljska ministra Slovenije in Italije Roko Žarnić in Stefania Prestigiacomo

KROMA

SKGZ - Ob ponovni izvolitvi za predsednika DS

Čestitke Kavčiču in opozorilo o težavah Slovencev v Italiji

TRST - Rudi Pavšič, predsednik Slovenske kulturno-gospodarske zveze, je v svojem imenu in v imenu Slovenske kulturno-gospodarske zveze čestital Blažu Kavčiču ob ponovni izvolitvi na mesto predsednika Državnega sveta RS poslal naslednje čestitke.

Pri tem je zapisal, da je prepričan, da bo slovenski Državni svet v tem pomembnem času odigral odločilno vlogo tudi kar zadeva delo in življenje Slovencev v sosednjih državah Republike Slovenije. »Ponujajo se številne priložnosti za tesnejšo povezanost in uveljavitev skupnega slovenskega kulturnega prostora, ki ga je treba pojmovati v širšem smislu kot skupni kulturni, medijski, gospodarski, izobraževalni in športni prostor. Pri uresničevanju tega cilja potrebujemo usklajen pristop slovenske države in njenih institucij do manjšine in njenih organizacij,« je zapisal Pavšič in izrazil prepričanje, da bo DS tako kot doslej pozorno sledil problematiki naše narodne skupnosti. Istočasno je Pavšič čestital tudi Vincencu Otoničarju, ki je bil potrjen na mesto predsednika Komisija za mednarodne odnose in evropske zadeve, ki je posebej pristojna tudi za manjšinska vprašanja.

Pavšič pa je Kavčiča opozoril tudi na zaskr-

bljenost Slovencev v deželi Furlaniji Julijski krajini. »Ob prepočasnem izvajanju številnih členov zaščitnega zakona, obstaja resna nevarnost, da se bi svetovna ohromi in zbudila aktivnost slovenske narodnostne skupnosti. Napoved o drastičnem znižanju državnih prispevkov 320 organizacijam v naslednjem dvoletju pomeni tak udarec za manjšino, da se bo iz njega težko izvlekla,« poudarja predsednik SKGZ.

Rimski finančni vladni ukrepi se kažejo tako na področju šolstva, medijev, osrednjih manjšinskih ustanov in sploh v odnosu do celotnega organiziranega življenja naše skupnosti. »Ob vladnih finančnih restriktivnih ukrepih nas dodatno skrbi dogajanje, ki smo mu priča v Benečiji. Negaciji jezikovne pripadnosti logično sledijo zahteve po reviziji zaščitnih norm, ki so napisane v korist Slovencev,« še poudarja Pavšič.

Pismo končuje s prepričanjem, do bo Kavčič storil vse, da se nakazano stanje naše skupnosti ne bo uresničilo in mu ob čestitkah SKGZ prenaša tudi čestitke vseh njenih včlanjenih institucij, organizacij in društev. Računa pa tudi, da se bosta lahko že v kratkem srečala in poglobljeno razpravljala o nakazanih tematikah.

LJUBLJANA - Pri Modrijanu izšel slovenski prevod

Nuzzijeva knjiga o tajni vatikanski banki

LJUBLJANA - Pri založbi Modrijan je izšla knjiga italijanskega raziskovalnega novinarja Gianluigija Nuzzija, ki nosi naslov Vatikan, d.d.. Knjiga temelji na dokumentih, ki jih je v oporoki zapustil svetovalec več vatikanskih tajnikov, monsignor Renato Dardozzi, in razkriva skrivnosti Inštituta za nabožna dela oziroma vatikanske banke.

Arhiv, ki ga je zapustil, obsega obdobje med letoma 1982 in 2000, v knjigi pa je Nuzzi uporabil tudi sodne spise do leta 2008. V knjigi avtor ne podaja komentarja, ampak le sledi zgodbi in navaja dokumente. Slovenski novinar Ervin Hladnik Milharčič je na včerajšnji novinarski konferenci med drugim poudaril, da je bila prav to težka naloga, saj "zgodba kliče po tem, da podamo sodbe".

Do razkritja omenjenih dokumentov obstoj vatikanske banke ni bil znan. Nuzzi v knjigi razkriva, da je ta ustanova "off-shore" bančni inštitut in da ni podpisnica nobenih pravil in konvencij, ki urejajo bančni sektor. Ker spada pod pristojnost Svetega sedeža, je nedosegljiva za italijanske (in drugo) pravosodje. Prek sistema skrivnih računov v tej banki so italijanska politična elita, vatikanski dostojanstveniki, množica bank in ob robu tudi organiziran kriminal oprali velike količine denarja, je včeraj povedal Nuzzi. Preko računov neobstojećih dobro-

delnih skladov se je pretakal denar za podkupnine, v druge namene se je prelivaval denar, ki so ga ljudje darovali v humanitarne namene. V treh letih je prek teh računov šlo najmanj 276 milijonov evrov, je dejal Nuzzi. Enega od računov je imel tudi večkratni predsednik italijanske vlade Giulio Andreotti. Nuzzi trdi, da je papež Janez Pavel II. vedel za omenjeno početje, vendar ni nikoli ukrepal.

Monsignor Dardozzi je bil uradno tudi rektor vatikanske akademije znanosti, saj je bil znanstvenik, filozof in teolog. Tajno pa je bila njegova naloga reševanje različnih težav, ki so se pojavljale v Vatikanu, sploh s finančnega področja, je pojasnil avtor knjige.

Knjigo je v slovenščino - ta je za nemščino drugi jezik, v katerega je prevedena - prevedel Matej Venier. Spremna beseda prihaja izpod peresa dopisnice RTV Slovenija iz Rima Mojce Širok. V enem letu od izida pa je bilo, kljub medijskemu molku, ki je, kot trdi avtor, posledica samocenzure njegovih stanovskih kolegov, v Italiji prodanih prek 250.000 izvodov.

Gianluigi Nuzzi je raziskovalni novinar iz Milana. Pisal je za dnevnika Corriere de la Sera in Il Giornale, trenutno pa piše za časopis Panorama. Italijanske politične in finančne skandale je začel spremljati leta 1994, od leta 2008 pa raziskuje arhiv monsignora Dardozzija. (STA)



RIM - Servisna pogodba med vlado in ustanovo RAI

Nobenih sprememb za Slovence Novosti za furlansko skupnost

Vidnost slovenske televizije v videmski pokrajini vezana na usodo t.i. tretje mreže RAI-bis

RIM - Parlamentarna nadzorna komisija RAI je podprla servisno pogodbo med vlado (ministrstvo za gospodarski razvoj) in javno radiotelevizijsko ustanovo. Za slovensko manjšino ni novosti, pač pa so v pogodbi prvič omenjeni Furlani. In to po zaslugi parlamentarcev Severne lige, ki sedaj zahteva radijska in televizijska poročila v furlanskem jeziku v sklopu deželnega sedeža RAI za Furlanijo-Julijsko krajino. Pogodba tudi omogoča t.i. tretji televizijski mreži RAI-bis oddajanje na celotnem ozemlju FJK, na kar pa bo treba počakati na digitalno televizijo. RAI 3-bis oddaja trenutno v tržaški in goriški pokrajini ter na celotnem območju Tridentinske-Južne Tirolske.

Servisna pogodba 2010-2012 omenja Slovence, kot jih je omenjala dosedanja pogodba. Za slovensko manjšino pomeni novost konvencija med RAI in predsedstvom vlade (odobrena je bila lanskega decembra), ki prvič nakazuje možnost vidnosti slovenske televizije RAI v videmski pokrajini. To pa se ne bo zgodilo čez noč, ampak bo odvisno od novega televizijskega digitalnega sistema, ki naj bi ga v FJK začeli izvajati v prihodnjih mesecih. Z digitalno televizijo je povezana tudi možnost vidnosti TV Slovenija v videmski pokrajini. Tamkajšnji Slovenci so namreč dvakrat zapostavljani, saj ne vidijo ne televizijskih sporedov RAI in niti programov slovenske nacionalne televizije.

Furlanščina je - kot rečeno - prvič našla mesto v servisni pogodbi med RAI in gospodarskim ministrstvom. Gre nedvomno za uspeh furlanske skupnosti, ki so ga žal zasenčile trditve nekaterih furlanskih politikov, češ da je RAI doslej privilegirala Slovence na škodo Furlanov. To seveda ni res, tudi zato, ker je Radio Trst A (in posledično televizija v slovenskem jeziku) nastal na osnovi mirovnega sporazuma po drugi svetovni vojni. Za vključitev Furlanov v servisno pogod-

Predsednik RAI
Paolo Garimberti in
(levo) predsednik
parlamentarne
nadzorne komisije
RAI Sergio Zavoli

ANSA



bo so si skupaj prizadevali deželni odbornik Roberto Molinaro, predsednik Pokrajine Videm Pietro Fontanini in videmski župan Furio Honsell.

Sedaj obstaja možnost, da bodo morebitne TV programe v furlanščini oddajali v sklopu tretje mreže RAI-bis, ki je v FJK namenjena slovenskim televizijskim sporedom RAI za tržaško in goriško pokrajino, TV dnevniku Koper-Capodistria in ponovitvi večernega dnevnika RTV Slovenija. O tem bo vsekakor odločalo vodstvo RAI, ki se sicer stalno pritožuje, da nima denarja za nove pobude in nove investicije. Podobne pritožbe smo slišali tudi v zvezi z nikoli izvedeno tehnološko okrepitevijo TV pretvornika v Prešnjem pri Čedadu, čeprav bi to investicijo skoraj v celoti krili z deželnim proračunskim denarjem. Dežela FJK trenutno financira radijske oddaje v furlanskem jeziku.

KOROŠKA - Ovrednotenje slovenskega narečja

Drabosnjakova nagrada SPZ Joziju Packu, zbiralcu narečnih ledinskih in hišnih imen

CELOVEC - »Če slovenska hišna in ledinska imena na Koroškem še niso povsem ponemčena, pa so danes izvirna slovenska narečna imena skoraj že pozabljena. Zato je toliko bolj pomembno, da so na Koroškem še ljudje, katerim je pri srcu ohranitev tega ustnega ljudskega izročila, ki je nedvoumno pomemben del kulture koroških Slovencev,« je na podelitvi letošnjega Drabosnjakovega priznanja Slovenske prosvetne zveze (SPZ) Joziju Packu v torek zvečer v kulturno-komunikacijskem centru v Šentjanžu v Rožu izpostavil poslovodja te krovne kulturne or-

ganizacije koroških Slovencev Janko Malle.

Nagrajenca iz Trabesinj pri Kotmari vasi blizu Celovca je Slovenska prosvetna zveza odlikovala za dolgoletno nesebično delo pri zbiranju slovenskih narečnih hišnih in ledinskih imen na dvojezičnem ozemlju Koroške, in še posebej v Rožu. S tem je opravljal vsesplošno priznано pionirsko delo na južnem Koroškem, je bilo poudarjeno na njegovi počastitvi. Priznanje je Pack delil tudi z vsemi drugimi, ki so prispevali k razmahu pobude, saj so nazadnje bila slovenska ledinska in hišna imena šele pred nedavnim sprejeta celo v Avstrijski seznam nesnovne dediščine.

Na počastitvi Jozija Packa, na kateri sta kot najpomembnejša govornika spregovorila zgodovinar Teodor Domej in etnologinja Martina Piko-Rustia, je bilo tudi opozorjeno, da so v času, ko je na Drabosinjah ob Vrbskem jezeru živel najpomembnejši koroški »bukovnik« (samouk) Andrej Schuster-Drabosnjak (1768 - 1825), po katerem je poimenovana tudi nagrada, na južnem Koroškem vsi uporabljali samo slovenska narečna hišna in ledinska imena, kajti nemških takrat niti ni bilo. O tem ne priča le bogastvo slovenskih narečnih imen na južnem Koroškem, temveč tudi na ozemlju daleč severno od Celovca ali Beljaka. Posebnega dela pa se je že pred leti lotil nagrajenec Jozij Pack z raziskovanjem in zbiranjem slovenskih narečnih hiš-



Nagrajenec Jozij Pack z Marijo Piko-Rustia

P. OSŁAK

nih in ledinskih imen v Rožu. In prav na osnovi njegovega dela je nacionalna agencija za nesnovno dediščino v Avstriji, ki deluje v avstrijski sekciji UNESCO, tudi sprejela slovenska hišna imena v državni register nesnovne dediščine. Delo Jozija Packa, o katerem je zgodovinar Teodor Domej dejal, da je ozko povezan s kulturo, s kulturnim življenjem in ustvarjanjem, med drugim tudi kot nekdanji dolgoletni predsednik kotmirškega prosvetnega društva »Gorjanci«, zato ni pomemben le za slovensko kulturno in prosvetno društva na Koroškem. Pack je tudi bistveno dopolnil zakladnico nesnovne dediščine koroških Slovencev, pa je poudarila etnologinja Martina Piko-Rustia, znanstveni vodja Slovenskega narodopisnega inštituta Urban Jarnik v Celovcu, ki je že pred leti projekt ledinskih in hišnih imen na Koroškem razglasil kot svoj prioriteten projekt.

Ivan Lukan

BOVEC - V okviru pobude Primorska bere

Na bovškem večeru prisotni tudi Kanalska dolina in Rezija



BOVEC - Kot napovedano se je začela bralna pobuda »Primorska bere« v organizaciji primorskih knjižnic.

Med pobudniki je tudi bovška knjižnica, ki je v sredo zvečer organizirala prijetno branje na vrtu Stergulčeve hiše v Bovcu (**na posnetku**). Iz seznama knjig, ki ga je pripravila knjižnica so Bovčani prebrali odlomke iz del bolj ali manj znanih slovenskih pesnikov in pisateljev.

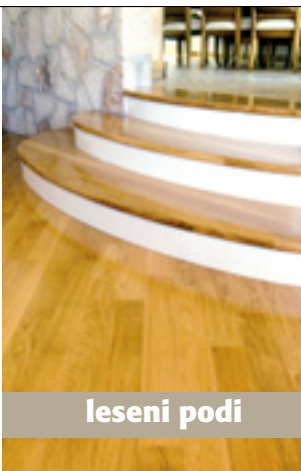
Na večeru so prvič sodelovali tudi kulturniki iz Kanalske doline in Rezije in Luigia Negro ter Sandro Quaglia sta prebrala nekaj krajših pesmi v rezijanščini. Predstavniki S.K.A. Planike pa je prebral odlomek iz knjige Ovčja vas in njena slovenska govorica, ki so jo posneli na raziskovalnem taboru Kanalska dolina 2003. (R.B.)



DOBAVA IN MONTAŽA

Leseni podi
Okna in okvirji
Notranja vrata
Blindirana vhodna vrata

GIOMA - Ulica Remis, 21 - S. Vito al Torre (UD) Tel. in Faks +39 0432 997154
info@giomapavimenti.it - www.giomapavimenti.it



leseni podi



blindirana vhodna vrata



notranja vrata



pvc okna in okvirji

ČEZMEJNO SODELOVANJE - Na včerajšnjem srečanju v Ajdovščini

Za uvod podpis pogodb o sofinanciranju projekta iCON

Logistična podpora poniklemu čezmejnemu gospodarskemu sodelovanju

AJDOVŠČINA - Razvojna agencija ROD iz Ajdovščine je kot vodilni partner v čezmejnem strateškem projektu iCON včeraj gostila predstavnike še štirinajstih partnerjev, ki so se s podpisom pogodb o sofinanciranju zavezali, da bodo v treh letih z vzpostavitvijo podporne okolja in povezovanjem mikro, malih in srednje velikih podjetij, delujočih v obmejnem območju, povečali njihovo konkurenčnost. 3.167.095 evrov iz sredstev evropskega sklada za regionalni razvoj in državnih blagajin si bo osem slovenskih in sedem italijanskih partnerjev razdelilo po ključu 55%:45%.

Ta slovensko italijanski strateški projekt, sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013, predvideva vzpostavitev grozdov, torej povezovanja oz. mreženja med podjetji, centri znanja in organizacijami podpornega okolja s ciljem sodelovati, prenašati znanje in tehnologije, spodbujati inovativnost, krepiti konkurenčnost in s skupno promocijo na tujih trgih predstaviti obmejno ozemlje kot investicijsko zanimivo.

»V projekt so vključena gospodarska in podjetniška združenja, ki povezujejo prav vse podjetnike na mejnem območju. Sodelovanje med temi institucijami je doslej potekalo le v določeni meri, pravzaprav se vsi niti še ne poznamo,« je povedal direktor ajdovskega ROD David Bratož. »Prav to želimo storiti: ustvariti mrežo podpornih institucij, ki bodo podjetjem nudile enovite in celovite storitve ter informacije, povezane z zakonodajo druge države.« Kljub skupni družini - Evropski uniji, je prav neusklajena zakonodaja obeh držav največji trn v peti slovenskim in italijanskim podjetnikom. »Biti skupaj v EU je mit, ko danes govorimo o možnostih čezmejnega delovanja. Še vedno namreč obstaja vrsta preprek čisto banalne narave, ki so vezane na implementacijo evropskih direktiv v posameznih državah. Ta projekt je eden prvih korakov, da ustvarimo tak sistem oz. okolje, v katerem podjetja ne bodo tvegala težav že s tem, ko nastopijo na sosednjem trgu,« je temeljni cilj triletnega projekta opisal Andrej Šik, direktor SDGZ v Trstu, sicer koordinator projekta na italijanski strani, kjer je odziv med podjetniki po Bratoževih besedah zaenkrat manjši kot na slovenski. Med cilji, ki so si jih zastavili in bodo po letu 2013 tudi merljivi, je izpostavil večje število študij in poslovnih načrtov kot tudi 10 grozdov oz. povezav, v katerih bo delovalo 3000 podjetij.

Tamara Benedetič

Udeleženci včerajšnjega srečanja projektnih partnerjev v Ajdovščini

T.B.



AVTOCESTE - Skupščina Emilio Terpin zamenjal Giorgia Santuza v vrhu družbe Autovie Venete

TRST - Odvetnik Emilio Terpin je novi predsednik avtocestne družbe Autovie Venete, ki na osnovi koncesijske pogodbe upravlja avtocesto A4 in njene krake. Na včerajšnji skupščini delničarjev se je poslovil dosedanj predsednik Giorgio Santuz, ki prevzema novo zadolžitev predsednika deželne cestnega podjetja Strade FVG, na izrednem delu skupščine pa so delničarji odobrili razširitev upravnega sveta za enega člana in imenovanje Terpina za predsednika, kot je delničarjem predlagala Dežela FJK, ki ima v družbi prevladujoči lastniški delež.

Santuz, ki je bil deležen splošne pohvale delničarjev, je opravil obračun svojega triletnega dela za krmilom koncesionarke, na koncu pa je novemu predsedniku zaželel uspešno delo. »Zapuščam zdravo in dobro strukturirano družbo, ki je sposobna nadaljevati zastavljeno delo in v največji možni meri podpirati izgradnjo tretjega voznega pasu. Giorgio Santuz bo ostal član upravnega sveta Autovie Venete, zato je bilo za prihod novega predsednika potrebno povečati število članov tega organa.

»Mislim, da bo moja naloga usklajevati in krepiti operativnost podjetja, in to brez revolucij,« je svojo izvolitev komentiral Terpin in dodal, da se bo v prihodnjih dneh posvetil seznanjanju z družbo in njenimi aktivnostmi. Terpin je pohvalil delo svojega predhodnika in poudaril, da se je osebno zavzel za to, da Santuz ostane v upravnem svetu družbe.

INDUSTRIJA - Letna skupščina Confindustria Trst novo ime organizacije tržaških industrijcev

TRST - Tržaški industrijci so se odločili, da bodo svoj letni občni zbor izvedli na nenavadnem mestu, in sicer v prostorih tovarne testenin Pasta Zara, zadnjega podjetja, ki se je namestilo v tržaški pokrajini pred perimetracijo onesnaženega območja nacionalnega interesa. Problem tega območja je bil med glavnimi točkami razprave zborovalcev, ki so tudi spremenili ime organizacije, saj se odslej ne bo več imenovala Associazione degli industriali della Provincia di Trieste, ampak preprosteje Confindustria Trieste, za nas seveda Trst. Na skupščini so bile odobrene nekatere statutarne spremembe in seveda obračun zbiroma proračun organizacije.

Predsednik tržaških industrijcev Sergio Razeto je v svojem poročilu orisal položaj industrije v pokrajini in se posvetil razmisleku o prihodnosti oziroma razvoja pokrajine oziroma podjetij. Ob tem ni mogel mimo glavnim strukturnih problemov tržaškega gospodarstva: bonifike, preporek starega pristanišča in okrepitev vloge pristanišča, plinski terminal, preobrazba škedenjske železarne, prenos rezultatov znanstveno raziskovalne dejavnosti v gospodarstvo in nujnost izboljšanja prometnih povezav. Razeto je izrazil prepričanje, da gospodarskega razvoja preprosto ne more biti, če Trst ne bo imel učinkovitega sistema cestnih, železniških in letalskih povezav za prevoz blaga in ljudi. Za doseg tega cilja pa je po mnenju predsednika industrijcev potrebna velika kohezija, saj Trst za svoj preporek potrebuje vse energije, inteligence in navdušenja, ki se nahajajo ali prihajajo v ta prostor.

LOGISTIKA - Prva uradna skupna predstavitev štirih pristanišč severnega Jadrana

Združenje severnojadranskih pristanišč NAPA se je predstavilo na sejmu v Šanghaju

TRST - Združenje pristanišč severnega Jadrana NAPA se je predstavilo na sejmu Transport Logistic China 2010, največji razstavi prireditvi s področja logistike in transporta na svetu, ki se je včeraj končala v kitajskem Šanghaju. Februarja letos nastalo združenje pristanišč iz Benetk, Ravenne, Trsta in Kopra, se je predstavilo z lastno stojnico, sicer pa se je sejma udeležilo več kot 430 razstavljavcev iz 46 držav.

Severnojadranska pristanišča sodelujejo pri promociji ozemlja in pri razvoju pomorskih dejavnosti in logistike skozi severni Jadran, zato je bil sejem na azijskem trgu idealna priložnost za predstavitev prednosti tako imenovane južne transportne poti. Poglavitni cilj združenja NAPA ostaja močnejši in odločnejši nastop na mednarodnih trgih z namenom, da se severni Jadran uveljavi kot evropska logistična platforma za transporte v srednjo in vzhodno Evropo in obratno.

Trenutno predsedujoči združenju NAPA in predsednik uprave Luke Ko-

per Gregor Veselko je na predstavitvi poslovnim partnerjem v Šanghaju poudaril naraščajočo pomen južne transportne poti, kar dokazujejo rastoče količine pretovorjenega blaga, predvsem kontejnerjev. Kot pozitiven premik je označil lansko odločitev dveh svetovnih ladjarjev (danski Maersk in francoski CMA-CGM), da vzpostavita direktno kontejnersko linijo med azijskimi pristanišči in Jadranom. Maggie Hai Lei Wang, predstavnica skupine Maersk China, pa je ob tem dodala, da se je uvedba linije izkazala za pravilen odgovor na lansko naraščajočo gospodarsko krizo, saj jadranska transportna pot predstavlja hitrejšo in cenejšo alternativo.

Že konec junija pa bo v severnojadranska pristanišča priplula prva kontejnerska ladja na novi progi Adriatic Express. Za vzpostavitev te linije so se združili štirje ladjarji, ki bodo z osmimi ladjami povezovali Daljni vzhod oziroma Azijo s pristanišči Koper, Trst, Reka in Benetke.



Predsedujoči združenju Gregor Veselko predstavlja severnojadranska pristanišča

EVRO

1,2045 \$

+0,3

EVROPSKA CENTRALNA BANKA 10. junija 2010

valute	evro (povprečni tečaj)	10.6.	9.6.
ameriški dolar	1,2045	1,2010	
japonski jen	109,84	109,99	
kitajski juan	8,2277	8,2005	
ruski rubel	38,0912	38,0615	
indijska rupija	56,5030	56,4723	
danska krona	7,4390	7,4388	
britanski funt	0,82520	0,82590	
švedska krona	9,5775	9,6177	
norveška krona	7,8650	7,9535	
češka krona	25,965	25,892	
švicarski frank	1,3788	1,3762	
estonska krona	15,6466	15,6466	
madžarski forint	282,04	281,80	
poljski zlot	4,1218	4,1124	
kanadski dolar	1,2486	1,2529	
avstralski dolar	1,4310	1,4476	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
romunski lev	4,2203	4,2157	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,7077	0,7075	
braziljski real	2,2081	2,2164	
islandska krona	290,00	290,00	
turška lira	1,9224	1,9184	
hrvaška kuna	7,2335	7,2420	

EVROTRŽNE OBRETNOSTI 10. junija 2010

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,35000	0,53688	0,75363	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,03833	0,08000	0,18000	-
EURIBOR (EUR)	0,434	0,713	0,999	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

32.221,22 €

-442,37

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE 10. junija 2010

vrstnostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	11,71	-3,14
INTEREUROPA	3,69	-1,07
KRKA	66,31	+0,27
LUKA KOPER	17,69	+0,86
MERCATOR	148,43	+1,66
PETROL	252,77	+0,63
TELEKOM SLOVENIJE	94,85	+0,18
BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	24,11	-1,59
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	-	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	11,38	+0,53
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	18,44	+1,37
POZAVAROVALNICA SAVA	8,92	+1,25
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	187,00	+1,93
TERME ČATEŽ	-	-
ZITO	-	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	19,30	+0,10

MILANSKI BORZNI TRG 10. junija 2010

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	1,20	+2,37
ALLIANZ	79,26	+2,34
ATLANTIA	14,73	+3,08
BANCO POPOLARE	4,4	+5,07
BCA MPS	0,88	+4,07
BCA POP MILANO	3,36	+4,27
EDISON	0,94	-0,05
ENEL	3,76	+1,41
ENI	15,23	+0,59
FIAT	8,92	+3,72
FINMECCANICA	9,1	+1,11
GENERALI	14,5	+2,84
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,11	+4,57
LOTTOMATICA	11,32	+0,71
LUXOTTICA	21,2	+2,12
MEDIASET	4,9	+4,70
MEDIOBANCA	5,99	+2,22
PARMALAT	2,00	+2,33
PIRELLI e C	0,46	+3,07
PRYSMIAN	12,27	+1,32
SAIPEM	25,23	+2,60
SNAM RETE GAS	3,36	+1,97
STMICROELECTRONICS	6,89	+2,30
TELECOM ITALIA	0,91	+2,59
TENARIS	15,00	+1,21
TERNA	3,10	+1,22
TISCALI	0,11	+2,82
UBI BANCA	7,06	+2,24
UNICREDIT	1,70	+4,03

SOD NAFTE

(159 litrov)

75,74 \$

+0,34

IZBRANI BORZNI INDEKSI 10. junija 2010

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	858,52	+0,61
SBITOP, Ljubljana	3.497,73	+0,34
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.928,67	+0,45
BIRS	-	-
FIRS, Banjaluka	-	-
Belex 15, Beograd	-	-
SRX, Beograd	260,22	+1,10
BIFX, Sarajevo	1.616,28	-0,27
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.299,99	-1,91
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	10.172,53	+2,76
Nasdaq 100	1.830,09	+2,88
S&P 500, New York	1.086,84	+2,95
MSCI World, New York	1.050,35	+0,47
DAX 30, Frankfurt	6.056,58	+1,20
FTSE 100, London	5.132,50	+0,92
CAC 40, Pariz	3.516,63	+2,03
ATX, Dunaj	2.338,70	+3,03
PX, Praga	1.132,7	+2,29
EUROSTOXX 50	2.608,73	+2,04
Nikkei, Tokio	9.542,65	+1,09
STI, Singapur	2.779,58	+1,23
Hang Seng, Hongkong	19.632,70	+0,05
Composite, Šanghaj	2.562,58	-0,82
Sensex, Mubaj	16.922,08	+1,59



POLITIKA - Ob ostrem protestu Italije vrednot in Demokratske stranke

Senat z zaupnico vladi odobril zakon o prisluhih

Ukrep zdaj roma v poslansko zbornico v tretje branje - Sindikat novinarjev oklical stavko za 9. julij

RIM - Z izglasovanjem zaupnice vladi je senat včeraj popoldne odobril sporni Alfanov zakonski osnutek o prisluhih. Za je glasovalo 164 senatorjev Ljudstva svobode in Severne lige, proti je bilo 25 predstavnikov Italije vrednot, UDC in Radikalcev, glasovanja pa se niso udeležili predstavniki opozicijske Demokratske stranke in Gibanja za avtonomije predsednika deželne vlade Sicilije Raffaeleja Lombarda, ki uradno še vedno pripadajo vladni večini, ter dosmrtni senatorji. Zakonski osnutek se bo zdaj vrnil v poslansko zbornico, ki naj bi ga dokončno odobrila v tretjem branju. Vladna večina je že izključila možnost novih popravkov.

Napetost v senatu

Do včerajšnjega glasovanja je prišlo v izredno napetem vzdušju. Senatorji Italije vrednot so v znak protesta že v nočnih urah prišli v senatno zbornico, dopoldne pa so v njej zasedli vladne klopi. Ko se je ob 11. uri začela seja, je predsednik senata Renato Schifani trikrat povabil Di Pietrove privržence, naj se vrnejo na svoje sedeže, a ker se ti niso premaknili, jih je izključil, tako da so jih iz dvorane odnesli redarji. Vrnili so se lahko za končno glasovanje. Di Pietro je v izredno ostri glasovalni izjavi dejal, da smo priča fašističnim zakonskim ukrepom in vse demokrate pozval k »odporništvu«. Izrazil je upanje, da predsednik republike zakona ne bo razglasil (Napolitano je poziv takoj zavrnil), sicer pa je dejal, da je njegova stranka pripravljena dati pobudo za ukinitev referendum.

Di Pietro se je kritično obregnil ob Demokratsko stranko, češ da vodi preveč medlo opozicijo. »Biti Poncij Pilat je slabše kot biti Herod,« je dejal z njemu značilno slikovito govorico. Sicer pa je tudi načelnica demokratov Anna Finocchiaro nastopila izredno ostro. Dejala je, da se predstavniki njegane stranke ne bodo udeležili glasovanja, ker nočejo sodelovati pri »začetku pobijanja svoboščin«. Izrazila je prepričanje, da bo ustavno sodišče zakon razveljavilo.

Predstavniki vladne večine pa so zakonski osnutek branili. Načelnik Ljudstva svobode Maurizio Gasparri je menil, da levice spet dokazuje svojo nedemokratskost. »Vi se niste nikoli spremenili,« je dejal, nanašajoč se na komunistično preteklost.

Sicer pa je glasovanje v senatu takoj močno odjeknilo v javnosti. Na Trgu Navona v Rimu je bil že včeraj popoldne protestni shod t. i. vijoličnih ljudi (Popolo viola). Sindikat novinarjev FNSI pa je napovedal stavko za 9. julij, ko naj bi prišlo do zaključnega glasovanja v poslanski zbornici. Poleg tega je dnevnik pozval, naj svojo današnjo številko objavijo z znamenjem žalovanja.

Glavna zakonska določila

Po sedanjem zakonskem besedilu bodo sodni prisluhi dovoljeni za preiskovanje dejanj, za katera je predvidenih najmanj 5 let zaporne kazni. Trajati bodo smeli največ 75 dni z možnostjo večkratnega podaljšanja za nadaljnje tri dni. O tem naj bi odločal sodnik za predhodne preiskave.

Akte sodnih preiskav bo dovoljeno objaviti le v povzetkih. Založniki, ki bi objavili dobesedne navedbe, naj bi tvegali do 300 tisoč evrov globe; če bi šlo za zapise prisluhov ljudi, ki niso soudeleženi v kaznivih dejanjih, pa naj bi se globa dvignila do 450 tisoč evrov. Novinarji, ki bi objavili zapise prisluhov in druge akte, ovite v sodno tajnost, naj bi tvegali do 30 dni zapore ali globo do 10 tisoč evrov.

Prisluškovalne naprave (mikrofone ipd) naj bi bilo v stanovanja in avtomobile preiskovancev dovoljeno nameščati za največ 3 dni. Javne tožilce, ki bi posredovali informacije o aktih pod sodno tajnostjo, naj bi bilo mogoče nadomestiti. Televizijsko snemanje procesov bi moral odobriti predsednik prizivnega sodišča. Nove norme naj bi veljale tudi za sodne postopke v teku.



Senatorji Italije vrednot medasedbo senata

ANSA

VLADA - Prihranili naj bi 1,45 milijarde evrov v sedmih letih

Ženske v javni upravi v pokoj po 65. letu starosti

RIM - Italijanska vlada je odobrila novo starostno omejitev za upokojevanje žensk, zaposlenih v javni upravi, in jo tako poenotila s starostno mejo, ki velja za moške. Od 1. januarja 2012 dalje se bodo ženske upokojile pri 65 letih starosti. Trenutno se ženske v javni upravi upokojujejo pri 61 letih. Z novim ukrepom naj bi italijanska vlada do leta 2019 prihranila okoli 1,45 milijarde evrov. Izkupiček naj bi na predlog ministrice za enake možnosti Mare Carfagna namenili posebnemu skladu, ki bo financiral načrte za pomoč družinam in ženskam. Ministrski svet je hkrati odobril ukrep za znižanje plač funkcionarjev radiotelevizije RAI (plače bodo znižali za 5 do 10 odstotkov) in menedžerjev javnih uprav (po novem bo najvišji prag znašal 311 tisoč evrov, kolikor prejema predsednik kasacijskega sodišča.

Minister za delo Maurizio Sacconi je napovedal, da bo imel vladni ukrep zmeren učinek, saj naj bi zadeval približno 25 tisoč zaposlenih v javni upravi. Minister za javno upravo Renato Brunetta je potrdil, da bodo prihranki iz tega naslova stekli v državno bla-

gajno, namenjeno predvsem financiranju vzgojno-varstvenih ustanov.

Italija se je za ukrep odločila pod pritiskom Evropske unije, ki je državo večkrat opozorila na njen v dolgem roku nevzdržen pokojninski sistem. EU je od Rima zahtevala, da starostno mejo za upokojeitev žensk v javni upravi poviša na 65 let, obenem pa je zagrozila s sankcijami, v kolikor Italija tega ne bi storila. Italijanska vlada se je nato odločila, da bo starostno mejo zviševala postopno, do leta 2018, a je Evropska komisija postavila 1. januar 2012 kot zadnji rok za uvedbo spremembe, če se ne želi Italija soočiti s sankcijami.

Na ukrep vlade se je ostro odzvala opozicija. Tajnik Demokratske stranke Pier Luigi Bersani je zvišanje starostne meje označil za »nesprejemljivo in nesmiselno, še posebej, če zbrana sredstva ne bodo namenjena ženskam in enakim možnostim«. Tajnik zunajparlamentarne SKP Paolo Ferrero pa meni celo, da bi morala starostna omejitev ostati na enaki ravni kot doslej ter da bi morali ženskam kvečjemu podvojiti pokojnine. Ferrero trdi tudi, da EU ni zahtevala višje starostne omejitve.



Minister za delo Maurizio Sacconi

ANSA

IMIGRACIJA - Sodniki presoiali ustavnost zakonov o varnosti

Ustavno sodišče delno oklestilo predpise o nezakonitih priseljencih



RIM - Ustavno sodišče naj bi včeraj po neuradnih novicah, ki so jih povzeli italijanski mediji, izrazilo delno negativno mnenje v zvezi s predpisi o nezakonitih priseljencih, ki sodijo v paket varnostnih ukrepov iz leta 2008. »Varnostni paket« so uzakonili julija 2008, točno leto pozneje pa je sledil nov podoben sklop ukrepov, ki naj bi bili s prvim sklopom po mnenju ustavnih sodnikov deloma v nasprotju.

Sodniki naj bi v bistvu sprejeli člen, ki je uvedel novo kaznivo dejanje nezakonitega priseljavanja (kazen znaša od pet do deset tisoč evrov), baje pa so zavrnili nezakonito priseljavanje kot obtežilno okoliščino. Slednjo novost je uvedel prvi sveženj varnostnih ukrepov (iz leta 2008), sodniki pa menijo, da naj bi bila v nasprotju s kaznivim dejanjem nezakonitega priseljavanja, ki ga je vlada uvedla v letu 2009. Utemeljitev bo znana, ko jo bosta sodnika Gaetano Silvestri in Giuseppe Frigo objavila. Tiskovna agencija Ansa je včeraj navajala, da naj bi predpis o nezakonitem priseljavanju kot obtežilni okoliščini kršil 3. in 25. člen italijanske ustave. V prvi vrsti, ker ne more sobivati s kaznivim dejanjem, ki so ga uvedli leto pozneje, poleg tega pa poostreitev kazni temelji na statusu osebe (ki se brez dovoljenja nahaja v Italiji), ne pa na njenih dejanjih ali pa na nevarnosti, ki naj bi jo oseba predstavljala.

Italija v prvem četrtletju z 0,4-odstotno rastjo BDP

MILAN - Italijansko gospodarstvo je v prvem letošnjem četrtletju raslo malenkost počasneje od prvotnih ocen. Rast bruto domačega proizvoda (BDP) je v primerjavi z zadnjim lanskim četrtletjem znašala 0,4 odstotka, medtem ko so prve ocene napovedovale 0,5-odstotno rast. Italija je kljub malenkost počasnejši rasti od sprva napovedane beležila močno rast v primerjavi z ostalimi državami območja evra, ki so v prvem četrtletju v povprečju zabeležile 0,2-odstotno rast.

Italijanska vlada je popravila oceno rasti za prihodnje leto z dveh odstotkov na 1,5 odstotka. Letos naj bi gospodarstvo raslo po enoodstotni stopnji, medtem ko se je lani obseg italijanskega BDP skril za pet odstotkov. Medtem je zavod ISTAT sporočil, da se je industrijska proizvodnja aprila povečala za 1 odstotek v primerjavi z marcem, v medletni primerjavi pa za 7,8 odstotka, kar je največ od leta 2000.

En delavec mrtev in štirje ranjeni v eksploziji v tovarni

BRINDISI - Na tragičnem seznamu nesreč pri delu je ob včeraj nov primer: v industrijski coni v Brindisiju je okrog 12. ure eksplodirala cisterna farmacevtske multinacionalke Sanofi Aventis.

V nesrečo je bilo vpletenih pet delavcev podjetja Cos, ki je na cisterni opravljalo vzdrževalna dela. Domačin Cosimo Manfreda je bil pri priči mrtev, štirje njegovi kolegi so bili ranjeni. Tri so v kritičnem stanju sprejeli v bolnišnico Perrino, zdravijo se na oddelku za opekline, enega pa na okulistiki (njegovo zdravstveno stanje ni skrb vzbujajoče).

Posegli so gasilci in člani civilne zaščite, ki so skušali ugotoviti, ali so kemične substance, ki so začele uhajati iz cisterne, lahko prebivalstvu škodljive.

Berlusconi že šestič dedek

RIM - Po obdobju polnem škandalov, kritik zaradi korupcije in ločitvenem postopku se premier Silvio Berlusconi lahko končno veseli dobre novice - že šestič je namreč postal dedek. Berlusconijevemu sinu Pieru Silviju in njegovi dolgoletni spremljevalki, televizijski moderatorki Silvii Toffanin, se je namreč rodil fantek, ki sta mu dala ime Lorenzo Mattia.

73-letni Berlusconi že ima štiri vnuke, otroke hčerk Marine in Barbare. Najstarejša vnukinja, Pierova hčerka Lucrezia, pa ima 20 let. Berlusconi ima sicer dva otroka iz prvega zakona s Carlo Dall'Oglio ter hčerki in sina z Veronico Lario, od katere se je ločil pred letom dni.

USTAVA - VZPI

Berlusconi je izjave so neodgovorne

RIM - Zadnji napad vladnega predsednika Berlusconija na republiško ustavo je vzbudil splošno ogorčenje italijanske demokratske javnosti. Med neštetimi protesti in pozivi k obrambi tega, kar bi hotela desnica izbrisati, velja omeniti kratko a pomembno noto Vsedržavnega združenja partizanov Italije VZPI-ANPI, ki označuje Berlusconi je izjave za neodgovorne in neznesljive. Združenje želi odgovoriti na to ponovno nesprejemljivo provokacijo z veliko, enotno, omikano a odločno mobilizacijo, s katero naj se vsa demokratska javnost upre avtoritarnim poskusom, do katerih ne moremo in ne smemo biti več indiferentni. Zato poziva vse odgovorne dejavnike, mladinska in študentska gibanja, sile demokratičnega združništva, stranke, sindikalne sile ter sploh vso protifašistično javnost, da pristopi k pobudi.

KAMPANJA

Tenorist Andrea Bocelli proti splavu

RIM - Tenorist Andrea Bocelli je javen v organizaciji za zaščito življenja. Na portalu Youtube je objavljeno njegovo video sporočilo, v katerem slavnj pevec pripoveduje zgodbo svoje matere, ki so ji zdravniki svetovali splav, ker je nosila otroka, ki naj bi se rodil z anomalijo. »Ta mlada in pogumna ženska je sklenila, da ne bo prekinila nosečnosti in da bo rodila. Ta ženska je bila moja mati in ta otrok sem jaz. Lahko samo rečem, da je pravilno izbrala. Upam, da bo primer moje matere spodbuden za druge ženske, ki so se znašle v zapletenem položaju, vendar kljub temu želijo obdržati svojega otroka,« pravi Bocelli, ki se je rodil s prizadetim vidom in še kot otrok oslepel.

Video je posnela NHP - Italia, italijanska veja organizacije Nuestros Pequeños Hermanos (Naši mali bratje), ki skrbi za otroke v stiski. Bocelli že več let sodeluje s to organizacijo. Video je na Youtube objavila organizacija Whole Life Initiative (Pobuda zagovornikov življenja), ki deluje pod okriljem Združenih narodov in nasprotuje splavu.

NARODNI DOM - Na posvetu o vodi, življenju in vojni poudarek na pomenu vloge prebivalstva

Kdo bo bival v obnovljenem zgodovinskem jedru L'Aquile?

Renato Di Nicola iz Abrucev govoril o »prefinjeni« popotresni režiji, ki vsiljuje rešitve



Poseg Renata Di Nicole na posvetu o vodi

KROMA

Protest, predlog in ponudba po alternativnem upravljanju so glavno orožje, ki ga imajo občani za kljubovanje enosmernim odločitvam nekaterih politikov, ko se ti skupaj s podjetniki sploh ne zmenijo za mnenje prebivalstva. To je poudaril član socialnega foruma iz Abrucev in državnega foruma za vodo Renato Di Nicola, ki se je včeraj v Narodnem domu udeležil posveta o vodi, življenju, energiji in vojni. Posvet je priredil Projekt za odbor delavcev in odjemalcev, njegov namen pa je bilo razpravljati o vodi in o nevarnosti, da bi tudi v Italiji prišlo do privatizacije vode. Toda na srečanju je bil poudarek predvsem na dejstvu, da morajo občani sami odločati o pomembnih vprašanih in ne več prepuščati vse mili volji politikov in »njihovih prijateljev«. Na posvetu sta svojo izkušnjo poleg Di Nicole podala še učenec Danila Dolcija in ustanovitelj raziskovalnega središča o težavah južne Italije CRESM Lorenzo Barbera ter član okoljske straže v kraju San Pietro in Rosà Lorenzo Signori.

Če se je Barbera osredotočil na morje med Catanio in Siracuso, ki ga je naftna industrija v zadnjih desetletjih močno onesnažila in se zato še danes rojevajo prizadeti otroci, je Di Ni-

cola razložil, kako so v Abrucih že ustavili nevarne projekte, kot je bil načrtovani predor pod območjem Gran Sassa. Di Nicola je dober del posega seveda namenil lansnemu potresu. Poudaril je, da so še dan prej pravili, da ni nevarnosti, zato niso med prebivalci razdelili niti piščalk. Nato je Guido Bertolaso zatrjeval, da to je najhujši potres v italijanski zgodovini. To ni res, je povedal Di Nicola in poudaril, da »so se v resnici pripravljali na eksperiment, tj. kako spremeniti in lastnoročno upravljati ozemlje, ki ga je razdeljala katastrofa«. Prebivalstvo so razbili na dva, saj so ene poslali v hotele ob morju, druge pa v šotore. Prve so oskrbovali z vsem, tudi z osebnim psihologom, drugi so bili prepuščeni sami sebi. Vzporedno so zgradili novo naselje (t.i. new town), zgodovinsko jedro L'Aquile pa je načrtno ostalo nedotaknjeno. Vse to se bo vlelo leta, pravi Di Nicola, saj je na 70 tisoč ljudi še 50 tisoč brez doma. Kdor pa ne namerava več čakati in bi hotel prodati svoj dom v zgodovinskem jedru L'Aquile, se bo lahko obrnil izključno na delniško finančno družbo Fintecna immobiliare. Ta je v lasti ministrstva za gospodarstvo in finance.

A.G.

UL. PORTA - Podivjani peugeot povozil gospo in poškodoval sedem vozil ter zabojnik

Avto povzročil pravo razdejanje

Stanje 72-letne ponesrečenke, ki so jo pred njenim domom oživljali, je bilo sinoči resno - Redarji preverjajo vzroke nore vožnje



Podivjan avto se je včeraj ob 17.45 hitro spustil po Ul. Porta in povzročil veliko škodo. Peugeot 206 je ob trgovini Eurospar poškodoval sedem parkiranih vozil in zabojnik za smeti, predvsem pa povozil priletno gospo. Avto je 72-letno gospo Lucio Rosini, ki stanuje v stanovanjskem bloku v Ul. Porta 9, podrl ravno pred njenim domom. Čez cesto je baje odnašala smeti, po nesreči je obležala v mlaki krvi. Srce se ji je ustavilo in reševalci službe 118 so jo na prizorišču nesreče oživljali ter jo nato prepeljali na reanimacijo v katarinško bolnišnico, kjer se je sinoči borila za življenje. V bolnišnico so prepeljali tudi voznika. 61-letni Silvano Buffa je bil v šoku, dogodka se baje ni dobro spominjal, poleg tega pa ga je razbito steklo vetrobrana lažje ranilo.

Mestni redarji so voznika, ki se je s

peugeotom divje spustil po Ul. Porta in brez zaviranja prečkal Ulico Piccardi (kjer je ostalim vozilom izsilil prednost) v bolnici podvrgli alkotestu. Sinoči sta bili možnosti dve: ali je bil voznik pod vplivom alkohola, ali pa so avtomobilu, ki je vsekakor vozil prehitro, popustile zavore. To bodo preverili s tehničnim pregledom. Peugeot je na levi strani ulice po vrsti trčil v parkirane renault twingo, ford fiesto, fiat uno, alfo 147 in citroen saxo, nato je podrl gospo, odbilo ga je desno v zabojnik, nato pa spet levo v seat aroso. Na začetku 50 metrov dolge serije trčenj je peugeot celo izgubil kolo z blažilcem vred (*foto Kroma*), zlomila se je polos.

Ob 18.10 se je na Korzu Italia v trčenju z avtomobilom huje poškodoval motorist. Pred trgovino Footlocker si je zlo- mil nogo in se udaril v glavo ter prsni koš.

DEVIN-NABREŽINA - Predlog o namembnosti nekdanje vojašnice finančne straže

V Mavhinjah muzej o prvi vojni?

Srečanje vaščanov na predlog deželnega svetnika Gabrovca in predsednika LAS Fabca - Župan Ret zanikal možnost prodaje stavbe

Nekdanja vojašnica finančne straže v Mavhinjah, ki je dolgo let popolnoma zapuščen, naj postane kraj združevanja in promocije znamenitosti našega teritorija. V poslopu naj bi dobila svoj prostor sodobno zasnovana stalna razstava o prvi svetovni vojni na obronkih Grmade. O žalostni in hkrati junaški zgodovinski epopeji z začetka prejšnjega stoletja še danes pričajo številni ostanki tako na Grmadi, kot tudi v njenem zaledju. Obsežna struktura nekdanje vojašnice bi tako lahko sprejela muzej, ob njem pa bi svoj prostor dobili še drugi večnamenski prostori, ki bi bili usmerjeni v didaktično-raziskovalne namene in za promocijo ostalih znamenitosti Krasa.

Tako je bilo sklenjeno na srečanju vaščanov Mavhinj z devinsko-nabrežinskim županom Giorgiom Retom (spremljala ga je odbornica Tjaša Švara, skupščine pa se je udeležil tudi občinski svetnik Edvin Forčič), ki sta ga sklicala deželni svetnik SSK Igor Gabrovec in predsednik Lokalne akcijske skupnosti (LAS) Kras Franc Fabec.

Poslopje nekdanje vojašnice je državna domena pred nekaj leti podarila Občini, ta pa ga je z okvirno vrednostjo pol milijona evrov vključila v seznam nepremičnin, ki naj bi bile namenjen odtujitvi, se pravi prodaji. To možnost je župan Ret na srečanju vsekakor demantiral, češ da je občinska uprava zelo zainteresirana za predlog, ki ga ponujajo domačini. O tem sta županu in zbranim podrobneje spregovorila Gabrovec in Fabec, ki sta oba domačina. Analizirala sta kritične plati načrta, obenem pa sta navedla stvarne možnosti sofinanciranja projekta s strani evropskih razvojnih skladov, kot tudi s programi, ki jih bo Italija razvijala v okviru svečanosti ob stoletnici začetka in konca prve svetovne vojne.

Že v prihodnjih dneh bo sestavljena ožja delovna skupina, ki bo operativno sledila vsem fazam izdelave načrta. Projekt lahko računa na aktivno soudeležbo tako krajevnih javnih uprav na obmejnem območju, kot tudi vojnih muzejev, arhivov in zbirke v FJK ter na Primorskem.



V Mavhinjah so razpravljali o namembnosti nekdanje vojašnice finančne straže

KROMA

Fic-Cgil: upad zaposlenih v šolstvu

V dveh letih bodo šole v FJK zaradi vladnega finančnega manevra za bienij 2010-2012 izgubile več kot tisoč petsto uslužbencev, od katerih 1.038 učiteljev in profesorjev ter 532 članov neučnega osebja, kar znaša kar 207.600 ur pouka manj oz. 19.200 delovnih ur manj, s tolikšno izgubo pa deželni šolski sistem ne more razmišljati o izboljšanju in niti o ohranitvi dosedanjih količinskih in kakovostnih standardov. To je bilo slišati na včerajšnjem popoldanskem javnem srečanju sindikata delavcev znanika Fic-Cgil v gledališču Miela, ki je bilo uvod v jutrišnjo vsedržavno protestno manifestacijo proti krčenju sredstev na področju šolstva in univerze, ki se je bo udeležilo tudi številno predstavništvo iz FJK.

Na srečanju, na katerem so spregovorili deželna tajnika Cgil in Fic-Cgil Franco Belci in Natalino Giacomini ter evropska poslanka Demokratske stranke Debora Serracchiani in deželna šolska ravnateljica za FJK Danijela Beltrame, je bil govor tudi o prekrnih uslužbencih: v FJK jih kar 250 ni bilo potrjenih v letošnjem šolskem letu, v prihodnjem pa naj bi jih bilo ravno toliko. Krčenje za 1.500 milijonov evrov sklada za redno delovanje resno ogroža preživetje univerz, medtem ko bo zamrznitev povišanja plač javnih uslužbencev povzročila izgube, ki bodo posameznike oškodovale za 750 do dva tisoč evrov.

Posvet o nadlegovanju

Tržaška zbornica odvetnikov, ki se ukvarjajo s kazenskimi postopki, prireja danes posvet o nasilnem nadlegovanju, t. i. stalkingu. Izvedenci bodo podali prvi obračun, eno leto po vključitvi tega posebnega kaznivega dejanja v kazenski zakonik. Posvet se bo začel ob 15. uri v muzeju Revoltella, navzoča bo tudi vladna podtajnica za pravosodje Maria Elisabetta Alberti Casellati, ki bo dopoldne obiskala tržaški zapor.

Poštni urad spet odprt

Obnovitvena dela v poštne uradu v Ulici Pascoli št. 16 so se zaključila. Italijanske pošte sporočajo, da bodo urad spet odprli danes ob 10.30. Okenca bodo nato odprta od ponedeljka do petka od 8.30 do 14. ure, v soboto pa od 8.30 do 13.30. V uradu so popolnoma prenovili električno napeljavno, klimatizacijo in razsvetljavo, stene pa so prepleksali. Pošiljke, ki so jih zaradi zaprtja začasno skladiščili v drugem uradu, se bodo vrnile v Ulico Pascoli, kjer bodo tudi spet redno izplačevali pokojnine.

Tudi za Basa zelena luč

Deželno upravno sodišče Furlanije-Juljske krajine (DUS FJK) je sprejelo tudi pritožbo Sandija Volka in njegove odvetnice, ki sta senegalskemu državljanu Basu hotela zagotoviti pravico do dovoljenja za bivanje v Italiji. Tako kot v primeru, o katerem smo pisali včeraj, je DUS ugotovil, da so ugovori upravičeni in da imajo tuji državljani, ki so bili v preteklosti izgnani iz države, a so vložili prošnjo za ureditev statusa negovalk oz. gospodinjstkih pomočnikov, pravico, da jih oblasti ne preganjajo. V Trstu naj bi bilo v podobnem položaju kakih 70 senegalskih državljanov.

Dan vojaške mornarice

Na pristaniški kapitaniji bodo danes ob 10.30 obeležili Dan vojaške mornarice. Ob tej priložnosti se vsako leto slovesno spominjajo 10. junija 1918, ko sta italijanska torpedna čolna pod vodstvom kap. Luigijsa Rizza pri otoku Premuda (jugovzhodno od Silbe) potopila avstro-ogrsko bojno ladjo Szent Istvan (Sv. Štefan). Na redko uporabljeni ladji, ki je tedaj opravljala šele svojo drugo plovbo po Jadranu, je umrlo 89 mornarjev.



SPOMINI 1945 - Pričevanje Dušana Kovača o osvoboditvi v Križu

»Naša zemlja je svobodna, tu bomo gradili boljšo bodočnost«

Spomini na čudoviti maj 1945, na prvi zaslužek pri zaveznikih in očetov povrtek iz Nemčije

Čudoviti maj 1945

Mnogi so se že veselili zmage, ko smo v Križu še trepetali, vendar so se 2. maja Nemci končno predali. Po treh neprespanih nočeh, smo se iz pejce-zaklonišča vrnili domov. Streljanje je polagoma ponehalo in vas je postajala prijetno živahnjša. Stopili smo na ulico, ko je pred hišo pridrvel s kolesom mlad vojak v uniformi. Bil je do zob oborožen slovenski partizan-domačin, ki je po hudih bojih hitel domov pozdravit drage starše. Kar naenkrat je vas menjala lice. »Zmagali smo, svoboda, svoboda, svoboda! Trst je naš!« je ljudstvo veselo vzklikalo z vseh koncev. Po oknih in na drevesih so zaplapolale slovenske zastave. Dolgo smo pričakovali ta dan! Morda bo tokrat res konec vojne in trpljenja?

Trumoma smo hiteli do pokrajinske ceste, na kraj, kjer so nekaj mesecev prej Nemci odpeljali skoraj 200 mož, med temi tudi očeta in strica. Tistega 27. februarja 1944 je v zgodnjih jutranjih urah nečloveško razbijanje po vratih pretrgalo spokojne sanje. V temi sta očka in mama takoj skočila s postelje. Udarci po vratih so stopnjevali grozo. Ko je oče odprl vrata, sta dva do zob oborožena Nemca vstopila v hišo. »Vi morate z nami,« sta zakričala očku. »Zakaj,« je vpila mama. »Kdo je tam v sobi,« sta jo vprašala. Radi in jaz sva v postelji trepetala. Nemec je prižgal svetilko proti našim očem in z mitraljezom odstranil rjuho. Videl je, da sva še otroka. Zapustil je sobo in zaloputnil z vrati. Oče je moral takoj z njima. Nemudoma smo se tudi mi odpravili za njimi do Nacjota. Tam je bilo vse živo. Nemci so s pomočjo kameratov obkolili vas in zbrali vse moške. Izvedeli smo, da jih bodo odpeljali v Nemčijo. Takoj smo stekli domov in očku prinesli nekaj najnужnejšega za na pot. Najprej so jih Nemci pospremili do nabrežinske postaje, kjer je nekaterim mlajšim vaščanom uspelo zbežati in se pozneje pridružiti partizanom. Ostale, med temi tudi mojega očeta, pa so vkrcali v živinske vagone in jih zaklenili. Začela se je vožnja v neznano, za nekatere vožnja v smrt.

Tokrat so bili naši občutki povsem drugačni, saj so naši slovenski fantje, tudi domačini in med njimi stric Mario, zajeli celotno nemško postojanko. Končno so tisti, ki so sejali strah in trepet, tisti, ki so ob cesti obesili mlada fanta, tisti, ki so okrvavili svet, da bi postali gospodarji, klonili pred našim preprostim ljudstvom. Slovani, ki bi po njihovi teoriji morali postati mrlič ali hlapi, so dokazali, da poleg ponižanja, trpljenja in smrti poznajo tudi borbo in zmago. Sedaj, ko so potrti zaradi pekočega poraza z dvignjenimi rokami in s sklonjeno glavo morali ubogati junaškim partizanom, so morda doumeli, da je bil Hitlerjev nauk o super rasi le prevara, za katero bodo tudi sami nosili posledice. Nad poraženci nisem videl nobenega znaka maščevanja, med prisotnimi pa je ponosno in občuteno zadonela melodija *Zdaj zaorji pesem o svobodi* ... Na naših obrazih se je spet pojavil nasme, na katerega smo skoraj pozabili. Težko si je bilo predstavljati življenje brez siren, brez uničenja, lakote, strahu ter hrupa ob vojaškem korakanju, ki so odmevali po vasi. »Naša zemlja je svobodna, na njej si bomo sami gradili boljšo bodočnost.« Ta je bila misel nas vseh. Veselje je bilo nepopisno. Ljudje so prinašali vina in cvetja. Verjetno je bil ta dan najlepši v zgodovini naše vasi. Kanček grenkobe pa je le tičal v naših prsih, saj so bili mnogi naši dragi neznano kje. Solzam sreče se je zato pridružila še topla kapljica upanja, da bi se oče čim prej vrnil k nam živ in zdrav. Premnogim materam pa je ostala le tolažba, da njihovi sinovi niso žrtvovali zaman svojih življenj. Kriški materi, ki je izgubila štiri sinove, ter ostalim padlim (teh je skupno šestinšestdeset) smo dolžni trajan spomin!

Angleži in moj prvi zaslužek

V Sv. Križu so se utaborili jugoslovanski borci in drugi zavezniški vojaki. Na

»Zmagali smo, svoboda, svoboda, svoboda! Trst je naš,« so ljudje veselo vzklikali

še ženske so se potrudile in počistile raznorazne objekte. Tudi moja mama je pri Filtrih na primer skuhalo partizanom kosilo - pripravila je le skromno mineštro, saj ni našla drugega razen koščka slanine. Ko pa je šla v vas po vodo, je srečala dva Angleža, ki sta jo vprašala, ali bi jima proti plačilu kaj oprala, sešila in zlikala. Mama je ponudbo rade volje sprejela, saj doma ni bilo nobenega dohodka. Tako smo dobili kak kos kruha, čokolade in še kaj. Ko sem se potepal po vasi in videl, da so Angleži postavili šotor s kuhinjo blizu šole, sem se opogumil in vprašal košček kruha. »Če pomiješ posodo, dobiš kaj več,« mi je odgovoril kuhar. Spravil sem se na delo in posodo pomil tako, kot zmoro 7-letni deček. Dobil sem skoraj poln pekač izvrstne slaščice - to je bil moj prvi zaslužek! Prav tako, sem hvaležen vojaku, ki mi je vsakokrat, ko smo hodili na Bab'co po drva, dal kaj za pod zob.

Dobili smo Primorski dnevnik

Z velikim veseljem se spominjam 13. maja 1945, to je dan, ko je prvič izšel Primorski dnevnik. Po nedeljski maši se je hitro razširila vest, da imamo spet slovenski časopis. Čeprav ni bilo denarja, si je vsaka družina želela prebirati novice v svojem materinem jeziku. Stekli smo v trafiko in nato kar na cesti v skupinah prebirali in občudovali lepoto naše tiskane besede. Lepo nam je bilo, ko smo videli nepopačena imena, ki so nam jih toliko let izmaličevali. Posebno smo bili veseli ponosnih strešic, ki so kraljevale nad našimi domačimi črkami.

Vrnitev očeta iz Nemčije

Mesec maj se je počasi iztekal. Sonce je že tako segrelo naše Jadransko morje, da smo izkoristili praznični dan in se odpravili v Brojnico na kopanje. Ko smo se ob pozn popoldanski uri lenobno vračali v vas, smo pri obalni cesti srečali ribiča, ki nam je z nasmejanim obrazom velel, naj hitimo, saj oče Dušan prihaja in bo kmalu v vasi. Ko smo slišali te besede, smo stekli po strmini, ki je tokrat sploh nismo občutili, in bili v hipu doma. Vrata so bila zaprta, očeta pa nikjer. »Je bila to le grenka šala,« smo se potrti spraševali, toda samo nekaj trenutkov pozneje smo zaslišali, da se na cesti nekaj dogaja. Stekli smo po stopnicah in v veži so se že odprla vhodna vrata. Pred nami sta stala dva moška - prvi je bil moj oče Dušan. Petnajst mesecev se nismo videli. Trpljenje in

praznina tega časa sta se ob objemu spremenila v nepopisno veselje in srečo. Očetov sopotnik nas je kmalu zapustil ter nadaljeval proti rodni Divači. Spet so bile vse štiri stolice okrog mize zasedene in začelo se je dolgo kramljanje. Oče je prišel z Bavorske peš, saj je povsod prevladovalo pravo razdejanje in prevoznih sredstev ni bilo. Ceste in železnice so bile uničene, mostovi porušeni, toda želja po vrnitvi v domači kraj ni mogla čakati, da se razmere uredijo. Krompir mu je bil skoraj edina hrana, studenčnica edina pijača, postelja pa suho listje pod hladnim, milim nebom. Z dobro voljo in kancem sreče pa se je le vrnil k svojim dragim, ki so ga nestrpno pričakovali.

Dušan Kovač

Vsa objavljena pričevanja in več fotografij na www.primorski.eu



Spomini na leto 1945



PREVOZI - Novosti

Z nedeljo poletni vozni red avtobusov

V nedeljo bo začel veljati poletni vozni red avtobusov. Tudi letos bo v dogovoru s tržaško pokrajinsko upravo prišlo do nekaterih poskusnih sprememb, katerih cilj je izboljšati storitve in racionalizirati stroške. Spremembe v glavnih obrisih navajamo v nadaljevanju, medtem ko bo celovni red kot običajno v prilogi našega dnevnika.

V poletnih mesecih bo avtobus št. 6 vozil vse do Grljana, začetna postaja avtobusa 36 bo v Ulici Giulia (pri Ljudskem vrtu), vozil pa bo po enaki trasi kot avtobus št. 6 s končno postajo pri križišču za Miramar. Avtobus 39/bo samo v smeri proti Nabrežini vozil tudi po openski Mandriji (ulice Fiordalisi, Carsia, Papaneri), avtobus 73 pa bo povezoval Nabrežino, Sesljan, sesljsko obalo in Devin.

Samo ob nedeljah in praznikih bodo avtobusne linije št. 16, 17, 18, 28 in 34 ukinjene, zamenjale jih bodo podaljšane linije 15 (po Ul. Schiaparelli in Drevoredu Campi Elisi), 4 (po Ul. Cantù in do Trga Tommaseo), 5 (do Ulice Cumano), 30 (do Kolonje) in 1 (po ulicah Costalunga, Paisiello in Erta S. Anna).

Danes zaradi stavke okrnjeni prevozi

Zaradi današnje vsedrjavne 24-urne stavke v sektorju krajevnih prevozov bodo storitve tudi v Trstu okrnjene. Stavko so sklicali bazni sindikati USB, RDB, Cobas in SDL. V Trstu bodo avtobusi redno vozili med 6. in 9. uro ter med 13. in 16. uro. Velja omeniti, da je ob prejšnjih priložnostih v času stavke v Trstu vozila približno polovica avtobusov. Omenjeni sindikati poudarjajo, da je namen stavke doseči pravične delovne pogoje v novi državni pogodbi. »Stavkajoči nasprotujejo zmanjšanju plač in poskusom, da bi s spremembo delovnih razmer potegnili cel razred nekaj desetletij nazaj,« piše v sporočilu. Sindikati zahtevajo za delavce višje plače, »v skladu s povprečnimi dohodki delavcev Evropske unije (vsaj 300 evrov poviška na mesec)«.

ZAHODNI KRAS - Ogled članov občinske komisije za javna dela

Stopnišče za Miramar vse bolj hira

Domačini so zaznali tudi tresenje zemlje - Po vsej verjetnosti ga je povzročil usad - Tudi miramarska železniška postaja zapuščena



Člani občinske komisije med včerajšnjim ogledom

KROMA

Stopnišče, ki vodi s kontovskega Skdjanca do miramarske železniške postaje, je potrebno popravil. Urejeno je bilo leta 2001 na pobudo Illyjeve uprave, predano namenu novembra istega leta pod prvo Dipiazzovo upravo. Oddlej je bilo prepuščeno samo sebi. Občinski delavci so pred leti poželi travo, in to je bilo tudi vse, kar je bilo v devetih letih storjeno. Pomanjkanje vsakega vzdrževanja je na stopnišču vidno na več mestih v posutih zidkih in poraščeni poti.

Včeraj so se s to nič prav lepo sliko kontovskega brega seznanili občinski odborniki, člani komisije za javna dela. Domačini, bivajoči v Ul. Plinio, tam kjer se stopnišče nekaj desetnih metrov nad miramarsko železniško postajo končuje, so poklicali občinske moze, da bi jih opozorili na pomanjkanje vzdrževanja in čiščenja ceste in stopnišča. Nekateri so namignili, a naj bi bila cesta lepo urejena le do grljanske domačije tržaškega župana Roberta Dipiazza, a kaže, da je neurejenost splošna. Drugi so opozorili na čudno tresenje tal, ki so ga zaznali pred ne-

kaj nočmi. In res: ko se je občinski svetnik Demokratske stranke Stefano Ukmar spustil s Kontovela po stopnišču navzdol, je z razgledišča sredi stopnišča opazil nekaj desetnih metrov niže usad. Zidek starega pašna je očitno popustil, in to le nekaj metrov više od tamkajšnje skupine novih stavb.

Ukmar je spomnil, da je zahodno-kraški rajonski svet v prejšnjih letih večkrat pozval občino, naj na stopnišču opravi potrebna redna vzdrževalna dela. Na enega od pozivov je župan Dipiazza odgovoril, da bi z denarjem raje popravili eno od šol. »V tem primeru je držal obljubo,« je pikro pripomnil občinski svetnik Demokratske stranke.

Člani komisije so si tudi ogledali miramarsko železniško postajo. Tudi ta nedkdanji biserček je že dalj časa prepuščen milosti in nemilosti časa. Postaja je zapuščena, dejansko počasi propada.

Kaj storiti? Člani komisije so namignili na izkoriščenje sredstev iz evropskih skladov, da bi postajo in tudi stopnišče popravili in obnovili v turistične namene.



TRŽAŠKA KNJIGARNA - Jutri se bo zaključil uspešen niz literarnih aperitivov

Hvala vam, prof. Pavletič, za to lepo poslednje darilo

Posthumno je izšel roman *Zvoki barv* - Predstavili italijanski prevod Mačka Murija - Danes John Earle



Predstavitve italijanskega prevoda Mačka Murija sta se ob urednici Martini Kafol udeležila avtor Kajetan Kovič in prevajalka Jolka Milič. Desno platnica Pavletičevega ljubezenskega romana

KROMA

Jutri se bo v Tržaški knjigarni zaključil niz literarnih aperitivov, ki sta ga piredila založba Mladika in Založništvo tržaškega tiska. »O ljubezni, ki gre skozi želodec« bodo jutri spregovorili poezija, prozni odlomki, kulinarčno presenečenje in filmske slike, saj bodo ob 18. uri zavrteli kratki film Čikorja an kafe, ki sta ga posnela Dušan Kastelic in Iztok Mlakar.

Pred zaključnim dejanjem, to je danes ob 18. uri, pa bo v knjigarni srečanje z angleškim časnika-romarjem in bivšim oficirjem SOE Johnom Earlom, ki je letos pri založbi Mladika v angleščini izdal knjigo spominskih zapisov From Nile to Danube (Od Nila do Donave).

Literarni aperitivi so v sredo gostili Mačka Murija, »legendo« otroške književnosti, ki se je pred petintridesetimi leti rodila v domišljiji Kajetana Koviča. Knjiga je med slovenskimi bralci doživela izreden uspeh (sto tisoč prodanih izvodov!), zato so se pri Založništvu tržaškega tiska odločili, da jo ponudijo tudi italijanskim. Izpod peresa Jolke Milič je nastal Il gatto Muri, z istimi čudovitimi ilustracijami Jelke Reichman, a nekoliko drugačnimi imeni: Mačje mesto je postalo Gattopoli, Muca maca pa ...Federica, ki se rima z besedo »amica« ...

Včerajšnji aperitiv pa je bil posvečen Bojanu Pavletiču, »velikanu brez primerek«, kateremu naša skupnost ni znala izkazati zaslužene časti, kot je med predstavitev posthumnega romana *Zvoki barv* dejal Joži Peterlin. Kajti Bojan Pavletič ni bil samo dolgoletni profesor telesne vzgoje z najbolj vranje črnimi lasmi, kar smo jih kdaj videli, in neverjetni spodbujevalec mladih generacij. Pavletič ni bil samo ideolog slovenskega povojnega športnega gibanja v Italiji, organizator obmejnega dijaškega srečanja DOSP, pobudnik Športne šole Trst ali osnovnošolske olimpijade.

Bojan Pavletič je bil tudi velik ljubitelj pisane besede. Podaril nam je publikacije o polpretekli zgodovini (s sokolskim gibanjem na čelu) in memoarske knjige (Prarealci iz Ulice Starega lazareta). Skoraj leto dni po njegovi prerani smrti pa je pri založbi Mla-

dika izšel njegov prvi roman. Poslednje darilo profesorja Pavletiča je prodorno in prepričljivo razmišljanje o ljubezni, »vrhunska himna našemu čutenju,« kot je poudaril Peterlin.

Roman *Zvoki barv* sestavlja mozaik ljubezenskih čustev, a tudi spominov in travmatičnih epizod: po mnenju avtorja spremne besede Marija Maverja, »najlepše, kar nam je Bojan Pavletič zapustil.« (pd)



BOLJUNEC - Skupina 35-55 in Mladinski dom Boljunc

Dolgo romanje v Santiago

Gost večera je bil domačin Alen Kermac, ki je predstavil svojo pustolovščino po eni izmed najstarejših in najbolj znanih romarskih poti



Pustolovska družina na poti v Santiago

Razstava in degustacija v zgoniški vinoteki

V zgoniški vinoteki se v soboto obeta večer v znamenju umetniških in enoloških užitkov, ki ga upravitelj Mitja Riolino prireja pod pokroviteljstvom Občine Zgonik.

Ob 18.30 bodo odprli razstavo Manuele Poggioli, niz akrilnih in oljnih slik, v katerih furlanska umetnica ponuja »osebno doživljanje realnega sveta, ki se nagiba k zabrisanosti in nedorečenosti,« kot je zapisal Mario Bartoli. Slednji bo z Isabello Marchi tudi spregovoril na sobotnem odprtju, kateremu bo sledila predstavitev vinske kleti Rada Miliča iz Saleža. Degustacijo njegove vitovske, malvazije in terana bodo pospremili z ribjim, mesnim in sirnim prigrizkom.

Srebrni jubilej gropajskega društva

Kulturno društvo Skala iz Gropade bo z jutrišnjim koncertom godbe na pihala Viktor Parma iz Trebč začelo z nizom pobud ob praznovanju 25-letnice obuditve kulturnega in zborovskega delovanja gropajskega društva, ki so ga ustanovili leta 1885. KD Skala torej letos praznuje 125 let. Koncert bo v gropajskem domu Skala ob 20.30. Vrhunec praznovanja bo prihodnji teden, v soboto, 19. junija, ko bosta v Gropadi nastopila domači združeni mešani pevski zbor Skala-Slovan (skupno nastopata od leta 2001) in lovski pevski zbor Doberdob, ki letos praznuje 25-letnico ustanovitve. Oba zbora vodi dirigent Herman Antonič.

SKD TABOR - Prijetno in veselo druženje v openskem Prosvetnem domu

Plesna prireditvev Zaplešimo!

Domačima skupinama osnovnošolk in srednješolcev se je v petek pridružilo še veliko plesnih vrstnikov z Goriškega in iz Slovenije

V letošnji sezoni se je tudi društvo Tabor z Opčin približalo plesu. Na pobudo nekaterih mamic so se tako septembra začele plesne urice za osnovnošolke. Zanimanje pa je preseglo vsa pričakovanja in prvotni skupini se je takoj pridružila še ena. Završalo pa je tudi med srednješolci, ki so začeli s plesnimi uricami v oktobru. Večkrat so že nastopili, in sicer ob Miklavževem sejmu, na pustnem defileju v Prosvetnem domu, na prireditvi Vsi smo prijatelji v Nabrežini ter na plesni akademiji pri Sv.Ivanu.

Ob zaključku sezone je v petek v Prosvetnem domu je potekala plesna prireditev *Zaplešimo!* Kot prve so nastopile najmlajše gostiteljice, ki so se predstavile s plesom iz muzikala Grease, sledili so jim živahni srednješolci s plesom na glasbeni osnovi Michaela Jacksona. Skupini, ki delujejo v društvu Tabor in jih vodi Jelka Bogatec, so v nadaljevanju programa nastopile še enkrat.

Vesele do plesa je izrazilo tudi pri KD Kremenjak iz Jamelj, ki se je v petek predstavilo z mladinsko plesno skupino (Jasmin Legiša, Sara Vizintin, Martina Se-

Eksplozija mladinske navdušenosti do plesa



molič, Mateja Semolič). Plesalke so pokazale res dovršeno točko z natančnimi in mehki gib, kar je nedvomno sad dolgoletnega vztrajnega in discipliniranega dela pod vodstvom Jelke Bogatec. Prireditve *Zaplešimo!* se je udeležila tudi plesna skupina OŠ Dutovlje, ki jo vodi Lejla Ramič, s točko hip-hopa in plesom kolebnic.

Plesni center Terpsihora iz Šempetra je znan in priznan v širšem plesnem prostoru. Na Opčinah sta nastopili mladinska skupina s koreografijo Daše Grgič in plesalka Tjaša Bucik s koreografijo Nastje Bremec in Michala Rynija.

Za veliki finale so poskrbeli domači srednješolci, ki so zaplesali koreogra-

fijo, ki so si jo sami zamislili v poklon svoji mentorici Jelki. Večer različnih plesnih izraznosti, ki ga je spretno in simpatično vodila Melita Malalan, je bil svež, pester in raznolik - pri SKD Tabor ga bodo prav gotovo še ponovili, saj je bila to želja vseh nastopajočih in številnega občinstva.

Skupina 35-55, ki deluje v sklopu društva France Prešeren, je prejšnji četrtek zaključila svojo letošnjo sezono. Članice so nad opravljenim delom zadovoljne, saj so bili vsi večeri lepo obiskani, kar potrjuje, da je bila tema predavanj vsakič pestra in zanimiva. Dosegle so cilj, ki so si ga zastavile, saj so povprečno enkrat na mesec uspele privabiti v društvene prostore vaščane in tudi obiskovalce iz okoliških vasi.

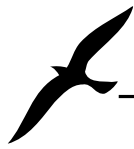
Zadnje predavanje se je izkazalo kot enkratna priložnost za sodelovanje z Mladinskim domom Boljunc. Gost večera je bil domačin in bivši predsednik domačega društva Alen Kermac, ki je prisotnim predstavil svojo izkušnjo po eni izmed najstarejših in najbolj znanih romarskih poti. Pred nekaj leti ga je naključje privedlo do tega, da se je podal na Camino de Santiago, 800 km dolgo pot, ki prečka severno Španijo in vodi do mesta Santiago de Compostela, kjer je grobnica apostola Jakoba.

Alen je skušal vzdušje svojega enomesečnega pešačenja, ki se je začelo ob vznožju Pirenejev in se je zaključilo na obali Atlantskega oceana, na čim boljši način približati občinstvu - okrog vratu si je zato nadel vrstico s školjko, ki je simbol vsakega romarja, v roki pa je držal pohodniško palico in poslušalcem najprej razkril, kaj vse je nosil v svojem težkem nahrbtniku. Tako teža nahrbtnika kot dolžina poti sta dali slutiti, kako je ta pot naporna in koliko volje ter vztrajnosti je potrebnih, da se z lastnimi močmi pride do cilja.

Ob lepih posnetkih čudovite pokrajine, srednjeveških vasi in starodavnih kamnitih cerkev, je občinstvo spoznalo romarjeve izkušnje. Iz navdušenega pripovedovanja so podoživljali prijateljsko vzdušje in pristni človeški odnos, ki se vzpostavi med ljudmi z različnih koncev sveta, ki se sploh ne poznajo, ki so si zelo različni, a vendar jim je cilj skupni - doseči Santiago.

Alen se je na pot podal s prijateljem iz Rima, na samem začetku sta se jima pridružila še Tanja iz Ljubljane in Jonathan iz Nice. Ko so prišli v Santiago, so bili presrečni in se iz navdušenja odločili, da bodo prehodili še 100 kilometrov do Finisterre, skrajne zahodne točke severne Španije na obali Atlantika.

Številno občinstvo je z velikim zanimanjem sledilo pripovedovanju in Alenu postavilo marsikatero vprašanje. Večer se je zaključil, kot je v navadi, s klepetom ob sladici in domači kapljici. (so)



DVORANA TRIPCOVICH - Revija Pomlad glasov

Vse višja raven

Gala koncert izbranih otroških in šolskih zborov iz FJK v organizaciji zveze USCI



Kdor vzljubi zborovsko petje v otroških letih, se bo tudi kasneje težko odpovedal tej dejavnosti, zato je spodbujanje kakovostnega otroškega in mladinskega pevskega udejstvovanja tako pomembno. Na deželnem združenju zborovskih društev USCI so v ta namen ustvarili revijo Pomlad glasov, ki že več let povezuje šest revij otroških in šolskih zborov na deželnem teritoriju, da bi na vsaki določila reprezentančnega pokrajinskega predstavnika za zaključni, skupni gala koncert. Izbrani zbori so letos nastopili na velikem odru dvorane Tripicovich v Trstu, ki jo je izredno številno občinstvo napolnilo do zadnjega kotička.

Pokrajina Trst je bila zastopana z dvema zboroma za področno sekcijo USCI in enim za Zvezo slovenskih kulturnih društev. Za dobrodošlico številnim gostom je kot prvi z razigranim in duhovitim programom nastopil zbor Cuccioli e voci bianche del Cantarè in Piccole melodie, za katerega skrbita Barbara Crapaz in predsednik tržaškega USCI-ja Giampaolo Sion. Zbor nižje srednje šole Rismondo je pod vodstvom Anne Stopper in ob spremljavi instrumentalne skupine učencev prikazal svojo specifiko in sicer angažma pri dialogu med različnimi kulturami s skladbami raznoliškega izvora. Suzana Žerjal in pevci otroškega zbora Fran Venturini so že stalni gostje te revije in njenega gala koncerta ter so tudi tokrat nastopili ob spremljavi Nede Sancin in instrumentalne skupine Nomos s sporočilnim izborom skladb o prijateljstvu (na sliki KROMA). Mali pevci niso potrebovali veliko dodatnih vaj za soliden nastop, saj so v tem obdobju veliko vadili za zahtevne nastope; pred kratkim so namreč prejeli tretjo nagrado in posebno nagrado za programske izbire na tekmovanju v Vittoriju Venetu, kot edini zamejski zbor so nastopili na reviji Naša pomlad, dobili so nagrado kot najmlajši pevci na tekmovanju Garda in Coro in so zapeli tudi v parku Tivoli v Ljubljani v okviru literarnega festivala Fabula Ljubljana. Goriška pokrajina se je predstavila z nežnimi skladbami in komornimi vtisi otroškega zbora Io Tu Noi iz Vileša, ki ga vodi Laura Belviso. Tudi pokrajina Pordenon

se je izkazala z dobrim nastopom dveh skupin, ki delujeta pretežno v cerkvenem okviru, a sta se za to priložnost predstavili s posvetnim programom. Zbor Piccoli cantori di Rauscedo je z zborovodkinjo Cristiano Fornasier skrbno pripravil pravljino obarvan program, ki se je zaključil s koreografirano priredbo znanega Rossinijevega mačjega dueta. Disciplinirani in samozavestni pevci zbora Pueri cantores M. Onofrio Rosato pa so pokazali svoje zanimanje do modernejših glasbenih govoric pod vodstvom Ambre Tubello. Videmska pokrajina je ponudila zelo prijetno presenečenje z nastopom šolskega zbora Voci bianche per gioco, ki je nastal letos prav za nastop na pokrajinski reviji sklopa Pomlad glasov, a je v tako kratkem času že izoblikoval ubran zvok v enoglasju s primernimi programskimi izbirami sposobne vzgojiteljice Nadie Olivo. Otroški zbor Artemia iz Torviscosa pa je pod vodstvom Denisa Monteja naštudiral ter z natančno in smiselno izoblikovanim fraziranjem izvedel sugestivni program, s katerim se je revija zaključila z najbolj pozitivnimi vtisi.

»Petje ni samo glasba, je vzgoja, nenazadnje pravica vsakega človeka,« je izjavil predsednik državnega združenja zborovskih društev Feniarco in združenja Europa Cantat Sante Fornasier, ko je v nedeljo stopil na oder za podelitev diplom vsem nastopajočim. Prav gotovo je združenje vzorno pripomoglo h krepitvi korenin otroškega zborovstva; od prve izvedbe do danes se je raven pobude znatno zvišala. S primerjavo in izmenjavo so zbori pridobili trdnjost zavest o svojem potencialu, so strokovno izboljšali in posodobili način delovanja, začeli so posvečati večjo pozornost programskim izbiram, ki jih zdaj črpajo pretežno iz specifične, po besedilih in uglasbitvah kakovostne otroške zborovske literature, tudi z vrednotenjem krajevnih avtorjev. Nadaljevanje pomembnega poslanstva deželnega združenja pri podpiranju tovrstnih dosežkov bo zagotovljeno tudi z novim vodstvom USCI-ja FJK, kateremu zdaj predseduje Franco Colussi, ki je ob priliki te revije prvič javno nastopil v tej funkciji.

ROP

ŠKEDENJ - Učiteljica Silvana Dobrilla odhaja v pokoj

Škedenjska pravljica

Hvaležni zapis učencev in staršev COŠ Ivana Grbca - Marice Gregorič Štepančič

Nekoč je stala na robu velikega mesta stara šola. V njej ni bilo veliko otrok, kot bi človek lahko pričakoval glede na njeno velikost, vendar je bilo v njej veselo in zabavno, otroci so jo radi obiskovali in marsikateri od njih bi bil rad zahajal tja tudi ob sobotah ali celo nedeljah.

Starši so se spraševali, zakaj hodijo otroci tako radi v šolo. Še bolj pa jih je zanimalo, zakaj se vračajo domov tako radostni ter iz dneva v dan bolj radovedni in z večjo željo po znanju. Kmalu so ugotovili, da v tej ustanovi bivajo vile in vilinci, ki otrok ne vabijo z bomboni in niti s sladkimi besedami. Ugotovili so, da so ta pravljina bitja učitelj, ki predstavlja za otroke zgled in vzor z svojo delavnostjo, s svojim bogatim znanjem, predvsem pa s svojo skromnostjo in jasnimi vodilom, da sta znanje in poštenje najpomembnejši popotniki, ki ju lahko prejme otrok.

Vsaka pravljica pa ima v sebi zrno resnice ... Tudi ta, saj se je rodila ob opazovanju živahnega dogajanja v Osnovni šoli Ivana Grbca - Marice Gregorič Štepančič v Škedenju. In eni izmed vil, ki tam delujejo je ime Silvana ...

Zgodbo smo želeli povedati zato, ker bi se radi zahvalili svoji dragi učiteljici Silvani Dobrilla, ki odhaja v pokoj.

Zahvalili za vse njeno delo in požrtvovalnost, predvsem pa zato, ker je znala biti za vse nas spodbuda in vzor za vzgojo naših otrok.

Le nekaj besed o njej.

Po končanem šolanju na Učiteljski Antona Martina Slomška je takoj začela s poučevanjem na osnovni šoli, najprej pri pošolskem pouku, nato kot suplentka, nazadnje pa kot redno zaposlena učiteljica. Dolga leta je bila zaposlena na osnovnih šolah dolinskega didaktičnega ravnateljstva (v Mačkoljah, Ricmanjih, Boljuncu, Borštu in pri Domju), dokler



je ni pot privedla do osnovne šole v Škedenju, kjer je preživela zadnji dve leti svoje šolske kariere. Na vseh šolah je vodila pevske zборе in v učencih gojila ljubezen do glasbe in petja. Od vedno ji je bilo posebno pri srcu slovensko ljudsko izročilo. Na šolskih prireditvah ni manjkalo ljudskih pesmi, plesov, izštevank in prizorov v slovenskem narečju.

Draga Silvana. Danes se Vaše obvezne službene dolžnosti zaključujejo. Verjamemo, da aktivnim in požrtvovalnim ljudem, kot ste Vi, prihodnost ne pri naša dolgočasje in brezdolja. Upamo le, da se z današnjim dnevom Vaše sodelovanje z nami ne konča in da boste še rada pokukala na naš konec. Še enkrat iskrena hvala in srečno.

Učenci in starši COŠ Ivana Grbca - Marice Gregorič Štepančič

ROJAN - Zaključek sezone društva Rojanski Marijin dom

Za konec tamburaši

Prejšnjo nedeljo nastopil tamburaški ansambel SKD France Prešeren iz Boljunca



Društvo Rojanski Marijin dom je prejšnjo nedeljo zaključilo sezono z gostovanjem tamburaškega ansambla SKD France Prešeren iz Boljunca. Na prisrčni prireditvi so izvajalci s svojimi glasbenimi točkami popeljali poslušalce po najrazličnejših državah, od Amerike, Irske in Rusije vse do Slovenije, Dalmacije, Italije in naših krajev. Program je bil res posrečen, povezoval pa ga je sam dirigent Ervin Žerjal, ki je o vsaki skladbi, med katerimi so prevladoval priredbe Daria Berginca, na izredno simpatičen način povedal kaj zanimivega. V dvorani je tako zavladalo prijetno in sproščeno vzdušje in občinstvo se je na koncu na željo dirigenta rado odzvalo vabilu in s petjem spremljalo izvajanje tamburašev.

TRNOVCA - Skupna pobuda OŠ Milčinski in OŠ Pertini

Ogled ilustracij za otroke

Obisk v Umetnostnem in kulturnem centru Skerk, kjer so si učenci obeh šol ogledali razstavo štirih ilustratork



Prejšnji torek smo si učenci 1., 2. in 3. razreda slovenske osnovne šole Frana Milčinskega in učenci dveh 2. razredov italijanske Osnovne šole Sandro Pertini ogledali zelo bogato razstavo ilustracij v Umetnostnem in kulturnem centru Škerk v Trnovci. Tu je na ogled preko sto eksponatov štirih uveljavljenih ustvarjalcev: Febe Sillani, Nicolette Costa, Ane Košir in Vesne Benedetič. Prav gospa Vesna nas je pospremila v pravljino svet, a tokrat ne s poslušanjem, temveč z opazovanjem podob, ki so v glavnem nastale ob besedah.

Razložila nam je, katere tehnike najraje uporablja vsaka umetnica in zakaj so nekateri izdelki sploh nastali. Nato smo s pomočjo naše fantazije sami ustvarili enkratne ilustracije. Prav lepo se zato zahvaljujemo ilustratorki Vesni Benedetič. Posebna zahvala za gostoljubnost, tudi v imenu italijanskih sovrstnikov, gre gospodu Škerku, ki je omogočil naš obisk. Vsem tistim, ki pa niso še izkoristili te prilike, toplo priporočamo naj pohitijo, saj se bo razstava zaključila naslednjega 13. junija.

Jutri v Trstu Olimpijada nevroznanosti

V prostorih Hiše gostov (Adriatico Guesthouse) Mednarodnega centra za teoretsko fiziko v Grljanu bo jutri med 9. uro in 13.30 potekala prva izvedba italijanskega vsedržavnega finala Olimpijade nevroznanosti, ki sta jo na pobudo Italijanskega društva za nevroznanosti priredila center Brain Univerze v Trstu in Znanstveni imaginarij ter je namenjena širjenju poznavanja nevroznanosti, ki imajo danes izredne priložnosti za preprečevanje in zdravljenje bolezni, ki načenjajo možgane, obenem je cilj povečevanje zanimanja za biologijo in nevroznanosti med mladimi. Jutrišnjega tekmovanja se bo udeležilo štirinajst višješolcev iz Bocna, Luce, Ancone, Brescie, Trenta, Trsta in Vidma, ki se bodo pomerili v petih vajah: najprej v ekipnem tekmovanju v reševanju križanke, dalje v anatomskih tabelah, v izpolnjevanju vprašalnika o patologijah, ki bo nudil možnost več odgovorov, ter vprašalnika, kjer bo treba zapisati, ali je določen odgovor pravi ali zgrešen, na koncu pa bodo morali prestatiti tudi ustno preizkušnjo.



prireja
v sodelovanju s
Pokrajino Trst,
ZSKD in
Zahodnokraškimi
rajonskim svetom

niz večerov Zaigrajmo skupaj na Proseku

Danes, 11.6., ob 19.00 uri

Srečanje mladinskih orkestrov

- Šolski orkester Vogrsko
- Šolski pihalni orkester Glasbene šole Sežana
- Mladinski orkester Godbenega društva Prosek

Večer bo na sedežu
Zahodnokraškega rajonskega sveta
na Proseku

Včeraj danes

Danes, PETEK, 11. junija 2010
SREČKO

Sonce vzide ob 5.15 in zatone ob 20.54
- Dolžina dneva 15.39 - Luna vzide ob 3.58 in zatone ob 20.15

Jutri, SOBOTA, 12. junija 2010
JANEZ

VREME VČERAJ: temperatura zraka 25 stopinj C, zračni tlak 1015,5 mb ustaljen, veter 14 km na uro severo-zahodnik, vlaga 75-odstotna, nebo spremenljivo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 23,7 stopinje C.

Lekarne

Od ponedeljka, 7., do sobote, 12. junija 2010
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Borzni trg 12 (040 367967), Ul. Mascagni 2 (040 820002).
Opčine - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Borzni trg 12, Ul. Mascagni 2, Ul. Rossetti 33.

Opčine - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Rossetti 33 (040 633080).

www.farmacisti.trieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 17.00, 19.30, 22.00
»Sex and the city 2«.

ARISTON - 18.45, 21.00 »Il tempo che ci rimane«.

CINECITY - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »The hole 3D«; 16.10, 18.05, 20.00, 22.00 »L'acchiappadenti«; 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »Saw VI«; 16.00, 18.05, 20.10 »Tata Matilda e il grande botto«; 20.15 »U2 3D«; 16.00, 18.45, 21.30 »Sex and the city 2«; 22.15 »The Road«; 16.30, 20.00, 22.10 »Prince of Persia - La sabbia del tempo«; 16.05 »The Final Destination 3D«; 17.40, 22.00 »Robin Hood«.

FELLINI - 17.00, 20.30 »La nostra vita«; 18.40, 22.10 »The last station«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.20, 18.20, 20.20, 22.15 »Bright star«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »La papessa«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Humpday, un mercoledì da sballo«.



KD F. Venturini
11., 12., 13., 14. junija

Šagra na Krmenki

Danes, 11. junija

ples z ansamblom ALTER EGO
Jutri, 12. junija

ples z ansamblom MODRI VAL

Nedelja, 13. junija

ob 18.00 KULTURNI PROGRAM
s folklorno skupino ruske

skupnosti v Trstu RODNIK,

sledi ples z ansamblom MI

Ponedeljek, 14. junija

ples z ansamblom ALTER EGO

Toplo vabljeni!

Delovali bodo dobro založeni kioski

KOPER - KOLOSEJ - 21.45, 23.45 »Triaža«; 19.10, 21.40, 0.10 »Iron man 2«; 16.00, 19.00, 22.00 »Seks v mestu«; 15.00, 17.00 »Shrek za vedno 3D«; 17.30 »Perzijski princ: Sipine časa«; 15.30, 19.45 »Shrek za vedno (podnapisi)«.

KOPER - PLANET TUŠ 20.30, 23.25 »Robin Hood«; 21.20, 23.40 »Rezervni načrt«; 15.50, 16.20, 18.10, 18.40, 21.00, 23.20 »Shrek za vedno - 3D«; 20.50, 23.30 »Perzijski princ: Sipine časa«; 16.40, 19.00 »Shrek za vedno - sinhro.«; 18.30 »Shrek za vedno - podnasl.«; 15.05, 17.05, 18.05, 20.10, 21.05, 23.10, 23.59 »Sex v mestu 2«; 16.10 »Krvava grofica«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Prince of Persia - Le sabie del tempo«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »The hole 3D«; Dvorana 3: 16.30, 22.00 »Saw VI«; 18.00, 20.10 »Robin Hood«; Dvorana 4: 17.30, 20.00, 18.20 »Tata Matilda e il grande botto«; 20.15, 22.15 »The road«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 18.30, 21.10 »Sex and the city 2«; Dvorana 2: 18.10, 20.15, 22.15 »The hole 3D«; Dvorana 3: 17.30, 19.50, 22.10 »Il segreto dei suoi occhi«; Dvorana 4: 17.30, 20.00, 22.10 »La papessa«; Dvorana 5: 17.50, 20.00, 22.00 »The road«.



Šolske vesti

ZDRUŽENJE STARŠEV N.S.Š. SV. CIRILA IN METODA iz Katinare obvešča, da je še nekaj prostih mest in sicer: za tabor, »Krpanova kobila« oz. »Mizica, pogrni se!« od 4. do 9. julija, »Morska zvezda« od 11. do 16. julija, »Čarobni napoj« od 18. do 23. julija, »Z vetrom« od 25. do 30. julija. Prijave sprejemamo do 26. junija. Za tabor angleškega jezika »Jezikajte« in šahovsko, fotografsko in računalniško delavnico MIŠK@ pa sprejemamo vpise do 17. avgusta. Za vsa dodatna pojasnila in prijave sem Vam na razpolago na tel. št. 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja) ali po e-pošti: zsciril-metod@gmail.com

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča kandidate, ki so že pogojno vključeni v biveše permanente lestvice in bodo do 30. junija dosegli predvideno habilitacijo za poučevanje, naj na osnovi M.O. št. 39 z dne 22. aprila, do 30. junija vložijo prošnjo za polnopravno vključitev v zgoraj omenjene lestvice. Tudi kandidati, ki so že polnopravno vključeni v omenjene lestvice in ki so dosegli naslov za poučevanje in učence/dijakov s posebnimi potrebami, morajo predstaviti prošnjo za vključitev v odgovarjajoče sezname. Prošnjo, katere obrazci so na razpolago na tajništvih posameznih šol, morajo nasloviti na Urad za slovenske šole v Ul. S. Martiri št. 3, v Trstu. Urad je na razpolago za morebitna pojasnila.



Izleti

AŠD SK BRDINA Pozor, pozor! Na razpolago je še nekaj mest za dvodnevni izlet 26. in 27. junija v »Mirabilandio«. Vpisovanje je možno ob ponedeljkih na sedežu društva, Repentabska ul. 38, od 20. do 21. ure. Pohitite! Informacije: Sabina 348-8012454, www.skbrdina.org, info@skbrdina.org.

KLUB PRIJATELJSTVA prireja izlet v torek, 15. junija, v bližnjo Istro z ogledom



SKD Valentin Vodnik
vabi
danes, 11. junija
ob 21.00 na
koncert
na S'huorje na dvorišče
Slavčevih (p'r Kuse)

Nastopili bodo

• MoPZ V. Vodnik,

• Pevska skupina Lipa

• Tamburaški ansambel
SKD F. Prešeren

V primeru slabega vremena
bo koncert v cerkvi sv. Martina

Kaštel, Zrenja, Opartalja, doline Mirne, Buj in Materade z obiskom tipičnih kmetij. Vpisovanje do zapolnitve mest na tel. št. 040-639949 (Mira) in 040-225468 (Vera). Vljudno vabljeni!

OBČINA DOLINA - Odborništvu za Socialno službo, organizira od 6. do 13. septembra, letovanje v Rimini za občane, ki so dopolnili 60. leto starosti. Vpisovanje bo potekalo v Anagrafskem uradu do petka, 18. junija, s sledečim urnikom: od ponedeljka do petka od 8.30 do 12.15, ponedeljek in sreda popoldne od 14.30 do 16.45. Na podlagi sklepa občinskega odbora št. 226/g z dne 7.12.2005 se stroški letovanja določajo na podlagi dohodkov. Prošnji je treba priložiti sledečo dokumentacijo: kopija davčnih dohodkov za leto 2009 (730/2010 ali UNICO/2010 ali CUD/2010). Izjavo o primernem zdravstvenem stanju za letovanje na ustreznem obrazcu, ki ga pripravi Občina. Vpis bo veljaven samo, ko bo predložena vsa zgoraj navedena dokumentacija.

SK DEVIN prireja trodnevni izlet v Bovec od 25. do 27. junija. Na programu so pohodi v bližnjo okolico, rafting po Soči, vzpon do koč pri Krnskem jezeru. Informacije in vpisovanja na info@skdevin.it ali na 340-2232538 do srede, 23. junija.



Prireditve

GODBENO DRUŠTVO PROSEK prireja v sodelovanju s Pokrajino Trst, ZSKD in Zahodnokraškim rajonskim svetom niz večerov »Zaigrajmo skupaj na Proseku«. Danes, 11. junija, bo ob 19. uri »Srečanje mladinskih orkestrov«; v sredo, 16. junija, ob 20.30 koncert Godbenega društva Prosek, v soboto, 19. junija, ob 20.30 »Puhački orkestar Rozga« (Zagreb). Večeri bodo na sedežu Zahodnokraškega rajonskega sveta. Vabljeni!

KD FRAN VENTURINI prireja šagro na Krmenki od danes, 11. do 14. junija, s sledečim sporedom: danes, 11. junija, ples z ansamblom Alter Ego; sobota, 12. junija, ples z ansamblom Modri val; nedelja, 13. junija, ob 18. uri kulturni program s folklorno skupino ruske skupnosti v Trstu Rodnik, sledi ples z ansamblom Mi; ponedeljek, 14. junija ples z ansamblom Alter Ego. Delovali bodo dobro založeni kioski. Vljudno vabljeni.

ODBOR ZA PROSLAVO BAZOVIŠKIH JUNAKOV prireja v nedeljo, 12. septembra, ob 80. obletnici ustrelitve bazoviških junakov, proslavo na bazoviški gmajni. Poleg združenih mešanih pevskih zborov bo ob priliki nastopal mladinski priložnostni pevski zbor pod vodstvom Aleksandre Pertot sestavljen iz višješolcev in mladih pevcev do tridesetega leta starosti. Vaje MIPZ bodo danes, 11. junija, ob 20. uri na sedežu Glasbene Maticе v Trstu (Ul. Montorsino 2). Vaje združenih mešanih pevskih zborov in mladinskega pevskega zbora bodo 2., 3., 8., 9. in 10. septembra ob 20. uri v Prosvetnem domu na Opčinah. Letos bodo združeni mešani pevski zbori zapeli pesmi Žrtvam, Vstajenje Primorske in Lipa. Za informacije pokličite na ZSKD, tel. št. 040-635626.

SKD LIPA iz Bazovice vabi na »Pesem na M'zarju«. Danes, 11. junija, ob 21. uri na M'zarju bo zaključni koncert. Sodelujejo: osnovna šola Trubar-Kajuh, OPZ in MLPZ A.M. Slomšek, MePZ Lipa, Folklorna skupina Brkini ter predstavitelji knjige Brkinske stezice.

SKD VALENTIN VODNIK vabi danes, 11. junija, ob 21. uri na koncert na S'huorje na dvorišče Slavčevih (p'r Kuse). Nastopili bodo: MoPZ Valentin Vodnik, Pevska skupina Lipa in Tamburaški ansambel SKD France Prešeren. V primeru slabega vremena bo koncert v cerkvi sv. Martina.

TRŽAŠKA KNJIGARNA, ZALOŽBI ZTT IN MLADIKA vabijo vsak dan ob 18. uri v Tržaško knjigarno v sklopu Sejma knjige na literarni aperitiv. Danes, 11. junija, bo srečanje s časnikarjem in pisateljem Johnom Earlom ob izidu njegovih spominov v angleščini »From Nile to Danube« (Mladika). V soboto, 12. junija, bo zaključni večer z umetniškim presenečenjem.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM vabi na zaključno prireditev, ki bo potekala v soboto, 12. junija, ob 20.30 v občinski telovadnici v Repnu. Poleg običajnih navijaških in plesnih točk bodo člani prikazali tudi krajši musical »Mala morska deklica«. Toplo vabljeni!

ENOTEKA ZGONIK vabi v soboto, 12. junija, ob 18.30, na otvoritev razstave slikarke Manuele Poggio »Znaki in odsevi«. Toplo vabljeni.

GD »VIKTOR PARMA« Trebče prireja poletni koncert v soboto, 12. junija, ob 20.30 na sedežu KD Skala v Gropadi. Toplo vabljeni!

SKD VESNA vabi v soboto, 12. junija, ob 20.30 v Ribiško hišo na otvoritev »Kriškega tedna 2010«. Na ogled bo fotografska razstava »Iz morja v gore: Marjetica Možina in Mirna Viola«. Nastopali bodo učenci Glasbene šole Sežana, Kvartet klarinetov iz razreda uč. Branka Trifkoviča in Trio flavt iz razreda uč. Tamare Tretjak. Na voljo bo pokušnja vin kriških vinogradnikov. V četrtek, 17. junija, v Agriturizmu Bibc ob 20.30: »Pesem pod zvezdami«, nastopa MPZ Vesna, dirigent Rado Milič ter MPZ Lopar, dirigent Vladislav Korošec. V petek, 18. junija, v dom Alberta Sirka: ob 21.30 »Ti-soč in ena noč«, večer orientalskih plesov z društvom Il tempio della luna, vodi Yasmin Anuby. V sredo, 23. junija, v dom Alberta Sirka: ob 20.30 »Medvedek Pu«, nastopa Dramska skupina Radijskega odra, avtor AA. Milne - Lučka Susić, režija Lučka Susić, sledi svetovirski kres pri procesiji. V primeru slabega vremena bodo prireditve v dvorani Kulturnega doma Alberta Sirka.

V DOMU JAKOBA UKMARJA v Šklednju bo v soboto, 12. junija, ob 20.30 prireditev »Z glasbo v sveto«, večer z Markom Ozbičem. Vodi Rossana Paliaga.

V SOBOTO, 12. JUNIJA, ob 20.30 KD Rovte - Kolonkovec, Ul. M. Sernio 27, gostuje Mladinski pevski zbor Tončka Čok iz Lonjerja. Vodi Manuel Purger. Vabljeni!

ZADRUGA KULTURNI DOM PROSEK-KONTOVEL prireja v soboto, 12. junija, ob 20. uri slavnostno odprtje prenovljenega Kulturnega doma na Proseku. V nedeljo, 13. junija, ob 17. uri vabi na Veseli otroški popoldan. Sodelujejo OV M. Štoka, OŠ A. Černigoj, Mladinski orkester Godbenega društva Posek in učenci GM. Toplo vabljeni!

GLASBENA MATICA - ŠOLA »M. KOGOJ« v sodelovanju s SKD Barkovlje vabi na koncert »S flavto v poletno noč«, v nedeljo, 13. junija, ob 20. uri v dvorani SKD Barkovlje, Ul. Bonafata 6. Večer bodo oblikovali učenci GM Tjaša Bajc, Sara Bembi, Jagoda Castellani, Petra Marega, Ivana Milič in Carlo Venier iz razreda prof. Erike Slama ob klavirski spremljavi prof. Claudie Sedmach. Vljudno vabljeni!

GLEDALIŠKA ŠOLA »STUDIO ART« vabi na letošnjo zaključno produkcijo, ki bo v nedeljo, 13. junija, ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu. Mladi so vabljeni tudi na brezplačno gledališko delavnico, ki se bo pričela ob 16. uri (info 347-7615287).

UMETNOSTNI IN KULTURNI CENTER ŠKERK v Trnovci št. 15 prireja do 13. junija veliko razstavo s 150 ilustracijami za otroke znanih umetnic Ane Košir, Nicolette Costa, Vesne Benedetič in Febe Sillani. Urnik obiskov je ob četrtek, petkih, sobotah in nedeljah od 9.30 do 12.30 in ob petkih in sobotah tudi od 17. do 19. ure. Pomembna razstava je namenjena obiskovalcem vseh starosti. Vstop prost.

DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAŽEN-CEV vabi v ponedeljek, 14. junija, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu na srečanje z Milanom Jazbecem, avtorjem knjige »Martin Krpan diplomat in vojščak«. Sodelujeta Žiga Novak in Andreja Penko z Zavoda Martin Krpan. Začetek ob 20.30.

SKD BARKOVLE, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete vabi na potopisno predavanje Biserke Cesar: »Uganda, moj afriški biser«, v sredo, 16. junija, ob 20. uri.

SKD TABOR - POLETJE POD KOSTANJEM 2010 na dvorišču Prosvetnega doma na Opčinah ob 21. uri: v četrtek,

17. junija, »Javier Conde« (kitara, flamenco), v sodelovanju s Festivalom kitare Kras 2010; v četrtek, 24. junija, gledališka predstava M.Tomišič: »Bužec on, bužca jaz« (igra Saša Pavček, režija Boris Cavazza); v četrtek, 1. julija, »Policijski orkester Slovenije«, dir. Aleš Makovac; v četrtek, 8. julija, Club Sunshine Palmanova »Večer orientalskih plesov«; v četrtek, 15. julija, celovečerni film »Invictus« (režija Clint Eastwood, igra Morgan Freeman); v četrtek, 22. julija, »Pupkin Kabarett«. V slučaju slabega vremena bodo prireditve v dvorani.

DRUŠTVO »VAŠKA SKUPNOST PRA-PROT« organizira 19. in 20. ter 22. junija, 36 šagro v Praprotnu. V soboto, 19. junija: tekma v briškoli, ex-tempore, ples z ansamblom »Kraški Muzikantje«. V nedeljo, 20. junija: tekma v sklrah za »13. Memorial Radovan Doljak«, kolesarska tekma »4. Memorial Bruno Škerk« (v organizaciji s ŠK Devin), tekma v košnji, nastop plesnih skupin »ASKD Kremenjak« in »SKD Vigred«, ples z ansamblom »Kraški kvintet in Braco Koren«. **DRUŠTVO »VAŠKA SKUPNOST PRA-PROT«** SKD Vigred, Mladinski krožek Prosek-Kontovel in Mladinski krožek Igo Gruđen vabijo v torek, 22. junija, v Praprotnu na koncert za Emergency. Sodelujejo: Mladinska glasbena skupina Vigred, U'penske mularija, Kraški muzikanti, Alter Ego, The Bifolk, Tiresia's Folk Bunch, Just Burning in Grinders.



Mali oglasi

IŠČEM DELO - z lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot tudi živo mejo. Tel. št.: 333-2892869.

DEKLE IŠČE ZAPOSLITEV kot varuška. Tel. 340-2762765.

IŠČEM zemljišče za obdelavo, po možnosti z vodovodno napeljavo na Krasu. Poklicati v večernih urah na tel. št.: 040-225968.

IŠČEM DELO za nego in oskrbo starejših ljudi full-time. Pokličite na tel. št. 335-6445419 ali 00386-31-327077.

IŠČEM ZAZIDLJIVTEREN na Opčinah, Barkovljah ali Kontovelu. Tel. št. 347-7334742.

NUJNO IŠČEM stanovanje v najem primerno za eno osebo na Krasu ali v bližini za ugodno ceno. Tel. 340-7632000.

ODDAM dve mucki, samčka in samičko. Tel. 040-200912.

PODARIM dve ljubki črni mucki - najraje, da останeta skupaj. Tel. št.: 349-1081249.

POŠTENA GOSPA IŠČE DELO enkrat na teden kot čistilka, pomaga tudi pri likanju. Tel. 327-9969360.

PRODAM železna vrata (280x80) in dve gumi za avto znamke haka-sipe (205/50) R16-87H rotation. Tel. 040-814212.

ZDRUŽENJE STARŠEV državne srednje šole Sv. Cirila in Metoda iz Katinare išče za svoje delavnice stare gumbe in koralde (perline) vseh vrst. Prevzamemo na domu tel. 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja).

Loterija 10. junija 2010

Bari	71	90	74	1	47
Cagliari	33	67	9	27	80
Firence	53	62	45	37	51
Genova	3	19	51	62	82
Milan	43	83	3	24	50
Neapelj	35	89	72	90	44
Palermo	14	15	9	1	22
Rim	25	65	53	37	4
Turin	80	70	38	23	32
Benetke	49	71	35	58	15
Nazionale	88	16	64	45	17

Super Enalotto št. 69

16	19	48	51	65	85	jolly 40
Nagradni sklad						3.200.180,93 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						83.861.398,64 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						– €
12 dobitnikov s 5 točkami						40.002,27 €
1.214 dobitnikov s 4 točkami						395,40 €
48.415 dobitnikov s 3 točkami						19,82 €

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
7 dobitnikov s 4 točkami	39.540,00 €
249 dobitnikov s 3 točkami	1.982,00 €
3.646 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
23.741 dobitnikov z 1 točko	10,00 €



Čestitke

V topel pomladni dan je MANU zasijal, z bratcem Nijamom se knalu bo igral. Z mamó Chiaro in očkom Janom se prijatelji veselimo, vsem ljubezni in sreče obilo želimo!

Danes pri Škabčevih se raduje, ker LOJZE 85 let praznuje. Iskrene čestitke od vseh domačih.

Obvestila

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj vabi do konca šolskega leta na brezplačne lekcije violine. Pridi, igrali bomo v orkestru! Inštrument nudi šola. Za informacije pokličite v tajništvo šole na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9.00 do 17.00.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira za srednješolce tečaje jadrnanja na deski in na jadrnica Open Bic. Tečaji bodo celotenski od 13. do 18. ure. Vršili se bodo v sledečih izmenah: od 28. junija do 2. julija ter od 19. do 23. julija. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesslanskem zalivu; tel./fax 040-299858; e-mail: info@yccupa.org; www.yccupa.org.

FOTOVIDEO TS80 organizira tečaj digitalne fotografije. Delavnico vodi Mirna Viola, namenjena je začetnikom. Info na www.trst80.com ali FB Fotovideo Krožek Trst Osemdešet. Za info in vpis: 347-7937748 (Mirna) ali 329-4128363 (Marko mk. civa@inwind.it).

NORDIJSKA HOJA: SPDT prireja tečaj nordijske hoje. Nordijska hoja je oblika rekreacije v naravi, ki se izvaja s pomočjo palic in pravilno tehniko hoje. Vadba je primerna za vsakogar. Krepi mišice celega telesa, razbremeni kolke, kolena gležnje in hrbtenico. Ohranja in izboljšuje vzdržljivost in je primerna tudi za posameznike s prekomerno telesno težo. Tečaj bo vseboval pravilne tehnike hoje, vaje za raztezanje in krepitev. Srečanja bodo potekala ob petkih in sicer danes, 11. in 18. junija, od 17. do 19. ure, zbirališče bo pri spomeniku na Proseku ob 16.45. Informacije in prijave na tel. 040-220155 (Livio).

SEJEM STARE ŠARE IN ROČNIH DEL: v parku bivše umobolnice pri Sv. Ivanu na dvorišču »Residenze E. Gregoretti«, Ul. P. De Ralli 1, danes, 11. junija, od 15. do 19. ure.

OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR TER ZADRUGA »L'ALBERO AZZURRO« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, ki je namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti, delovala v Igralnem kotičku »Palček« v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Predvidene delavnice: 16., 23. in 30. junija: »Igrajmo z naravo«, »Igrajmo s telesom«; danes, 11., 18. in 25. junija: »Razgrajaj«, »Izdelava instrumentov«. Za informacije se lahko obrnete do Igralnega kotička Palček na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. ure do 13. ure.

ČEZMEJNI DEKLIŠKI ZBOR »Krasje« bo imel v soboto, 12. junija, v osnovni šoli v Dutovljah intenzivne vaje odprte publiki od 14.30 dalje. Sledil bo krajši koncert ob 19. uri. Vljudno vabljeni!

AŠD PRIMOREC organizira 12., 13., 19. in 20. junija, praznik športa na nogometnem igrišču v Trebčah. Dobro založeni kioski in glasba v živo. Med tednom se bo vršil nogometni turnir 7 proti 7.

MFU - Magna Fraternitas Universalis prireja konferenco z naslovom »Trst v univerzalnosti misli - Joyce, Rilke, Dorflares, Raynauld de la Ferrière, Ferriz Olivares in njihovi vizionarni doprinosi«, v soboto, 12. junija, ob 17.30 v knjigarni Giunti al Punto, Ul. Imbriani 7. Info: 040-636067.

POLETNI CENTER PIKAPOLONICA v prireditvi Šc Melanie Klein in Slovenske prosvete bo potekal od 5. julija do 27. avgusta v prostorih otroškega vrtca A. Čok na Opčinah. Središče je namenjeno otrokom od 3. do 10. leta starosti. Obveščamo, da za termin od 12. do 30. julija smo že dosegli maksimalno število vpisanih otrok. Vpisovanje za preostale tedne je možno po spletu do 12. junija in v uradu, v Ul. Cicerone 8, vsako soboto med 10. in 12. uro do 19. junija. Vse podrobne informacije so na razpolago na spletni strani www.melanieklein.org, tel. 328-4559414.

TABORNIKI RMV obveščajo, da bo dvodnevni tabor 12. in 13. junija v Dolini. Zbirališče v soboto ob 8.30 na dolinski Go-

rici, sledil bo sestanek s starši za dvotedensko taborjenje. Zaključek bo v nedeljo, 13. junija, ob 16.00 prav tako na dolinski Gorici. Prvi dan: kosilo iz nahrbtnika. Prijavnice in informacije na www.tabornikirmv.it ali pri vodnikih.

PILATES - SKUPINA 35-55 - SKD F. Prešeren iz Boljunca obvešča, da bo v juniju vadba pilatesa potekala ob ponedeljkih in petkih, z nespremenjenim urnikom, v telovadnici srednje šole S. Gregorčič v Dolini. Tečaj za začetnice, ki je potekal ob ponedeljkih v društveni dvorani v Boljuncu odpade, ker bodo odslej tečaji združeni.

SKD IGO GRUDEN vabi na »Nordijska nedeljska jutra« v nedeljo, 13. junija, od 8.30 do 10.30. Vabljeni začetniki in že izkušeni pohodniki, seveda v športni opremi. Možna je izposoja palic. Nordijska hoja je primerna za vse starosti. Zbirališče ob 8.20 v Križu pri spomeniku padlim. Za info in vpis 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

AŠD MLADINA sporoča, da sprejema naročila za smučarsko opremo (smučarski komplet windstopper, smuči idr.) za naslednjo zimsko sezono. Na predstavitev nove kolekcije, ki bo v ponedeljek, 14. junija, od 18.30 dalje v domu Alberta Sirkka v Križu, so vabljeni člani in vsi ljubitelji zimskih športov. Za info pokličite na tel. št. 338-6376575.

AŠZ SLOGA prireja pod pokroviteljstvom ZSSDI odbojarski kamp za najmlajše (letniki 1998-2003) od ponedeljka, 14. do petka, 25. junija. Informacije in prijave na ZSSDI (040-635627, urnik: 8.00-14.00).

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja Dan odprtih vrat 14. in 15. junija od 16.00 do 19.00 na sedežu GM v Ul. Montorsino 2 v Trstu. Na razpolago bodo profesorji vseh instrumentov za poizkus oz. za informacije o pouku in raznih dejavnostih šole (otroški pevski zbor, predšolska glasbena vzgoja, balet...). Za informacije pokličite v tajništvo šole na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9.00 do 17.00.

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja poletno delavnico za komorno igro (za flautiste, pianiste in violiniste v različnih zasedbah) od 14. do 18. junija. Igrajmo skupaj ljudske pesmi in še kaj... Za informacije pokličite v tajništvo šole na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9.00 do 17.00.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira v poletnih mesecih štiri 10-dnevne jadrnalne tečaje na jadrnica tipa Optimist. Tečaji so namenjeni otrokom, ki so rojeni od leta 1998 do 2003 in znajo plavati. Tečajniki imajo poskrbljeno jadrnico, rešilni jopič, kosilo, zavarovanje in vpis v F.I.V. Tečaji se odvijajo od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure, od 14. do 25. junija; od 21. junija do 2. julija; od 5. do 16. julija; od 19. do 30. julija. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesslanskem zalivu; tel./fax 040-299858; e-mail: info@yccupa.org; www.yccupa.org.

KMEČKA ZVEZA vabi odbornike, da se udeležijo seje glavnega sveta, ki bo v ponedeljek, 14. junija, ob 20.30 v mali dvorani Prosvetnega doma na Opčinah. Dnevni red: priprava jubilejnega občnega zbora in kmečkega praznika.

RADIJSKI ODER obvešča, da se Mala gledališka šola Matejke Peterlin začne v ponedeljek, 14. junija. Starši naj pripeljejo otroke v prostore Marijanišča na Opčinah ob 8.30, da izpolnijo prve formalnosti. Tečaj bo potekal vsak dan od 9. do 16. ure z vmesnim kosilom, malico pa naj prinese vsak sam. V petek, 18. junija, bo zaključni nastop.

SLOVENSKI DIJAŠKI DOM S. KOSOVEL organizira: 1) Poletni center« za otroke od 1. do 3. in od 3. do 6. leta starosti, ki bo v prostorih Dijaškega doma od 5. julija do 6. avgusta; 2) Poletni center za otroke od 6. do 12. leta starosti, ki bo v prostorih Dijaškega doma od 14. junija do 30. julija. Zainteresirani si lahko poljubno izberejo teden bivanja v centru; 3) Kolonijo pri morju - Špadiči, ki bo od 24. do 31. julija. Za informacije in vpis se lahko javite v pisarni Doma od 8.30 do 16.30 od ponedeljka do petka ali na tel. 040-573141. Pobuda, izvedena s prispevkom Pokrajine Trst na podlagi Deželnega zakona št. 10/88, ki ureja predvise na področju posgov in korist mladoletnih brez primerne oskrbe.

TPK SIRENA IN ZSŠDI organizirata poletne jadrnalne tečaje za otroke od 6. do 18. leta starosti. Klub nudi teoretične in praktične tečaje v razredu »optimist«, »europa« in »laser« jadrnalno opremo in

logistiko, strokovno vodstvo ter vpis v Jadrnalno zvezo-FIV. Za vpis sta potrebna dobro poznavanje plavanja in zdravniško spravevalo. Datum in urnik tečajev razred »optimist« za otroke od 6. do 10. leta: od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure, od 14. do 25. junija, od 28. junija do 9. julija, od 12. do 23. julija, od 23. avgusta do 3. septembra. Tečaj razred »europa-laser« namenjen otrokom od 12 do 18 let bo trajal od ponedeljka, 12. do petka, 23. julija, od 8. do 14. ure. Vpis najkasneje 14 dni pred začetkom vsakega tečaja. Za podrobnejše informacije in vpis se zainteresirani lahko javijo v tajništvo društva TPK Sirena, Miramarski drevored 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ure; tel.: 040-422696; fax 040-4529907; e-mail: tpkcnsirena@libero.it.

JUS OPČINE sklicuje redni občni zbor v torek, 15. junija, ob 20.00 v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju v mali dvorani Prosvetnega doma na Opčinah.

OBČINA DOLINA obvešča, da bodo od torka, 15. junija, do petka, 2. julija, potekale v občinskem šolskem uradu (urnik obratovanja z javnostjo: od ponedeljka do petka od 9.00 do 13.00 ure, ob ponedeljkih in sredah tudi popoldne od 15.00 do 17.00 ure) predhodne prijave za uporabo občinskega šolabusa v šolskem letu 2010/11. Storitev bo nudena otrokom s stalnim bivališčem v občini Dolina, ki obiskujejo eno izmed osnovnih/srednjih šol na občinskem prostoru. Obrazci za vpis so na razpolago na spletni strani občine www.sandorligo-dolina.it. Za dodatne informacije se je mogoče obrniti na Urad za šole, na tel. št. 040-329240/281 ali po e-pošti na naslov elektronske pošte: scuole-solstvo@com-san-dorligo-della-valle.regione.fvg.it.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ sporoča, da bo v torek, 15. junija, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevka vaja. V petek, 25. junija, ob 18.30 pa bo nastop v Lipi pri Komnu.

FOTOVIDEO TS80 sklicuje redni občni zbor, ki bo potekal v sredo 16. junija, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v Gregorčičevi dvorani Ul. Sv. Frančiška 20. Vabljeni!

OBČINA DEVIN-NABREŽINA prireja šesto izvedbo niza prireditev »Poletni večeri pod zvezdami 2010«, ki se bo vršila od 13. do 25. julija na trgu v Nabrežini Kamnolomi pred županstvom. V sklopu prireditve se bodo lahko predstavila tudi kulturna in športna društva ter društva prostovoljcev, ki bodo tako seznanjala javnost s svojimi dejavnostmi. Zainteresirani, ki bi radi predstavili svoje dejavnosti, lahko dvignejo prijavnico na Občini Devin Nabrežina Nabrežina 102, po sledečem urniku: od pon. do petka med 9. do 12. uro, pon. in sredo od 15. do 17. ure ali na naslov: fabris@comune.duino-aurisina.ts.it ali canziani@comune.duino-aurisina.ts.it. Izpolnjeni obrazec mora biti oddan v zaprti kuverti na protokol Občine Devin Nabrežina do srede, 16. junija, do 12. ure. Kuverta mora biti naslovljena na: Občino Devin Nabrežina Urad za javno šolstvo, kulturo, šport, mlade, turizem, stike z javnostjo in evropske projekte, Nabrežina 102, s sledečo šifro: »Predlog za upravljanje kioskov na prireditvi Poletni večeri pod zvezdami 2010«.

OBČINA ZGONIK vabi na izredno sejo občinskega sveta, ki bo v sejni dvorani na županstvu v Zgoniku v sredo, 16. junija, ob 11. uri v prvem sklicanju. Dnevni red: odobritev zapisnika seje Občinskega sveta z dne 29.04.2010, poročilo župana, priporočila in vprašanja, sprememba proračuna za finančno leto 2010, odobritev konvencije med javnimi upravnimi med Pokrajino Trst in Občinami pokrajine za izvajanje projekta o okoljski vzgoji 3R 2010-2012.

PREDPOLETNA DELAVNICA ZA STARŠE pri Skladu Mitja Čuk v sredo, 16. junija, od 17. do 19. ure. Pogovorili se bomo o komunikaciji v družini, o kritičnih dogodkih in družinskem življenjskem ciklusu. To bo priložnost za srečanje, izmenjavo izkušenj in nizanje rešitev za morebitne probleme. Vabijo vas psihologinje Antonella Celea, Jana Pečar, Valentina Ferluga in Roberta Sulčić. Na sporedu sta dve delavnici, ena v slovenščini, druga v italijanščini. Obisk je brezplačen. Poskrbeli bomo za varstvo otrok. Informacije in prijave po tel. 040-212289. Vsi starši toplo vabljeni v Proseško ul. 131 na Opčinah.

TRŽAŠKA OBMOČNA ENOTA Društva za negovanje tradicij TIGR Primorske vabi na predstavitev knjige »Slovenska Istra v obrambi slovenskega jezika« v sre-

do, 16. junija, ob 17. uri v mali dvorani Narodnega doma v Trstu, Ul. F. Filzi 14. Govorila bosta avtor Simon Purger in Marjan Bevč, predsednik Društva, ki je knjigo izdalo.

AŠD SKBRDINA sklicuje v četrtek, 17. junija, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v domu Brdina na Opčinah, Proseška ulica 109, 15. redni občni zbor z naslednjim dnevnim redom: izvolitev organov zbora, predsedniško poročilo, tajniško poročilo, blagajniško poročilo, odobritev bilance za leto 2009 in proračuna za leto 2010, razprava, pozdrav gostov, razno.

SRENJA BOLJUNEC sklicuje redni občni zbor v četrtek, 17. junija, ob 20.30 v kulturnem centru France Prešeren v Boljuncu. Vabljeni!

40-LETNIKI IZ BREGA bomo praznovali našo okroglo obletnico v petek, 25. junija, zvečer, v Dragi. Za potrditev prisotnosti in za info pokličite na tel. št. 333-3112140 (Igor) najkasneje do petka, 18. junija.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira v poletnih mesecih tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Tečaji se bodo vršili ob vikendih, v treh izmenah: junija: 18., 19., 20., 26., 27.; julija: 9., 10., 11., 17., 18.; julija: 23., 24., 25., 31.; 1. avgusta. Ob petkih zvečer ob 19. uri teorija, sobota in nedelja na morju od 10. do 16. ure. Možne so individualne ure windsurfa in po dogovoru organiziramo tečaje tudi v drugih terminih. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesslanskem zalivu; tel./fax 040-299858; info@yccupa.org; www.yccupa.org.

ŠPORTNO ZDRUŽENJE BOR IN ZSŠDI bosta priredila, na Stadionu 1. Maja, poletna športna tedna. Potekala bosta od 23. do 27. avgusta in od 30. avgusta do 3. septembra. Posebna pozornost bo namenjena športnim disciplinam, ki jih društva redno gojijo. To so odbojka, ritmika in košarka. Seveda bo čas za spoznavanje tudi drugih športnih panog in nekega časa bo odmerjeno zabavi in počitku. Pobuda je namenjena otrokom od 6. do 13. leta starosti. Do 18. junija je obvezen predpis! Vpisovanje: od ponedeljka do petka, od 15. do 18. ure, v uradu ŠZ BOR na Stadionu 1. Maja. Kontakti in informacije: 040-513777 (ponedeljek - petek 15.00-18.00) ali pa mailu: sport.bor@gmail.com.

ZSKD vabi na Revijo otroških in mladinskih plesnih skupin ZSKD »Do svobodnega giba«, ki se bo odvijala v soboto, 19. junija, ob 16.30 na Stadionu 1. maj v Trstu (Vrdska c. 7). Nastopajo plesne skupine AŠKD Kremenjak, SKD Tabor, SKD Škamperle, ŠZ Bor in gostje Alfa Dance Trieste, Just for grins-American country dance Trieste ter Terpsihora plesni center Šempeter. Pobudo, ki poteka v sodelovanju s ŠZ Bor, sta omogočila Pokrajina Trst in Urad vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu.

DRUŽINSKA FOTOGRAFIJA - zanimajo nas družinske fotografije, ki so nastale na Tržaškem v obdobju 1950-1980. Gradivo bomo zbirali v Slovenskem informativnem centru (Ul. Filzi 14), ki ga v Narodnem domu upravlja NŠK, od 21. junija do 9. julija, od ponedeljka do petka, od 9.30 do 11.30. Vse fotografije bomo takoj preslikali in vrnili. Cilj projekta je, da s pomočjo družinske fotografije prikazemo družbene spremembe, ki so se dogajale na Tržaškem med 50. in 80. leti prejšnjega stoletja. Na podlagi zbranih podob želimo urediti publikacijo, ki jo bo izdalo ZTT. Za informacije: 040-3481248 (ponedeljek - petek 9.30-11.30, torek inčetrtek 15.30-18.30) ali info@infonarednidom.eu.

SKD PRIMOREC prireja od 21. do 25. junija v Ljudskem domu v Trebčah »Likovni teden« za otroke iz zadnjih razredov osnovne šole in prvih razredov srednje šole. Za prijave in informacije pokličite na tel. št. 347-8386109 (Biserka).

SKD VIGRED prireja v sredo, 23. junija, ob 21. uri, na šempolajskem »Kalu« kresovanje 2010.

VENCISV. IVANA: v barkovljanskem društvu, Ul. Bonafata 6, bomo plette vence v sredo, 23. junija, z začetkom ob 17. uri pod vodstvom Tamare Danieli Gruden. Kdor se bo srečanja udeležil, naj prinese s seboj škarje, primerno zelenje in cve-tje.

60-LETNIKI IZ DOLINSKE OBČINE ste vabljeni na pripravljani sestanek, ki bo v četrtek, 24. junija, ob 18. uri v Partizanskem klubu v Boljuncu. S seboj prinesite predloge kdaj, kje in kako praznovati našo okroglo obletnico.

VOLVE'A DISFRUTARI-INTENZIVNITEČAJ ŠPANŠČINE ZA SREDNJEŠOLCE bo potekal v Ul. Polonio 3 v Trstu (multimedijška dvorana Slomedia) od 29. junija do 7. julija od 9. do 13. ure. Vpisovanja vsak dan od 9.00 do 13.00, tel. št. 040 3476031 ali e-mail: marketing@slo-media.it

DRUŽINSKO SVETOVANJE IN STROKOVNA TERAPEVTSKA POMOČ za odpravljanje morebitnih konfliktov in za vzgojo in razvoj otrok vsak petek popoldne pri Skladu Mitja Čuk. Informacije: Sklad Mitja Čuk, Proseška 131, tel. št. 040-212289, info@skladmc.org.

KD IVAN GRBEC sporoča, da bodo tečaji »meditacije in sprostitve« potekali tudi v mesecu juniju na sedežu društva (Škedenjska ul. 124), vsak ponedeljek od 18. ure. Info na tel. št. 328-1839881 (Vitoria).

SLOVENSKI RAZISKOVALNI INŠTITUT - SLORI razpisuje nagrade za univerzitetna dela druge in tretje stopnje, diplom štiri letnih študijskih programov, magistririje in doktorate, zaključene v akademskem letu 2008/2009. Razpis je namenjen interesentom, ki so do 30. junija 2010 opravili diplomski oz. diplomski študij na družboslovnih področjih. Prijavni obrazci z razpisnimi pogoji so interesentom na razpolago na spletni strani www.slori.org, na sedežu SLO-RI-ja v Trstu (Trg Giotti 1, tel. 040-636663, trst@slori.it), v NŠK v Trstu (Ul. Sv. Frančiška 20/I), v Slovenski ljudski knjižnici D. Feigel v Gorici (Korzo Verdi 51), na sedežu društva I. Trinko v Čedadu (Ul. IX. Avguta 8) in na sedežu društva Planika v Ukvalh (Ul. Tablja /Pon-tebba 28).

OBČINA REPENTABOR sporoča družinam z bivališčem v občini Repentabor, ki lahko predložijo prošnjo za ekonomsko podporo pri plačevanju najemnin stanovanj javne ali zasebne lasti, z izjemo subvencioniranih stanovanj za leto 2009 da je treba prošnjo za dodelitev olajšave predstaviti izključno na samo za to namenjen obrazcu, ki je priložen razpisu, in bo na razpolago v občinskem tajništvu, v uradnih urah: ponedeljek-petek 9.00-12.00 (samo ob pon. in sredah 15.00-17.00). Rok za vložitev prošnje, izpolnjenih v celoti, zapade 2. julija, ob 12. uri.

OBČINA REPENTABOR sporoča javnim osebam ali zasebnikom, ki so lastniki nepremičnine, ki se nahaja v Občini Repentabor; v primeru da so dali v najem stanovanje, ki je bilo pred tem neoddano, manj premožnostim osebam, da lahko prosijo za prispevek kot predvideva zakon v predmetu. V ta namen je treba predstaviti prošnjo izključno na za to namenjen obrazcu, ki je priložen razpisu, in bo na razpolago v tajništvu občine Repentabor; v uradnih urah: ponedeljek-petek 9.00-12.00, (samo ob pon. in sredah 15.00-17.00). Rok za vložitev prošnje izpolnjenih v celoti zapade 2. julija, ob 12. uri.



Osmice

MARIO PAHOR je v Jamljah odprl osmico. Toči belo in črno vino, ter nudi domač prigrizek. Tel. št.: 0481-419956.

NA KONTORVELU »KAMENCE« je odprta osmica.

OSMICA »PRI NADLIŠKOVIH« je odprta na Katinari. Margaret in Boris Mihalič z družino se bomo veselili vsakega obiska. Tel. 335-6067594.

OSMICA je odprta pri Davidu v Samatorci št. 5, tel. št. 040-229270. Vabljeni!

OSMICO je odprla družina Briščak, Praprotn 19.

PRI ŽUPANOVIH je odprta osmica, Medja vas št. 1. Tel. št.: 040-208166.

TERČONOV v Mavhinjav 42 smo odprli osmico. Točimo belo in črno vino ter nudimo domač prigrizek. Vljudno vabljeni. Tel. 040 - 299450.

V LONJERJU je odprla osmico družina Coretti. Toplo vabljeni. Tel. št.: 333-6143725.

VREPNU »NA OREŠJU« ima družina Škabar odprto osmico.

V ZGONIKU je odprl osmico Gigi Furlan. Tel. št.: 040-229293.

Prispevki

V spomin na Angelino Carli-Cossutta darujeta Marino in Adriana 20,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Klavdija Maverja darujeta Milena in Sergio Bratos 30,00 evrov za SKD France Prešeren.

V spomin na gospo Milo Škabar Purič darujejo učiteljice 75,00 evrov za COŠ Lojzeta Kokoravca Gorazda in 1. Maj 1945.



SSG - Gledališča v gledališču

Kako nezgodovinarki trezno gledata na odnose med Slovenci in Italijani

Prepričljiv nastop Tatjane Turco in Lare Komar v vlogi kuharice in njene pomočnice

Predstava Slovenskega stalnega gledališča O »Poročilu slovensko-italijanske zgodovinsko-kulturne komisije« oziroma: dialog kuharice in njene pomočnice o vprašanjih brez vsakega bivanjskega pomena je eden tistih gledaliških dosežkov, ki poleg umetniškega užitka nudijo poučno vsebino in sporočilno noto, s katero gledalcu razpirajo pogled na različne vidike določenega vprašanja, vrh tega pa jim ne manjka zabavnih trenutkov in duhovitih dialogov, tako da na koncu občinstvo zapusti prizorišče s tistim posebnim zadovoljstvom, ki ga dajejo pozitivne izkušnje, kot so lahko gledalci spet ugotavljali v sredo in četrtek, 5. in 6. junija, zvečer, ko je bilo delo na sporedu na prireditvenem prostoru pri Jami poleg Prešernovega gledališča v Boljuncu, in sicer v okviru niza Gledališča v gledališču, ki ga že leta prireja Pokrajina Trst.

Besedilo Franca Peroja sloni na uradnem Poročilu mešane zgodovinsko-kulturne italijansko-slovenske komisije, katerega znanstveno-diplomatske hladne ugotovitve dobivajo čustveno obarvanost v dialogu med kuharico in njeno mlajšo pomočnico, to je med predstavnicama ljudi, ki se z zgodovino ne ukvarjajo poklicno, a jo poznajo intuitivno, skozi lastne izkušnje in skozi izkušnje ožje skupnosti, kateri pripadajo, kot nakazuje podnaslov. Predstava, ki jo je Slovensko stalno gledališče uprizorilo februarja meseca letos, je nastala na pobudo in s podporo odborništva za politike miru in zakonitosti Pokrajine Trst v okviru projekta za krepitev za-

Besedilo Franca Peroja interpretirata v italijanščini in slovenščini Tatjana Turco in Lara Komar

KROMA



vesti o kompleksnosti skupne zgodovine tega obmejnega teritorija in predvsem o možnem dialogu med italijansko in slovensko govorečimi prebivalci, dediči kulturnega mozaika Avstroogrškega cesarstva.

Predstava polno uresničuje svoj izvirni vzgojni namen, ki pa nikakor ne omejuje njene gledališke učinkovitosti, nasprotno. Avtor, ki je predstavo tudi režiral, je ustvaril značajsko polno obarvana lika, v kateri so prepoznavna stališča in naravnost marksitatega tržaškega Slovence in Italijana. Živost sta likoma vtisnili tudi nastopajoči igralki Tatjana Turco kot kuharica Milia, ki zagovarja splošno, po-

nosno stališče tu živečih Slovencev, in Lara Komar kot mlajša Vale, italijanska študentka zgodovine, ki upodablja »italijanski« pogled na dogodke. Realističnost in verodostojnost predstave poleg tega poudarja scena, ki si jo je zamislil Andrea Stanisci in ki prikazuje zelo resnično kuhinjo z vonjem po dobrih jedeh in sveže kuhani kavi.

Predstava je Slovensko stalno gledališče uprizorilo najprej v italijanskem jeziku, bolje rečeno v tržaškem narečju, nato je postavilo še slovensko inačico, ki za kuharico ohranja narečje, medtem ko je govorica mlade Vale, hčere iz mešanega zakona, preprejena z italijanskim in narečnim izrazjem.

V sredo je bila pri Jami na sporedu italijanska različica s slovenskimi nadnapisi, v četrtek pa slovenska z italijanskimi. Predstavo si je v sredo zvečer, poleg predsednika pokrajinskega sveta Boris Pangerca in pokrajinskega odbornika za politike miru in zakonitosti Dennisa Visiolija, spet ogledala tudi predsednica Pokrajine Trst Maria Teresa Bassa Poropat, ki je v kratkem pozdravnem nagovoru poudarila učinkovitost uprizoritve kot tudi pomembnost niza Gledališča v gledališču, katerega prireditve zajemajo vse občine na pokrajinskem teritoriju. (bov)

DNEVI KNJIGE

Mirovna nagrada D. Grossmanu

Dobitnik mirovne nagrade nemških knjigotržcev za leto 2010 je 56-letni izraelski pisatelj David Grossman. Novico je ob začetku prireditve Dnevi knjige v Berlinu v četrtek sporočilo Borzno združenje nemških knjigotržcev. Grossman bo nagrado s 25.000 evri prevzel 10. oktobra na frankfurtskem knjižnem sejmu. Grossman se dejavno vključuje v prizadevanja za spravo med Izraelci in Palestinci, so v utemeljitvi nagrade zapisali podeljevalci. Njegove knjige kažejo na to, da spiralo nasilja, sovraštva in preganjanja na Blžnjem Vzhodu zmore premagati samo medsebojno poslušanje, zadržanost in moč besede.

V romanu *To the End of the Land* Grossman pripoveduje zgodbo o potovanju ženske skozi Izrael. Roman je napisal po smrti sina, ki ga je leta 2006 usmrtila raketa, ki so jo izstrelili pripadniki gibanja Hezbolah.

David Grossman, rojen 1954 v Jeruzalemu, velja za enega najpomembnejših živečih izraelskih romanopiscev, podpisal se je pod osem romanov, dramo, nekaj kratkih zgodb in novel ter številne knjige za otroke in mladino. V slovenščino imamo preveden njegov esej *Levi med* in roman *Glej geslo: ljubezen*.

Od leta 2000 so mirovno nagrado prejeli alžirska pisateljica in zgodovinarka Assia Djebar, nemški sociolog in filozof Jürgen Habermas, nigerijski pisatelj Chinua Achebe, ameriška pisateljica Susan Sontag, madžarski pisatelj Peter Esterhazy, turški pisatelj Orhan Pamuk, nemški sociolog Wolf Lepenies, izraelski zgodovinar in publicist Saul Friedländer, nemški slikar in kipar Anselm Kiefer ter italijanski pisatelj Claudio Magris.(STA)

REVIJE ZA OTROKE IN MLADE - Zadnja letošnja številka

Uživajte na počitnicah ob branju poletnega Galeba

Zadnja letošnja številka mladinske in otroške revije Galeb nam prinaša obsežno poletno branje, ki nas med drugim vodi na morje, da se spomnimo naših zalivov in zahrepenimo po njih. Večkrat pa nas spomni tudi na počitnice; čas ležernega poležavanja na plažah in brezskrbnega igranja. Uredniki junijskega Galeba so na enem mestu zbrali poletne pesmice in zgodbe, kratkočasilce pa nas bodo tudi razne delavnice, križanke, dopolnjevanke in druge enigmatične igre.

Naslovnico tokratnega Galeba krasi risba Helene Aniak, učenke 2. razreda nabrežinske OŠ Virgil Šček. Poletno ilustracijo dopolnjuje še voščilo iz uredništva, ki je vsem mladim uporabnikom zaželelo veliko užitka na počitnicah. Moj počitniški dan pesnice Zvezdane Majhen nas nato z nežno modro ilustracijo Mojce Cerjak vodi v počitniško vzdušje. O modrem in zasanjanem poletju govori tudi pesmica Bine Štampe Žmavc, ki je prispevala dve pesmici; in sicer Sanje ter Biser. Med pesmicami naj omenimo še pesmico priljubljenega slovenskega pesnika Toneta Pavčka z naslovom Vesela Baharija, Martina Legiša pa je tokratni Galeb popestrila s pesmico o čričku Milklu. Med zgodbami je prvo mesto pripadlo zgodbi Sestrici v šoli, pod katero se je celo letošnje šolsko leto podpisovala Tatjana Kokalj. V tokratni zgodbi se prepletajo počitniške želje sestic Gaje in Neže, ki sta za vsakega šolca pripravili posebno presenečenje. O času, ki teče, lahko beremo v zgodbi Deček in ptica, ki je nastala pod peresom Berte Golob, besedilo pa je s tankočutno ilustracijo obogatila Mojca Cerjak. Tudi zgodba Tri kapljice Štefke Kac - Marn je doživela svoj zadnji del, zaključila pa se je tudi pripoved Dima Zupana Jaz, Franci Grdi, ki je v zadnji številki revije Galeb postal tudi Ponosni. Jože Sevljak v Ajtiloških pravljicah tokrat piše o izvoru imena Vodamec. To zgodbo je pristrčno ilustrirala Magda Tavčar. Kaj bi poletje brez živalskih zgodbic? Ob branju zgodbe Darinke Kobal z naslovom Ljubeznjivčki lahko v tej Galebovi izdaji spoznamo sedem malih kepastih in dolgouhih zajčkov, ki so pridno ubogali svojo mamico. Zanimiva pa je tudi pripoved Klarise M. Jovanovič, ki nas je v celotnem šolskem letu vsak mesec seznanjala z rastlinami v bajkah, vražah in prispodobah. Tokrat lahko mladi bralci spoznajo vitko brezo, ki so jo nekoč po božje častili narodi severne in srednje Evrope.

Med poučnimi prispevki velja omeniti prispevek Marjete Zorec, ki nas v junijskem Galebu seznanja z najskrivnostnejšim poletnim dnevom in kresno nočjo, ki



predstavlja edinstven praznik. V svet ustvarjalnosti nas je v tem šolskem letu vsak mesec vodila likovna delavnica Jasne Merku, ki pa nam tokrat deli nasvete, kako izdelati srčke iz pomponov, za male kuharje pa skrbi rubrika Škrobek kuha, v sklopu katere se tokrat lahko naučimo pripravljati kumarična strašila. Revija Galeb pa ne prinaša le zabave, ampak tudi znanje. To lahko oplemenitimo z Galebovim kvizom, križankami in dopolnjevanjami. Čisto ob koncu junijskega Galeba pa je sonce zasijalo tudi iz spisov in risb učencev različnih zamejskih šol, ki so s svojimi elaborati obogatili rubriko Šolarji pišejo in rišejo. Na zadnji Galebovi strani pa so oblikovalci revije navedli tudi seznam šol, ki so vse leto vestno sodelovale z Galebom v rubriki Šolarji pišejo in rišejo in ki jih bo uredništvo Galeba obdarilo s svojimi knjigami. (sč)

KOPER

Igra Da, gospod! koprškega gledališča

Ansambel koprškega gledališča se z zadnjo premiero v letošnji sezoni, igro *Da, gospod!* podaja v polje improvizacije kot legitimne oblike gledališkega ustvarjanja. Igra, gre za apokrifno biografijo igralca Gorazda Žilavca, je po besedah režiserja Vita Tauferja samosvoja kolektivna predstava, v katero sta vpeti tragika in smešnost bivanja. Igra, ki bo premierno izvedena v petek, so soustvarjali igralci sami. Kot avtorji so tako poleg režiserja Tauferja podpisani Gorazd Žilavec, Ajda Toman, Rok Matek in Nebojša Pop-Tasič, ki je poskrbel še za dramaturgijo in glasbo.

Igra, ki bi nastala po kolektivni metodi avtorstva, si je želel ustvariti že dlje časa, je na novinarski konferenci pred premiero v sredo v Kopru pojasnil Taufer. »Zanimalo me je, kako je, če je avtor hkrati tudi igralec. Da ni igralce vedno tisti, ki mora delati po diktatu režiserja, avtorja ali direktorja gledališča,« je dejal.

Delo z igralci je bilo, tako Taufer, zanimivo in je vse sodelujoče osrečilo. »Vsak je lahko vložil to, kar se od umetnika pričakuje: sebe, svoje iskanje, spravevanje, svojo kreativnost«, je dejal. Igra po njegovih besedah govori predvsem o gledališču, naslanja pa se na tradicijo umetnostnih avantgard 20. stoletja, za katere je bilo značilno, da so iskale svoj lasten jezik.

Po mnenju Pop-Tasiča gre v igri obenem tudi za izpraševanje o človekovi upogljivosti in suženjstvu. Kot je zapisal v spremnem besedilu, gre za suženjstvo sodobnega človeka vsakdanji norosti, neuresničeni željam, družbi, svetu in politikom, obenem pa tudi suženjstvo igralca režiserju. »Gledališče je danes zlorabljeno od komercializacije in politizacije. Avtonomnost gledališča si je potrebno spet priboriti,« je še izpostavil Taufer. Umetnost v gledališču imata po njegovem tudi danes še kaj povedati, če izhajata iz zelo osebnega.

Pri procesu dela so v ospredje postavili improvizacijo in slučaj. Spontano in v približno desetih sekundah je nastal tudi naslov igre, ki ga je »ustvaril« Žilavec. »Predstava je temeljila na improvizaciji. Nagibamo se k temu, da bo ostala taka še naprej,« je povedal Žilavec. (STA)

Tekmovanje opernih pevcev Ondina Otta

Slovensko narodno gledališče Maribor bo do sobote sedmič gostilo mednarodno tekmovanje opernih pevcev Ondina Otta. Na tekmovanju bodo sodelovali mladi operni pevci iz 14 evropskih držav, vrhunec pa bo tudi tokrat sobotni gala koncert finalistov. 57 kandidatov iz Bolgarije, Češke, Francije, Grčije, Hrvaške, Italije, Izraela, Japonske, Koreje, Kitajske, Madžarske, Srbije, Ukrajine in Slovenije bo ocenjevala mednarodna strokovna žirija. Vrhunec tekmovanja bo sobotni koncert finalistov skupaj s Simfoničnim orkestrom SNG Maribor pod taktirko Simona Robinsona. Takrat bodo tudi razglasili zmagovalce in podelili tri denarne nagrade v višini 4000, 2000 in 1000 evrov. Zmagovalec bo ob denarni nagradi dobil tudi priložnost za sodelovanje pri eni izmed produkcij mariborske operne hiše. (STA)



BIH - Mednarodno sodišče za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije

Haag za genocid v Srebrenici izrekel dosmrtni zaporni kazni

Obsojenca sta nekdanja častnika, bosanska Srba Vujadin Popović in Ljubiša Beara

HAAG/SARAJEVO - Haaško Mednarodno sodišče za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije je včeraj bivšima vojaškima častnikoma, bosanskima Srboma Vujadinu Popoviću in Ljubiši Beari, izrekel dosmrtni zaporni kazni zaradi sodelovanja pri pokolu več kot 8000 bošnjaških moških in fantov v Srebrenici leta 1995. Za najvišjo, dosmrtno zaporno kazen se je haaško sodišče tokrat odločilo šele drugič. Edini tovrstni primer doslej je bil namreč leta 2006, ko je sodišče dosmrtni zapor izrekel bosanskemu Srbu Stanislavu Galiću, ki pa ni bil obsojen zaradi Srebrenice, temveč zaradi obleganja Sarajeva med vojno v BiH.

Danes 53-letnega podpolkovnika Popovića, ki je bil leta 1995 načelnik za varnost Drinskega korpusa, in 70-letnega polkovnika Beara, ki je bil takrat načelnik za varnost v glavnem štabu vojske Republike srbske, je sodišče spoznalo za kriva genocida. V obrazložitvi obsodb je haaško sodišče obenem potrdilo, da je bil v Srebrenici storjen genocid nad Bošnjaki. "Obseg in narava morilske operacije, z grozljivim številom umorov, sistematičen in organiziran način, na katerega je bila izvedena, neusmiljeno preganjanje žrtev in očiten namen - razviden iz dokazov - eliminirati vse bošnjaške moške, ki so bili ujeti ali so se predali, nedvoumno dokazujejo, da je to bil genocid," so sporočili sodniki.

V procesu zaradi pokola v Srebrenici, doslej največjem procesu pred haaškim sodiščem, so sicer v Haagu sodili skupno sedmim bosanskim Srbom, bivšim vojaškim in policijskim častnikom, tožilstvo pa je zanje zahtevalo dosmrtno zaporno kazen. Poleg Popovića in Beara so bili genocida in preganjanja Bošnjakov v Srebrenici obtoženi še bivša vojaška častnika Drago Nikolić in Vinko Pandurević ter policijski častnik Ljubomir Borovčanin. General Radičević Miletić in Milan Gvero pa sta bila obtožena zločinov proti človečnosti ter kršitev vojnega prava in pravil vojskovanja.

Nikolića je sodišče v četrtek spoznalo za krivega pomoči in podpore pri genocidu ter ga obsodilo na 35 let zavora. Sodišče je sicer menilo, da Nikolić ni imel genocidne namere, vendar pa je bistveno prispeval k izvajanju genocida. Borovčanin je dobil 17 let zavora, ker je pomagal in nudil podporo pri umorih, iztrebljanju in pregonu.

General Miletić, ki je bil leta 1995 pomočnik poveljnika vojske Republike srbske Ratka Mladića, je doletela 19-letna, generala Pandurevića pa 13-letna zaporna kazen. Oba je sodišče spoznalo za kriva pomoči in podpore pri umorih, pregonu in prisilnem preseljevanju prebivalstva. Najnižjo kazen, pet let zavora, je sodišče izrekelo generalu Gveru.

Preživeli in svojci ubitih v Srebrenici so se na odločitev haaškega sodišča različno odzvali. Hatidža Mehmedović, vodja nevladne organizacije Matere Srebrenice, v kateri je zbranih več tisoč preživelih in svojcev žrtev srbskega pokola Bošnjakov v Srebrenici, iz izrečenimi kaznimi ni zadovoljna. Kot je namreč opozorila, so kazni "blage". "Svoje kazni bodo prestali, ali pa jim jih bodo po določenem času znižali, in spet bodo lahko videli svoje družine. Mi smo obsojeni na trpljenje in v svojih ljubljenih ne bomo videli nikoli več," je dejala Mehmedovićeva. Njeno mnenje delijo številni drugi svojci žrtev, ne pa vsi. Zumra Sehomerović, ki prav tako pripada organizaciji Matere Srebrenice, je namreč povedala, da je z izrekom dveh dosmrtnih zapornih kazni zadovoljna.

Kada Hotić iz združenja Gibanje mater enklav Srebrenica in Žepa pa je ocenila, da je dobro, da sta bila tudi Popović in Beara obsojena zaradi genocida v Srebrenici. "Bilo pa bi veliko bolje, če bi poleg te dvojice danes izrekli tudi obsodbo Mladiću," je dodala.

Prvi odzivi v Sarajevu so sicer pozitivni, še posebej se izpostavlja velik pomen tega, da je haaško sodišče jasno potrdilo, da se je v Srebrenici zgodil genocid. Spletni mediji tudi ocenjujejo, da so visoke kazni zadosten pokazatelj resnosti storjenih zločinov in nedvoumne vloge obsojene sedmerice v njih. Medtem je vodja urada srbskega nacionalnega sveta za sodelovanje s haaškim sodiščem Dušan Ignjatović v Beogradu opozoril,

da bo četrtkovim obsodbam, ki so prvostopenjske in torej niso pravomočne, verjetno sledila pritožba. Ali se bo to dejansko zgodilo, zaenkrat sicer še ni znano. Obenem je Ignjatović sicer opozoril, da je povsem očitno, da sta sedaj tako Meddržavno sodišče (ICJ) kot Mednarodno sodišče za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije zavzela stališče, da je bil v Srebrenici storjen genocid nad Bošnjaki. "In to pravno kvalifikacijo bo zelo težko spremeniti," je dodal.

Haaško tožilstvo je zaradi zločinov v Srebrenici doslej obtožilo skupno 21 posameznikov, a pravomočno obsojen je bil doslej le eden - general vojske Republike srbske Radislav Krstić, ki mu je prizivni sodni senat aprila 2004 izrekel 35-letno zaporno kazen zaradi pomoči in podpore pri genocidu.

Sojenja nekdanjemu predsedniku Republike srbske Radovanu Karadžiću, nekdanjemu vodji vojaške tajne službe bosanskih Srbov Zdravku Tolimirju ter nekdanjemu vodji srbske obveščevalne službe Jovici Stanišiću in njegovemu pomočniku Franku Simatoviću potekajo, medtem ko je Ratko Mladić še vedno na begu. (STA)



Vujadin Popović (levo) in Ljubiša Beara

ANSA

NIZOZEMSKA - Politični potres na predčasnih parlamentarnih volitvah

Liberalci za las prehiteli laburiste, desnica tretja Poraženci krščanski demokrati premierja Balkenendeja

HAAG - Liberalci so na srednjih predčasnih parlamentarnih volitvah na Nizozemskem za las premagali laburiste, kažejo rezultati po prešteti 99,6 odstotka oddanih glasov. Na tretje mesto se je uvrstila skrajno desna Svobodnjaška stranka, doslej vladajoči krščanski demokrati pa so izgubili skoraj polovico poslanskih mest in se uvrstili šele na četrto mesto.

Liberalci (VVD) Marka Rutteja, ki so jim javnomnenjske raziskave napovedovale zmago, bodo v 150-članskem imeli 31 poslancev, laburisti (PvdA) Joba Cohena pa 30, kažejo dosedanje rezultati. Liberalci so se tako povzpeli za deset sedežev glede na zadnje volitve leta 2006, laburisti pa so dva sedeža izgubili.

Slavil je predvsem Geert Wilders s svojimi svobodnjaki (PVV), ki so sedanjih devet poslanskih mandatov okrepili na 24 in upajo, da bodo lahko vstopili v prihodnjo koalicijsko vlado. "Nemogoče se je uresničilo," je dejal v televizijskem odzivu. "Smo največji zmagovalci med strankami danes. Nizozemska se je odločila za več varnosti, manj kriminala, manj priseljevanja in manj



Mark Rutte

ANSA

islama," je dejal in dodal, da jih nihče zdaj ne bo mogel več ignorirati.

Dosedanji premier Jan Peter Balkenende in njegovi krščanski demokrati (CDA) pa so največji poraženci srednjih volitev - izgubili so kar 20 poslanskih mest in pristali pri 21 sedežih. Balkenende je že prevzel odgovornost in odstopil z mesta predsednika stranke in vrnil poslanski mandat.

V parlament so se uvrstile še Socialistična stranka (SP), ki je dobila 15 sedežev, 10 manj kot pred štirimi leti, zelena GroenLinks in sredinska D66 sta prejeli po 10 poslanskih mandatov, majhna Krščanska unija (CU), ki je od februarja skupaj s CDA sestavljala začasno manjšinsko vlado, pa je izgubila en sedež in pristala pri skupaj petih poslancih. Uradni rezultati bodo sicer predstavljeni prihodnji torek, vendar to končnega rezultata naj ne bi spremenilo.

Balkenendejeva vlada, v kateri so predtem sodelovali še laburisti, je letos padla, potem ko so se slednji odločili, da jo zapustijo. Vzrok za to je bil spor glede podaljšanja nizozemske misije v Afganistanu. Volivci so na ta zaplet že pred časom pozabili.

Že pred volitvami je bilo jasno, da nobena izmed 18 strank, ki so se potegovala za vstop v parlament, ne bo zasedla dovolj sedežev, da bi lahko vladala sama. Pogajanja za oblikovanje vlade naj bi vodila tista stranka, ki bo zasedla največ sedežev. Predvolilna kampanja na Nizozemskem je bila predvsem v znamenju gospodarske krize, ki je zasenčila pred tem glavno predvolilno vprašanje - priseljevanje.

Vodja liberalcev Rutte je pred volitvami napovedoval znižanje javnofinancijske primanjkljaja na ničlo, kar pomeni zmanjšanje javnih izdatkov za približno 20 milijard evrov. To bi storil tudi s preploovitvijo števila ministrov in dvigom starosti za upokojitev s 65 na 67 let.

Cohen je na drugi strani predlagal višje davke za tiste, ki bolje zaslužijo, nove davke za banke in zmanjšanje javnih izdatkov za 10 milijard evrov. Pri tem je predlagal dve milijardi evrov naložb v izobraževanje. Zaradi tega programa je Rutte laburiste ostro napadel z besedami, da volivcem mečejo pesek v oči. (STA)

RIM - Berlusconi netakten do španskega kolega

Papež in Zapatero predvsem o španskem zakonu o splavu

VATIKAN - Papež Benedikt XVI. je včeraj v Vatikanu sprejel španskega premiera Joseja Luisa Zapatera, s katerim sta razpravljala predvsem o kočljivih temah, ki bremenijo odnose med socialistično vlado v Madridu in Vatikanom. Gre predvsem za španski zakon o splavu ter sporni predlog zakona o verski svobodi. Po besedah Zapatera je bilo srečanje s španskega vidika dobro, medtem ko so iz Vatikana sporočili le, da sta se papež in španski premier pogovarjala o "svetosti življenja od spočetja dalje".

Do obiska Zapatera v Vatikanu je prišlo potem, ko je Španija konec februarja sprejela zakon, ki dovoljuje splav brez kakršnihkoli omejitev v prvih 14 tednih nosečnosti. Omenjeni zakon je bil del ukrepov španske vlade v smeri liberalnejše politike, vendar ga je Vatikan ostro kritiziral. V skladu z doktrino Rimskokatoliške cerkve se namreč življenje začne že ob spočetju. Prejšnji zakon iz leta 1985 je splav načeloma prepovedoval. Dopusčal ga je le v izjemnih primerih, kot so posilstvo, deformacije zarodka in ko je obstajala nevarnost za fizično ali psihično zdravje matere. Prav slednje je omogočalo široko interpretacijo, tako da so v Španiji doslej letno opravili okoli 100.000 splavov.

Sogovornika sta se sicer dotaknila tudi gospodarske krize ter vloge morale in etike na finančnih trgih. Poleg tega sta spregovorila tudi o papeževem obisku v španskem Santiagu de Compostela, ki bo predvidoma potekal v začetku novembra. Zapatero je nato obiskal italijanskega premierja Silvia Ber-



Premier Zapatero in Benedikt XVI.

ANSA

lusconija. V središču pogovora je bila obramba evra. Ob koncu srečanja pa je Berlusconi ravnal netaktno do Zapatera, saj je po uvodnem nastopu svojega gosta na tiskovni konferenci pustil samega. Zapatero se je po začetni zmedu umaknil, potem pa priredil samostojno tiskovno konferenco.



SOVODNJE - Javno srečanje v organizaciji občine vzbudilo veliko zanimanja

V roku nekaj mesecev hitra internetna povezava

Uprava izbrala pot brezžične povezave Wi-Fi - Prva antena v Sovodnjah, s časom pa nameravajo kriti vse vasi

Prebivalci sovođenske občine bodo v nekaj mesecih končno prišli do širokopasovne internetne povezave. Hitro deskanje po internetu jim bo omogočila brezžična povezava oz. tehnologija Wi-Fi, ki jo bo najprej v Sovodnjah, nato pa predvidoma tudi v vseh ostalih vaseh sovođenske občine, zagotovilo podjetje Gruppo ST iz Vidma. Le-temu je namreč občinska uprava s podpisom konvencije zaupala nalogo, da omogoči brezžični »priklop« na širokopasovno omrežje občanom, ki jih ta storitev zanima.

O tem, da marsikdo v sovođenski občini vneto pričakuje hitro internetno povezavo, priča veliko zanimanje, ki ga je vzbudilo sredino informativno srečanje v organizaciji občine. Večer bi moral potekati v dvorani Zadrune banke Doberdob Sovodnje, zaradi previsokega števila slušateljev pa so ga naposled priredili v prostornejši dvorani Kulturnega doma. »Občanom so o možnosti brezžične povezave spregovorili predstavniki podjetja Gruppo ST, katerim smo s sklepom odbora poverili nalogo, da namestijo naprave za Wi-Fi. Za brezžično internetno povezavo smo se odločili, ker je bila najboljša možnost: če bi vztrajali pri varianti optičnega kabla, bi bilo treba na širokopasovno povezavo čakati še vsaj štiri ali pet let. Ne nazadnje je prednost brezžične povezave tudi v tem, da v prihodnosti ne bo ovirala prehoda k drugim tehnologijam,« je povedala županja Alenka Florenin.

Podjetje bo v prihodnjih tednih zbiral prijave občanov (kdor se bo za povezavo odločil do 31. julija, bo imel pravico do popusta), na podlagi le-teh pa bo v različnih predelih občinskega teritorija namestilo svoje antene. »Startali bodo v Sovodnjah, kjer bo gotovo največ prijav, ciljamo vsekakor na to, da bo vsaka vas dobila anteno. Stoodstotno kritje teritorija bo verjetno težko izvedljivo, glavnina hiš pa bo imela dostop do hitre povezave,« je povedala županja in dodala: »Podčrtati je treba, da tovrstne antene ne ogrožajo zdravja občanov, saj so šibkejšje od anten za mobilno telefonijo. Tehniki bodo vsekakor evidentirali zemljišča, kjer je namestitev naprav najbolj primerna in učinkovita.« Dodatne informacije bodo tehniki podjetja nudili občanom v soboto, 19. junija, ko bodo med 9. in 12. uro prisotni na sedežu sovođenske občine. Na županstvu bodo tudi v ostalih dneh zbirali prijavne obrazce, ki jih lahko občani natisnejo z interneta. (Ale)

FARA - Karabinjerji v sodelovanju s slovensko policijo

Samo nekaj ur po kraji so traktor našli pri Ljubljani



Traktor znamke John Deere

Traktor znamke John Deere so našli na območju Ljubljane samo nekaj ur po kraji. Ukradli so ga v noči med sredo in večernim dnem na notranjem dvorišču električne centrale Fantoni pri Fari, oškodovani lastnik pa je konzorcij za bonifikacijo posoške nižine. Kot so včeraj sporočili s tržiškega karabinjerskega poveljstva, najdba traktorja v zelo kratkem času je rezultat učinkovitega preiskovalnega dela karabinjerjev iz Trziča in Gradišča.

Alarm je sprožil predsednik konzorcija, Enzo Lorenzon, ki ga je včeraj zjutraj dočakalo neprijetno odkritje. Pod krinko noči so neznanci odpeljali traktor tipa John Deere, vrednega okrog 50 tisoč evrov, ki je last ustanove s sedežem v Ronkah. Bil je parkiran na notranjem dvorišču centrale Fantoni v Fari. Takoj je bilo jasno, da so bili na delu »poklicni« tatovi, ki so kmečko vozilo morda ukradli po naročilu. Karabinjerji so nemudoma razširili vest o

Konzorcij trgovcev načrtuje »naravno komercialno središče« v goriškem jedru

V zgodovinskem jedru Gorice, ki je podvržen temeljiti obnovi in kjer bo urejena peš cona, nameravajo uresničiti t.i. »naravno komercialno središče«. Nastalo bo iz združenja oz. konzorcija, h kateremu bodo pristopili vsi trgovci z omenjenega območja, zveza Ascom in krajevne uprave z občino na čelu. Pobudo bodo predstavili danes ob 19.45 v konferenčni dvorani Palače de Bassa v Ulici Mazzini 30. Za zamislijo stoji skupina trgovcev iz mestnega centra, ki so ga gradbišča močno izčrpala, zato pa iščejo novih poti za gospodarski preporod območja. Tega bodo skupaj promovirali, kot da bi bil tradicionalni komercialni center. Sorodne pobude so se drugod po Italiji že obrestovale in so uspešne v konkurenci z veliko distribucijo. Ob trgovcih in županu bosta danes prisotna še predsednika zveze trgovcev in Trgovinske zbornice.

kraji vsem centralam v deželah FJK in Venetu, istočasno pa so se patrolje iz Gradišča in Trziča lotile poostrenejšega nadziranja teritorija, saj bi težki traktor - tako so ugibali - lahko uporabili tudi kot »ovna« za prebitje vhoda v banke ali draguljarne. Poostreni nadzor so izvajali tudi na območju državne meje in s krajo seznanili slovensko policijo, ki se je z lastnimi agenti lotila sistematičnega preiskovanja na slovenskem ozemlju. Že sredi včerajšnjega dopoldneva je koordinirano preiskovalno delo prineslo zaželeni rezultat. Slovenski policisti so našli traktor v bližini Ljubljane in hkrati izsledili lastnika zemljišča, kjer je bil najden. Sedaj poteka preiskava, ki naj bi pojasnila razloge za krajo in morebitne skrivke.

V kratkem bodo traktor vrnili roniškemu konzorciju. Lorenzon je včeraj izrazil zahvalo karabinjerjem in k temu dodal, da bi jih kraja drugače močno oškodovala.

Proces zaradi azbesta

Na goriškem sodišču je včeraj spet potekala obravnava v okviru procesa zaradi smrti 85 delavcev tržiške ladjedelnice, ki so umrli zaradi izpostavljenosti azbestu. Besedo so dali inženirjema Umberto Lauriniju in Stefanu Silvestriju, ki sta člana komisij za azbest in zagovarjata stališča državnega tožilstva. Med drugim sta pojasnila načine uporabe azbesta v ladjedelnici v 50. in 60. letih minulega stoletja; povedala sta tudi, da tedaj ni bilo vesti o preventivi, pa tudi ne zdravstvenih ustanov, ki bi to problematiko nadzirale. Že prihodnji teden bo proces stopil v živo z nastopom prvih prič.

Rezervatu 250 tisoč evrov

Zaradi škode na soških bregovih, ki so jo povzročile poplave decembra lani, bo dežela FJK namenila 250 tisoč evrov za varovanje bregov in obnovo cestnih povezav z rezervatom Isola della Cona v občini Štarančan.

Robert Faganel v Tolmeču

Razstavo goriškega slikarja Roberta Faganela bodo danes ob 18. uri odprli v karinjskem kulturnem centru v Tolmeču. Prireja jo tamkajšnji muzej Michele Gortani pod pokroviteljstvom goriške pokrajine. Predstavi bodo tudi poezije Irene Navarra, ki so izšle v monografiji s Faganelovimi slikami z naslovom »La terra, la visione«.

V Hiši filma nagrada Collio

V Hiši filma na goriškem Travniku bo danes ob 18. uri podelitev nagrad sedme izvedbe nagrade Collio. Nagrajencem bodo tudi nazdravili.

V juniju se spet srečamo

V dvorani novogoriške občinske stavbe bo danes ob 19. uri zborovski koncert »V juniju se spet srečamo«. Nastopili bodo Čezmejni goriški mešani mladinski zbor Primož Trubar, Mešani pevski zbor Son-tius Nova Gorica in Šolski pevski zbor Gimnazije Nova Gorica; vstop je prost. Dekleta in fante v starosti od 14. do 20. leta vabijo, da se jeseni pridružijo čezmejnemu mladinskemu zboru; prijave na jesensko avdicijo zbirajo do 6. julija. (km)

Vrača se Poletna scena

Poletna scena Kluba goriških študentov se bo letos začela danes, na lokaciji »stari kino«, med občinsko stavbo in restavracijo Vrtnice. Obljubljajo bogato bero dogodkov za vse generacije. Današnje dogajanje bo posvečeno odprtju svetovnega nogometnega prvenstva, tekme bo vse mesec mogoče spremljati na velikem platnu. (km)

GORICA - Tigrasti komarji

Trojica na pohodu od vrat do vrat

Zaradi do nedavnega pogostega dežja, ki je preprečeval razvoj komarjevih ličink, se je goriška občina boja proti tigrastim komarjem s časovnim zamikom. Vročina zadnjih dni pa je že prispevala, da so se razpasli. Kot že minula leta deli občina pakete z raztopljivimi tabletami, ki preprečujejo razmnoževanje ličink; brezplačno jih lahko vsakdo dobi v uradu za okolje (od ponedeljka do petka med 10. in 12. uro), v uradu s pasjim registrom v Ulici Garibaldi (ob ponedeljkih, sredah in petkih med 9. uro in 10.30) in v uradu za stike z javnostjo v Ulici Garibaldi (od ponedeljka do petka med 9. uro in 12.30, ob ponedeljkih in sredah tudi med 15. uro in 16.30).

S tabletkami delijo tudi zgibanko z navodili, informativno kampanjo pa so letos dodatno okrepili in jo približali ljudem. Občina je namreč razposlala po domovih tri osebe (zaposlili so jih na podlagi projekta za družbeno koristna dela), ki od vrat do vrat obiskujejo Goričane in jih poučujejo o učinkovitem boju proti



komarjem. Od aprila do danes so že obiskali 6.866 družin (skupno jih je okrog 16.000). Njihovo izkušnjo je včeraj povzel okoljski odbornik Francesco Del Sordi: 1-2 odstotka ljudi odklanja vsako pomoč (v glavnem gre za starejše), 40 odstotkov jih je že poučenih, nekateri pa očitajo občini, da sama premalo naredi. »Mi lahko posežemo samo na občinskih zemljiščih, teh pa je le 5 odstotkov,« je pojasnil odbornik in napovedal, da bodo v kratkem začeli z dezinsekcijo. Trojica bo nadaljevala svoj pohod po domovih, predstavljajo se z razpoznavno izkaznico, njihovo informiranje pa je popolnoma brezplačno.

GORICA - Brezplačni storitvi v občinskih lekarnah

Možnosti dostave zdravil na dom in rezervacije pregledov se nista obnesli

Goričani imajo že nekaj let možnost, da občinski lekarni po telefonu zaprosijo, naj jim dostavita na dom predpisana zdravila. Na lekarni se lahko obredijo tudi za rezervacijo specialističnih pregledov. Oboje je povsem brezplačno, vendar se takšni možnosti med Goričani nista prijeli. Lekarni v Štandrežu in pri Sv. Ani, ki ju upravlja občinsko farmacevtsko podjetje, beležita od 2 do največ 10 rezervacij pregledov pri specialistih, prošenj za dostavo zdravil na dom pa je 15 do 20 na mesec, prosilci so vedno isti, novih pa ni. Ljudje, predvsem ostareli, se raje obračajo na sosed ali na nečaka oz. vnuka in ga pošiljajo v farmacijo; ravno tako raje zahajajo v bolnišnico, kjer sprejemajo rezervacije za preglede, in prenašajo dolge čakalne vrste. Zato sta občinska uprava in farmacevtsko podjetje ponovno sprožili informativno kampanjo, za pomoč pa sta vprašali tudi župnije in rajonske svete. Na lekarni v Štandrežu (tel. 0481-21074) in pri Sv. Ani (0481-522032) se lahko obrne prav vsakdo, za dostavo zdravil imata na razpolago prijazno gospo, ki bo prišla na dom po zdravniški recept in bo v doglednem času prinesla tudi vprašana zdravila.

ŠTANDREŽ V zapor zaradi mamil

Karabinjerji iz Štandreža so v sredo odvedli v zapor 26-letno dekle, ki mu je sodnik dosodil triletno zaporno kazen. K.K., je povedal goriški karabinjerski major Roberto Arcieri, je zagrešila več kaznivih dejanj, ki so povezana z mamili. Dekle je goriški sodnik obsodil na tri leta, šest mesecev in osemindvajset dni zaporne kazni, ki jo bo 26-letnica iz Štandreža prestala v ženskem zaporu v Trstu. Karabinjersko poveljstvo je v zadnjih letih zabeležilo močan porast števila mladih, ki uživajo mamila. Skupno so karabinjerji od 1. maja lanskega leta do 30. aprila letos zasegli 121 gramov kokaina, 195 heroina, 1.004 hašiša in 279 gramov drugih mamil; od 1. maja leta 2008 do 30. aprila leta 2009 so po drugi strani zasegli 37 gramov kokaina, 72 gramov heroina, 5.411 hašiša in 443 gramov drugih mamil.

KRMIN

Violino v konzorciju

Deželni odbornik za kmetijstvo Claudio Violino je v sredo obiskal v Krmini sedež konzorcija za zaščito vin s poreklom Doc Brda in Kras. Sprejeli so ga predsednica konzorcija Patrizia Felluga in člani direktiva. Skupaj so pretresli glavne problematike s področja kmetijstva s posebnim poudarkom na vinarstvu. Violino je poudaril, da dežela FJK izkazuje temu veliko pozornost, da je odprta vsem predlogom, ki prihajajo iz kmečkega sveta, ta pa se mora v svoji sredi poenotiti - tako odbornik -, zato da bo glasnejši in da bo imel težo na družbeni, gospodarski in politični ravni. Vinarski konzorcij Brda in Kras lahko postane najbolj žlahtna špica furlanskega vinarskega sistema zaradi kvalitete in povezanosti s teritorijem, ki ga od zmeraj zaznamujeta.



GORICA - Po treh letih priprav včeraj slovesno odprtje najnovejše pridobitve v Hiši filma

Z mediateko se uresničujejo sanje in vizija Darka Bratine

Boris Peric: »Za dosežke so potrebni štirje T-ji: tehnologija, talenti, tradicija in toleranca, vse to je na tem mestu prisotno«



»Hiša filma, ki jo danes dopolnjujemo z mediateko, je realizacija sanj, ki so se porodile pred približno tridesetimi leti. V tem prostoru se uresničuje vizija Darka Bratine, ki je v Gorici videl potencial za nastanek enega izmed evropskih centrov filmske kulture.« Tako je povedal Boris Peric, predsednik finančne družbe KB 1909, ki je bila preko družbe Transmedia eden izmed glavnih pobudnikov za ustanovitev prve goriške mediateke v Hiši filma na Travniku. Za »rojstvo« nove ustanove Mediateca.GO Ugo Casiraghi, ki so jo ob prisotnosti upraviteljev, predstavnikov številnih ustanov in množice občanov odprli včeraj zvečer, nosijo zasluge tudi goriška pokrajina, Kinoateljce, filmska smer DAMS Videmske univerze in združenje Amidei, ki so sprejeli pobudo deželnega zakona o filmu iz leta 2006 in se povezali v združenje Palazzo del Cinema - Hiša filma.

»V Gorici odpiramo zelo pomembno ustanovo, prvo pokrajinsko mediateko, ki bo na razpolago vsem občanom in bo postala pomembna referenčna točka za širše območje. Mediateka bo prispevala k širjenju in razvoju filmske kulture v naših krajih, saj bo po njeni zaslugi filmska kultura v "dosegu roke" za vsakogar,« je povedal Roy Menarini, docent na Videmski univerzi in predsednik združenja Palazzo del Cinema - Hiša filma, ki je imelo ključno vlogo pri uresničitvi projekta. »Do pomembne pridobitve smo prišli po zaslugi sinergije med zasebniki in javnimi institucijami, ki so združile moči s ciljem ovrednotenja in promocije filmske kulture. Goriška mediateka bo povezana z ostalimi pokrajinskimi mediatekami, ki že delujejo v Furlaniji-Julijski krajini, odprta pa bo širšemu brezmejnemu območju, saj bo delovala dvojezično,« je izpostavila Roberta Demartin, podpredsednica pokrajine Gorica, ki je finančno prispevala k nakupu notranje opreme mediateke in nabavi 1.350 DVD-jev, s katerimi so dodatno razširili že itak bogat filmski fond.

Boris Peric je spomnil, da je finančna družba KB 1909 veliko vložila v mediateko in Hišo filma nasploh - skupno tri milijone evrov - ter podčrtal, da je včerajšnje odprtje dokaz, »da tudi v Gorici marsikaj zmoremo.« »Za dosežke so potrebni štirje T-ji: tehnologija, talenti, tradicija in toleranca. Vse to je prisotno v Hiši filma,« je povedal Peric in izrazil zadovoljstvo nad dejstvom, da bo v prostorih mediateke na nek način prisoten tudi Darko Bratina, saj bo na policah na voljo približno tisoč njegovih knjig o kinematografiji.

Da bo mesto vzljubilo in si kmalu prisvojilo nove prostore, je bilo videti že na včerajšnjem odprtju mediateke. Reza (filmskega) traku so se ob goriskem županu Ettoreju Romoliju, pred-

MEDIATEKA

Od ponedeljka odprta

Mediateko bodo javnosti odprli v ponedeljek, 14. junija. Za njeno delovanje bodo skrbeli Martina Humar, Silvio Celli in Raffaella Canci. Do 31. julija bo odprta ob delavnikih, in sicer ob ponedeljkih in petkih samo popoldne (med 15. in 19. uro), ob torkih in četrkih ves dan (med 10. in 19. uro), ob sredah pa od 15. do 22. ure. Avgusta bo zaprta, od septembra dalje pa ni izključeno, da bo urnik odprtja podaljšan.

Mediateka (www.mediateca.go.it) bo nudila številne brezplačne storitve. Vsak uporabnik bo dobil izkaznico, ki je uporabna tudi v ostalih mediatekah v FJK. Ob izposoji DVD-jev (do dva DVD-ja za sedem dni) in izposoji knjig (do tri knjige za 30 dni), bodo uporabniki lahko tudi na kraju prebirali knjige, časopise in revije v italijanščini, slovenščini in drugih jezikih. Trenutno so naročeni na kakih dvajset revij, a bodo njihovo število povečali. Razpolagajo tudi s periodiko, ki ne izhaja več, predvsem iz sklada Casiraghi, kjer so tudi kitajske, sovjetske, kubanske, francoske in druge revije. Za udobno prebiranje so na razpolago naslanjači in kavči.

V mediateki je študijska soba za 20 oseb, vsaka miza pa ima vtičnico za prenosni računalnik. V multimedijski sobi je deset mest za individualno gledanje filmov na VHS-u ali DVD-ju. S predhodno registracijo bodo uporabniki lahko koristili tudi brezplačno internetno povezavo. Kdor nima prenosnega računalnika, lahko uporablja enega izmed šestih razpoložljivih računalnikov Apple.

Mediateka ima trenutno okrog 7.500 knjig ter 2.078 filmov na VHS-ju in 4.450 filmov na DVD-ju. Glavni arhivski fond je Casiraghijev, ki ga je ustvarila goriška državna knjižnica in ga sestavlja približno 2.500 knjig, nekaj tisoč revij, 120.000 fotografij in na stotine dokumentov na papirju, ima pa še zapuščino Darka Bratine, fond Olivie Averso Pellis in Giorgia Osbata, fond ustanove La Caravella Film in fotografsko zbirko Cecilie Mangini. Casiraghijev fond bodo promovirali s strokovnim odborom, pri katerem bodo sodelovali izvedenci iz vse Italije, v juliju pa bodo predstavili njegovo posthumno knjigo.

sedniku pokrajine Enricu Gherghetti in drugih predstavnikov pokrajine, bivšemu deželnemu odborniku in pobudniku deželnega zakona o filmu Pieru Colussiju, predsedniku društva Amidei Nereu Battellu, predsedniku Kinoateljceja Alešu Doktoriču in drugih gostih udeležili številni občani vseh starosti,

Rez traku včeraj ob 18.15 in prvi radovedneži v mediateki (zgoraj), arhitekt goriškega rodu Dimitri Waltritsch, ki je tudi pokrajinski mediateki vtisnil svoj značilni avtorski pečat (desno), velika množica ljudi je takoj napolnila nove in privlačne prostore

BUMBACA



kar je podkrepilo besede rektorice Videmske univerze Cristine Compagno: »Gorica je prestolnica znanosti o filmu. Mesto ima v svojem dnk-ju to posebno umetniško obliko, ki je za nekatere postala delo in prava ljubezen. To je edinstveno okolje, v katerega se je vključila univerzitetna smer DAMS,« je po-

MEDIATEKA - Arh. Dimitri Waltritsch

Mladostna, pisana, atraktivna, sodobna



Mladostna, pisana, atraktivna. Z eno besedo, lepa. Nova goriška mediateka, ki bo od ponedeljka na voljo študentom in celemu mestu, ne bo privabljala gostov le po zaslugi bogatega fonda, profesionalnosti osebja in središčne lokacije, pač pa bo lahko računala tudi na svoj sodoben videz. Slednjega dolguje Dimitriju Waltritschu, goriškemu arhitektu, ki so mu ustanovitelji zaupali načrt kulturne ustanove, ki zaseda pritlične prostore med dvorom Bombi ob vznožju grajskega griča in prehodom, ki povezuje notranji dvorišči Hiše filma.

»Pri knjižnicah in mediatekah danes ni pomemben le fond. Ključno vlogo odigrava dejavnosti in sedež, ki mora biti atraktiven, udoben, neformalen. Študentje in drugi uporabniki morajo o njem razmišljati kot o kraju srečevanja, ne pa kot o abstraktnem templju znanja,« je povedal arhitekt Waltritsch, po katerem sledi notranja organizacija mediateke načelu preprostosti in racionalnosti. Prostor, ki je namenjen javnosti, je ločen na tri dele. Leta zaznamujejo rumena, oranžna in zelena barva, ki služijo k prepoznavnosti prostorov in jih opredeljujejo. Čitalnica s tiskom je usmerjena proti ulici, multimedijska soba je v osrednjem delu, študijska soba pa je postavljena nasproti univerzitetnih predavalnic. »Front office je strateško lociran in je viden z obeh vhodov. Uporabniki bodo ob vstopu takoj vedeli, na koga se morajo obrniti,« je pojasnil arhitekt. Čitalnica z revijami in študijska soba sta na treh stenah opremljeni s policami, ki segajo do stropa. V sobah, namenjenih uporabnikom, so police in osvetljava kromatično poudarjene, barvni vzorec polic pa se nadaljuje tudi na steklenih fasadah, tako v čitalnici kot v študijski sobi in tako določa njuni četrti steni, ki mejita na ulico. »Police so tudi idealno izložbeno okno in manjši razstavni prostor,« je podčrtal Waltritsch.

Čitalnica za periodični tisk se predstavlja kot velik sprejemni prostor za neformalno druženje, v katerega so postavljeni nepremični elementi opreme, kot so čitalniška miza v obliki zvezde in izposojevalni pult v obliki križa. Študijska soba, v kateri je še en pult in več premičnih miz, lahko postane tudi prostor za predstavitev in srečanja. Zunanjo fasado mediateke prekrivajo velike enobarvne steklene plošče, ki se skladajo z naravnim okoljem in sosednjimi gradnjami. (Ale)

TRAVNIK

Kavarna do nadaljnjega zaprta

Ob začetku delovanja mediateke je bilo v Hiši filma sprva predvideno tudi odprtje tamkajšnje kavarne Vittoria, ki ne obratuje od novembra lani. Ob koncu minulega leta je licenco in pogodbo o najemninah lokala od družbe Transmedia odkupil Dennis Macedonio, nekdanji lastnik nočnega lokala Nino v Ulici XXIV Maggio in diskoteke Fly na trgu pred županstvom v Gorici; po napovedih bo Macedonio v kratkem ponovno odprl bar Garibaldi na Korzu Italia. Travnjsko kavarno v Hiši filma, ki je eden izmed najbolj priljubljenih krajev druženja v mestu, je nameraval odpreti spomlad, med upraviteljem in lastnikom nepremičnine pa je prišlo do spora, ki ga rešujejo po sodni poti. Macedonio naj bi zahteval, da lastnik poskrbi za izredna vzdrževalna dela, medtem ko bi sam poskrbel za redno vzdrževanje, lastnik pa naj ne bi bil pripravljen finančno prispevati k obnovi. Zadeva torej do nadaljnega stoji.

Aleksija Ambrosi



GORICA - Spomini partizana Benvenuta

Polettov lik prispeva k osvobajanju spomina

Skupaj so se borili in padali Slovenci, Italijani, Furlani in tudi Judje - Vsekakor ostaja odprtih nekaj protislovij



Silvino Poletto, ob njem Roberto Covaz in Igor Komel (desno), občinstvo v dvorani goriškega Kulturnega doma (levo)

BUMBACA

Na predstavitvi knjige, ki jo je napisal novinar Roberto Covaz in so v njej spomini Silvina Poletta, partizana, politika, z drugarja in družbenega delavca, je bilo praznično, na trenutke tudi slavnostno.

Knjigo »Al tempo della guerra« je Kulturni dom v sodelovanju z mestno sekcijo VZPI-ANPI predstavil v sredo pod večer. Nabralo se je več kot sto oseb, med njimi predstavnik novogoriške občinske uprave, Zveze borcev iz Nove Gorice in Renč, člani obmestnih sekcij, pokrajinski predsednik SKGZ in veliko goriških znancev ter prijatelj glavne akterja, ki bo v kratkem praznoval 90-letnico rojstva. Za predavateljsko mizo so sedeli Igor Komel za Kulturni dom, Mirko Primožič in Ivan Bratina za VZPI-ANPI, Covaz in seveda slavljeneec. Gostiteljstvo obveznost je opravil Komel, ki je prisotne seznanil z negativnim dogodkom za Gorico: v sredo je prenehala dejavnost radijske postaje Radio Gorizia 1 - še eno obubožanje mesta! Primožič je podčrtal Polettovo dejavnost po zaključnih bitkah v drugi svetovni vojni, ko je bil dejaven v politiki, v združništvu in predsednik mestne sekcije bivših borcev. Izpregel je lani, a v bodoče bo priložnost, da narekuje kakšno besedilo, povezano s povojnim dogajanjem. Za to bi se morala zavzeti ustrezna družbena ustanova.

Bratina je seznanil prisotne, kako je bila knjiga sprejeta in dojeta na prireditvi eStoria, kjer se je javno pokazalo, da gre za velik prispevek k osvobajanju spomina, tistega spomina, ki je predolgo odmaknjen ali celo izbrisan, zaradi česar se pogosto dogaja, da Goričani odklonijo vsakršno soočanje.

Polettov lik prispeva v mestu k temu, da se lotevamo vojnih tematik brez strahu, da nas kdo blokira že na samem začetku. Za oprijemljivo razumevanje svojega izvajanja je omenil dve dogajanji: a) odhod v partizane je pomenil za Poletta in mnogo drugih fantov samoumevni etični imperativ brez globokih teoretskih razglabljanj; takrat je enostavno bila »ta prava« izbira; b) partizanski pogreb na Travniku nekaj časa po zaključku vojnih operacij je pomenil močno sporočilo mestu, kajti razvidno je bilo, da so se skupaj borili in padali Slovenci, Italijani, Furlani in tudi Judje. Takšen spomin je nujno »osvobajati« iz spon zamlčevanja.

Avtor knjige je pristno obžaloval nepoznavanje slovenščine, a odraščal je v tržaškem strupenem okolju in niti pomisliti ni so mogli v njegovem krogu, da bi se posvečali dvojezičnosti. No, drugi smo tudi živeli v istem mestu, a so za nas starši opravili drugačno in dvajset let prej gotovo še bolj obremenjujočo izbiro (op.p.). Pouk zgodovine - šolski in izvenšolski - mu je zamlčal mnogo zadev in v tem gre iskati tudi vzrok, da se je posvetil osebnostim, kakršna sta Silvino Poletto in Ruggero di Piazza, saj mu te izkušnje odpirajo obzorja.

Polettov poseg je bil zanj značilen, ko je priklinal v spomin vrsto goriških osebnosti in likov (Sandro Scandolara, Anna di Gnanantonio, Toni Sošol - Karlo, Avgust Šfligoj, Emilio Multsch, Beppi Lorenzon ...) ter dogodkov in anekdot. Na primer, kako je tvegala, da bi pri partizanih šel v 13. bataljon (likvidacija), ker ga je neka borka prepoznala kot tistega, ki je v podgorski tekstilni tovarni ob Mussolinijevem obisku Gorice lepil po



vseh prostorih lepake z znanim napisom »Qui si parla soltanto italiano«; seveda ni mogla vedeti, da je to delal po izrecnem ukazu samega gospodarja, a je sicer že bil vključen v protifašistično uporniško mrežo. Pri-sotnim je povedal svoje rimske izkušnje v samem ošišču KPI v Ulici Botteghe Oscure v času 20. kongresa sovjetske Partije in zlasti prejšnjim Resoluciji Informbiroja, ko so ga tovariši iz osrednjih italijanskih pokrajin spraševali, naj jim obrazloži - on človek z meje -, kaj je pravzaprav z zvestobo jugoslovanske Partije. On sam ni mogel imeti dilem, saj je še tri leta prej trpel, stradal, zmrzoval in jurišal s tistimi komunisti, ki naj bi kar naenkrat postali fašisti in agenti kapitalizma ... z ljudmi, ki so jih nacisti in republikani hoteli uničiti v zimskih ofenzivah leta 1945.

Vsekakor ostaja odprtih nekaj malih / velikih protislovij. Na primer, kako to, da v Stražicah niso vedeli tako rekoč ničesar, kaj se dogaja v getu pri svetoivanski cerkvi in zato niso vedeli za deportacijo zadnjih goriških Judov; ali na primer Vittorio Vidali, nesporni vodja tržaške KP in odločno kominformovsko opredeljen, je občudoval iz-

kušnjo goriških garibaldincev, ki so se povezali z IX. Korpusom in zagovarjali tisto tovarištvo ves povojni čas; ali še primer petindvajsetih družin iz Stražic, ki so se ob razmejitvi leta 1947 odločile za Jugoslavijo in šle čez mejo, ko pa je v uradnem spominu govor le o nasprotni smeri optantov; ali na primer dialektika različnih odtenkov glede ortodoksosti goriških mestnih komunistov in tržiškega proletariata ... Skratka, večer je bil za poznavalce družbenih dinamik na Primorskem oz. v Julijski krajini in je zahteval mnogo predhodnega znanja. Ni jih bilo, a osebe pod 40 leti starosti ne bi razumele, o čem je sploh potekal pogovor, kaj šele da bi povezovala s čimerkoli imena Beria, Longo, Pajetta, Vidali ...

Srečanje je zaključila pevka skupina Sraka pod vodstvom Janka Bana s tremi komadmi - »Nocoj tovariši v napad!«, »O bella ciao«, »Tam, kjer pisana so polja«, - vmes pa je Igor Komel izročil v imenu Kulturnega doma, SKGZ in širše skupnosti spominsko plaketo slavljenju, kar ga seveda obvezuje, da še kaj potegne iz svojega raznolikega in obsežnega arhiva. (ar)

YOUNG-GO

»Če Italijani kdaj ne pridejo, jih pogrešamo«

»Takšno čezmejno sodelovanje se mi zdi v redu stvar, saj smo mladi iz obeh Goric, kljub bližini mest, med sabo oddaljeni.« pravi Francesco iz Gorice, njegov vrstnik Senad iz Nove Gorice, ki je v Slovenijo prišel iz Makedonije, pritruje: »Super je, ko skupaj igramo hokej, nogomet, košarko ... Če Italijani kdaj ne pridejo, zaradi slabega vremena ali kaj takega, jih kar pogrešamo. Takrat moramo igrati sami. Bolje je, če nas je več.« Oba mladeniča sta bila v okviru centrov za mlade iz Nove Gorice in Gorice (Mladinski center in Punto Giovani) v minulih šestih mesecih vključena v projekt Young GO, ki je pritegnil okoli 70 mladih iz obeh mest. Vsak mesec so se srečevali na skupnih dogodkih na temo športa, umetnosti, glasbe in potovanja.

Projekt je nastal zaradi potrebe po utrjevanju in uradnem sodelovanju med omejenima mladinskima centroma. Začeli so lani oktobra s skupnim potovanjem v Berlin ob obletnici padca Berlinskega zidu, nadaljevali pa z mesečnimi srečanji izmenjaje na obeh straneh meje in na dogodkih z omejenih področij. Mladi, ki zahajajo tako v goriški kot novogoriški center, niso le pripadniki slovenske in italijanske kulture, temveč so med njimi tudi pripadniki manjšin, kot so Albanci, Afričani, Srbi. Zato je deljenje izkušenj med mladimi na skupnem prostoru toliko pomembnejše. Jezik ni ovira, pravijo, predvsem na račun tega, da veliko Novogoričanov zna italijansko, sicer pa si pomagajo tudi z angleščino. Zaenkrat sta poskusni šestmesečni projekt, ki ima možnost nadaljnjega za nadaljnjih šest mesecev, podpirali obe občini, v bodoče pa si želijo zadevo nadgraditi na zahtevnejši ravni in zanj pridobiti tudi evropska sredstva.

Projekt Young GO je namenjen tudi ustvarjanju skupnih podprojektov na podlagi čezmejne sodelovanja, kot poudarja referent Luca Mirai iz goriškega Punto Giovani, pa je namen tudi ta, da se začno mladi iz obeh Goric med seboj organizirati tudi samostojno. »Zelo sem zadovoljen, da nam je uspelo pritegniti toliko mladih, ki so se že kar navadili na to, da se vsak mesec nekaj dogaja. Mladi si želijo spoznati drugo okolje, zato upam, da bomo prihodnje leto nadaljevali z nadgradnjo projekta,« dodaja direktor novogoriškega Mladinskega centra Dejan Vidic. (km)

SOVODNJE Praznik s kulturo in športom

Sovodnjska občina bo tudi letos proslavila obletnico upravne avtonomije z nizom Junjskih večerov. Kulturno in športno dogajanje bo potekalo na Peči med 14. in 20. junijem. Pri pobudi sodelujejo vsa krajevna društva in civilna zaščita.

Od 14. do 18. junija od 19. ure dalje bosta nogometni in odbojkaški turnirji. V četrtek, 17. junija, bo veselica »4 penzionistke praznujejo rojstni dan«, sledila bo glasba v živo s skupino Turn Around. V petek, 18. junija, bo finale turnirjev in nagajanje, nato pa še odprtje razstave vina in fotografij beneških klubokov, ki so jih izdelali učenci osnovnih šol, tekmovanje v briškoli in glasba v živo. V soboto, 19. junija, bo nastop otroških pevskih zborov Oton Župančič, Rupa-Peč, Vrh sv. Mihaela in Sovodnje, dalje odprtje razstave kruha in oljčnega olja ter nagajanje razstavljavcev in ples z ansamblom Modri val. V nedeljo, 20. junija, bo ob 9. uri pohod po poteh prve svetovne vojne, ob 18.30 slavnostna seja v Kulturnem domu v Sovodnjah, ob 20. uri nastop skupin Club Diamante z latinsko-ameriški plesi in Terpsihora iz Šempetra-Vrtojbe s plesalkami orientalskega plesa; sledila bo glasba v živo s skupino Spring Time. Otroški kotiček bo odprt od petka do nedelje od 19. ure dalje.

GORICA - O drugi duši Trsta in nepoznavanju slovenskega slovstva med Italijani

Predsodki in ignoranca

Pirjevčeva: Pred nekaj desetletji v Trstu še huje - Tavano: Prebivalci Gorice so vsaj do konca prve svetovne vojne vpjali in snovali enake kulturne vrednote



Marija Pirjavec in Sergio Tavano na knjižni predstavitvi v Gorici

BUMBACA

Goriška predstavitev knjige Marije Pirjavec o drugi duši Trsta - »L'altra anima di Trieste«, ki jo je izdala založba Mladika, je potekala v torek na notranjem travnatem dvorišču knjižarne Libreria Editrice Goriziana na Verdijevem korzu.

Med uvodom in zaključkom, za katere je poskrbela Lojzka Bratuž, sta, bolj kot o vsebini knjige, avtorica in Sergio Tavano razpravljala pred dvajseterico prisotnih o vzrokih nepoznavanja slovenskega literarnega in ostalega snovanja med tržaškimi Italijani ter o razlikah na tem istem področju med Trstom in Gorico. Tavano je posredoval zanimivo razlago o vzrokih za navedeno razliko: medtem ko so prebivalci Gorice, vsaj do konca prve svetovne vojne, stoletja vpjali in snovali enake kulturne vrednote v sicer različnih jezikih, je v Trstu po letu 1719 prišlo do preloma. Zaradi uvedbe Proste trgovinske cone je število od osnovnih

4.000 prebivalcev izredno poskočilo zaradi prihoda Dalmatincev, Grkov, Italijanov in seveda Slovencev, Srbov in Hrvatov (zadnjih treh, začuda, nihče nikoli ne omenja). Nove skupnosti se niso med seboj pregnetle, temveč so se držale vsaka zase. Niso le govorile drugače, tudi vsebinsko so se med seboj razlikovale. V Gorici se je zalomilo po prvi svetovni vojni z nastopom fašizma, trajalo je približno pol stoletja, morda več, nato pa se je trend začel zopet vračati na nekdanje tirnice, ne da bi se še z njimi poistovetil. Tavano je anekdotično omenil Cirila Zlobca, ko je na Srednjeevropskih srečanjih leta 1976 na goriškem gradu pričel svoj poseg v slovenščini, ker si je hotel privoščiti poslušanje svojega emotivnega jezika, ki mu je bil v letih gimnazije prav v Gorici prepovedan. Tedaj je zbrani intelektualni eliti povedal, da ne uvaja nekaj nevzdržno novega, temveč gre za staro miselno držo goriškega prostora.

Na vprašanje, ali je mogoče v tem času pričakovati v Trstu podoben razvoj kot v Gorici, kjer se po nekaj desetletjih protislovij kažejo nekateri stari znaki zdrave integracije, je Pirjevčeva posredovala prisotnim precejšnjo mero skepe ob siceršnji ugotovitvi, da je bilo pred nekaj desetletji huje. Slovensko intelektualno snovanje je bilo povsem zamlčano. Po zaslugi nekaterih tehničnih publikacij v italijanskem jeziku, ki so jih napisali Miran Košuta, Lojzka Bratuž, Tatjana Rojec, Branko Marušič in še kdo, vsaj ni več izgovora, da se iskrive in radovedne večinske duše nimajo kje napajati.

Italijanski pisci niso v prejšnjih desetletjih kaj pri-da pripomogli, da bi širše plasti meščanstva dojele »drugo tržaško dušo« ob častnih izjemah Bettize, Tomizze, Magrisa. Svevo, Saba in celo Joyce so povsem zamlčali slovensko intelektualno snovanje in celo obstoj ter prisotnost. Črna luknja pač. A kaj, ko pa se je zadnji med njimi družil zgolj z iredentisti in celo rasisti.

Iz publike sta pri šli dve vprašanji: katero je bilo merilo pri izboru 66 vključenih piscev in ali ne zavisi morda nezanimanje italijanskega prebivalstva do slovenskega pisanja iz dejstva, da se je slovensko slovstvo porodilo precej pozno? Avtorica je na prvo odgovorila s poudarkom, da ne gre le za literarne snovalce, temveč tudi drugim usmerjene razumnike in študente. Na drugo (patetično) vprašanje, v katerem je bilo čutiti podmeno, da gre za približno poldrugo stoletje staro zgodbo in nič več, je odgovor segel do Trubarja in pri njem tudi ostal v dokaz tega, da nad tolikšno nepoznavanjem ostajamo Slovenci besedno razoroženi in nima-mo izdelanih prepričljivih kalupov, ki bi odtehtali predsodke in »ignoranco«. Srečanje je zaključila Bratuževa z razlago o vrednosti različnih jezikov ne glede na številčnost govorcev. (ar)



NOVA GORICA Zaslon in tribuna za prvenstvo

V sklopu igralniško-zabavišnega centra Perla v Novi Gorici je v sredo zaživel poletni vrt »Perla med zvezdami«. V njem bo v poletnih mesecih s pomočjo velikega zaslon s tribune, ki nudi 300 sedišč, mogoče spremljati tekme svetovnega nogometnega prvenstva in si privoščiti tudi jedi z žara. Prostor je namenjen tako obiskovalcem Perle kot tudi prebivalcem mesta in okolice. Odprt bo vsak dan od 13. do 24. ure. V času nogometnega svetovnega prvenstva bodo obiskovalce zabavali z različnimi nagradnimi igrami, poletni vrt pa bo v nadaljevanju poletja gostil tudi z druge dogodke. Dostop do poletnega vrta je dovoljen le polnoletnim osebam skozi glavni vhod Perle po predhodni registraciji z veljavnim dokumentom. Med tednom bodo obiski brezplačni, med vikendi znaša vstopnina 5 evrov, za člane kluba Privilege pa je vstop vseskozi brezplačen. (km)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU
PIANI, Ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.

DEŽURNA LEKARNA V TURJAKU
SPANGHERO, Ul. Aquileia 89, tel. 0481-76025.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 2: 17.50 - 20.00 - 22.00 »Copia conforme«.
Dvorana 3: 17.45 - 19.50 - 22.00 »La nostra vita«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 18.30 - 21.10 »Sex and the City 2«.
Dvorana 2: 18.10 - 20.15 - 22.15 »The Hole« (digital 3D).
Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Il segreto dei suoi occhi«.
Dvorana 4: 17.30 - 20.00 - 22.10 »La Papessa«.
Dvorana 5: 17.50 - 20.00 - 22.00 »The Road«.

Razstave

V RAZSTAVNIH PROSTORIH FUNDACIJE GORIŠKE HRANILNICE v Ul. Carducci 2 v Gorici je na ogled razstava »Arte e impresa, dal Liberty al Déco« v sklopu projekta »Il segno Modiano« do 1. avgusta od torka do petka med 10. in 13. in med 16. in 19. uro, ob sobotah in nedeljah med 10. in 19. uro. V soboto, 12., bo potekal brezplačni vodeni ogled ob 17. uri, v nedeljo, 13. junija, pa bosta ogleda ob 11. in 17. uri.

FOTOKLUB SKUPINA75 vabi ob 35. letnici delovanja na odprtje razstave Fotografski sprehodi po Gorici v soboto, 12. junija, ob 18.30 v galeriji Kosič na Travniku 61 v Gorici. Fotografije bodo razstavljane po trgovinah ulice Oberdan, Korza Verdi, ul. Garibaldi, na občini in v ulici Mazzini.

Koncerti

KONCERT »V JUNIJU SE SPET SREČAMO« bo v veliki dvorani mestne občine Nova Gorica danes, 11. junija, ob 19. uri. Nastopili bodo čezmejni goriški mešani mladinski zbor Primož Trubar, mešani pevski zbor Son-tius Nova Gorica in pevski zbor gimnazije Nova Gorica.

SNOVANJA 2010: v soboto, 12. junija, ob 20.30 bo v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici Glasbeni mozaik izbranih solistov, komorne sku-

VRTOJBA - Gas poletje ob nekdanjem mejnem prehodu

Na prizorišču navijaški center za domačina Valterja in Tima

Potem ko so člani društva Gas Vrtejba skupaj z javnim zavodom za kulturo, šport, turizem in mladino občine Šempeter-Vrtojba lani organizirali odmevno prireditev, ki jo je v poletnih mesecih obiskalo 15 tisoč mladih, so se letos, spričo lanskega uspeha, odločili prireditve ponoviti in tudi nadgraditi. Območje nekdanjega mejnega prehoda Vrtojba bo danes ponovno zaživel ob začetku letošnjega niza dogodkov, poime-novanega Gas poletje 2010. Letos so organizirali tudi natečaj za mlade glasbene skupine: iz Italije se jih je prijavilo kar 30, iz Slovenije pa šest. Gas poletje se tako odpira danes z ogledom otvoritvene tekme svetovnega nogometnega prvenstva in koncertom benda Rose Mary. Prireditveni prostor bo odprt vsak vikend ob petkih med 18. in 2. uro zjutraj, ob sobotah med 13. in 2. uro zjutraj ter ob nedeljah med 18. in 23. uro.

Nogomet bo imel tudi v prihodnjih prireditvenih dneh veliko »besede«, saj iz razmeroma majhne občine Šempeter-

Vrtojba prihajata kar dva slovenska reprezentanta, ki bosta slovenske barve zastopala na svetovnem nogometnem prvenstvu: Valter Birsar in Tim Matavž. Zato bodo ob slovenskih tekmah prizorišče odprli tudi med tednom, obenem pa bodo organizirali še navijaški center Valterja Birsar in Tima Matavža, za popestritev večerov bodo poskrbele hostese in nagradna igra v kateri si bodo oboževalci lahko prislužili nagrado: majico s podpisom Valterja ali Tima.

Gas poletje bo tudi letos predvsem v znamenju glasbe. Do konca julija bo potekal natečaj mladih glasbenih skupin »Mladi brez meja«. Na razpis, ki je uradno sicer že zaključen, a organizatorji še do drugega tedna zbirajo prijave zamudnikov, se je prijavilo okoli 30 skupin iz sosednje Italije in šest iz Slovenije. V osmih večerih se bodo torej ločeno pomerile italijanske in slovenske skupine, najboljši po oceni strokovne žirije in publike se bodo uvrstili v finale, kjer najboljši tri čakajo bogate nagrade. Poleg tega pa se bodo lah-

ko občinstvu predstavili kot predskupine na pomembnejših koncertih, vsak mesec bodo namreč v okviru Gas poletja organizirali večji koncert, prvega že 25. junija ob zaključku šole; nastopili bodo Kingstoni. Poleg koncertov bo v okviru Gas poletja na voljo tudi izposoja go-kartov, organizatorji bodo pripravili igrišča za mali nogomet in odbojko in tudi tekmovalnja v hitrih športih. Računajo na obiskovalce iz vse Slovenije in tudi Italije, ker se bo v okviru natečaja predstavilo veliko italijanskih skupin. Na isti lokaciji bodo potekale tudi prireditve in večeri v okviru že tradicionalnega plesnega poletja v organizaciji domačega društva, plesnega centra Terpsihora Šempeter-Vrtojba.

Člani društva Gas Vrtejba so se za izvedbo letošnjega Gas poletja skupaj z občino prijavili na razpis Lokalne akcijske skupine za jugozahodni del severne Primorske in pridobili petnajst tisoč evrov iz naslova Leader programa. V celoti je prireditev ocenjena na okoli 31 tisoč evrov. (km)

pine, baleta, šolskega orkestra in zbor SCGV Emil Komel; vstop prost.

NA ČEZMEJNEM TRGU EVROPE - TRANSALPINI bo danes, 11. junija, ob 20. uri finalni koncert petga natečaja »Go Rock«, ki ga posvečajo spominu Aleša Čejca. Nastopili bodo bendi Insanity Fair, The Crazy Zone, The Circle ends here, B.A.N. Klan iz Goriške, Cygnus B iz Ljubljane in Rodolfo To?. Pred koncertom bo od 18. dalje nastopil DJ Max Zuleger.



Mali oglasi

PRODAM MLADIČE koze tibetanke, dve samički in en samček. Tel. 334-7755361.

PRODAM svetlo in razgledno stanovanje v Štandrežu: dnevna soba, jedilnica, kuhinja, dve spalni sobi, dve kopalnici, dva balkona, shramba in garaža, cena 132.000 evrov; tel. 328-8872507.



Osmice

PRI CIRILI v Doberdolu je odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.



Šolske vesti

SCGV EMIL KOMEL sprejema vpise za šolsko leto 2010-11; informacije na tajništvo (tel. 0481-532163, 0481-547569), na info@emilkomel.eu ali na spletni strani www.emilkomel.eu.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča kandidate, ki so že pogojno vključeni v bivše permanente lestvice in bodo do 30. junija dosegli predvideno habilitacijo za poučevanje, naj na osnovi M.O. št. 39 z dne 22. aprila 2010 do 30. junija vložijo prošnjo za polnopravno vključitev v zgoraj omenjene lestvice. Tudi kandidati, ki so že polnopravno vključeni v omenjene lestvice in ki so dosegli naslov za poučevanje učencev / dijakov s posebnimi potrebami, morajo predstaviti prošnjo za vključitev v odgovarjajoče sezname. Prošnjo, katere obrazci so na razpolago na tajništvih posameznih šol, morajo nasloviti na Urad za slovenske šole v ul. Rismondo, 6 v Gorici. Urad je na razpolago za morebitna pojasnila.



Izleti

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško prireja v soboto, 10. junija, enodnevn izlet le z enim avtobusom na Pokljuko-Rudno polje ob spominu na 65-letnico osvoboditve. Na programu bo prihod okrog 600 planincev s Triglava, med katerimi bo 14-članska najmlajša skupina pohodnikov iz Goriške. Zaradi tehničnih razlogov bo vpisovanje samo od 10. do 20. junija po tel. 0481-78061 (Ana K.), 347-1042156 (Rozina F.), 0481-882183 (Dragica V.),

0481-882024 (Ivo T.), 0481-390697 (Marija Č.) in 0481-390688 (Saverij R.). Pohitite! Na račun 20 evrov.

PD RUPA-PEČ obvešča izletnike, ki se bodo udeležili potovanja na Škotsko 23. avgusta, da bo srečanje s Patrizijo v torek, 15. junija, ob 19. uri na sedežu društva v Rupi. Udeleženci naj na srečanju izročijo fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta.

SPDG vabi v nedeljo, 20. junija, na Lopič 1958 m. (M. Plauris) nad Pušjo Vasjo (Venzone). Do vrha je približno 4 ure hoje. Odhod ob 6. uri s parkirišča pri Rdeči hiši; informacije po tel. 339-7047196 (Boris) ali boris@kinoatelj.it.

DRUŠTVO KRVOJADALCEV SOVODNJE organizira v nedeljo, 27. junija, avtobusni izlet »Lepote in dobrote Brkinov« z ogledom jame Dimnice, fresk Toneta Kralja v Slivjah, dveh kmetij, gradu Prem in Kettejeve spominske sobe; informacije in vpisovanje po tel. 0481-882071 ali 329-4006925.



Gledališče

AŠKD KREMENJAK iz Jamelj vabi na ogled veseloigre »V šotoru z medvedom« v režiji Maje Devetak v petek, 18. junija, ob 20.30 v večnamenskem centru v Jamljah.

GLEDALIŠČE POD ZVEZDAMI na igrišču ob župnijski dvorani v Štandrežu: v soboto, 12. junija, ob 21. uri »Stokrat... in še več«, nastopa dramski odsek PD Štandrež.



Obvestila

KNJIŽNICA D. FEIGLA, GORICA IN NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA, TRST sodelujeta pri pobudi Primorci beremo 2010, ki poteka do 25. novembra; informacije o projektu dobite v obeh knjižnicah.

POLETNO KOLONIJO NA PTUJU za učence od 9. do 13. leta starosti organizira Dijaški dom med 21. in 27. junijem; vpisovanje in informacije v popoldanskih urah po tel. 0481-533495.

POLETNO GLASBENO SREDIŠČE v organizaciji pihalnega orkestra Kras Doberdob, namenjeno otrokom od 5. do 12. leta, bo potekalo od 5. do 16. julija. Otroci bodo spoznavali svet glasbe s pomočjo strokovnih predavateljev Mojce Bratina, Tanje Gaeta in Patrika Quaggiata; prijave in informacije po tel. 338-4199828 (Romina).

POLETNO SREDIŠČE SREČANJA 2010 bo potekalo od 14. junija do 30. julija v Zavodu Sv. Družine v Ul. Don Bosco 66 v Gorici; informacije in vpisovanje vsak dan med 8.30 in 10.30 ter od 19. ure dalje po tel. 335-5952551 (Damijana Česčut).

SKLAD MITJA ČUK prireja poletno središče »Palček Kratkočasnik ima najraje...« v otroškem vrtcu v Doberdobu od 2. do 13. avgusta od 8. do 14. ure; informacije in vpisovanje po tel. 040-212289 ali na info@skladmc.org.

GORIŠKO ZDRAVSTVENO PODJETJE obvešča, da bodo vse petke med

18. junijem in 27. avgustom predhodno zapirali blagajne CUP v bolnišnicah v Gorici in Trzinu ob 16. uri.

OKENCE ZA IZDAJO POTNEGA LISTA je po novem odprto v pritličju kvesture na Trgu Cavour v Gorici. Vhod bo z oširka Sant'Ilario, urniki pa ostajajo nespremenjeni (od ponedeljka do sobote med 9. uro in 12.30).

POLETNO SREDIŠČE DIJAŠKEGA DOMA Simon Gregorčič z naslovom Juri Muri v Afriki bo potekalo od 14. junija do 16. julija in od 23. avgusta do 3. septembra; vpisovanje in informacije v Dijaškem domu, Svetogorska ul. 84 v Gorici (tel. 0481-533495) vsak delavnik od 13. do 18. ure.

8. TURNIR 12. UR NOGOMETA bo potekal v soboto, 12. junija, v organizaciji AŠZ Juventina na nogometnem igrišču v Štandrežu med 10. in 22. uro. Sledil bo koncert glasbe s skupino rock in pop glasbe, deloval bo kiosk s pijačo in jedajo; informacije in vpisovanje po tel. 329-0913340 (Maja).

AŠKD KREMENJAK obvešča, da bodo v soboto, 12. junija, ob 19.30 v večnamenskem centru v Jamljah odprli društveni bar; na ogled bo razstava Naši umetniki.

TABORNIKI RMV obveščajo, da bo dvodnevni tabor 12. in 13. junija v Dolini. Zbirališče v soboto ob 8.30 na dolinski Gorici, sledil bo sestanek s starši za dvotedensko taborjenje. Zaključek bo v nedeljo, 13. junija, ob 16.00 prav tako na dolinski Gorici. Prvi dan: kosilo iz nahrbtnika. Prijavnice in informacije na www.tabornikirmv.it ali pri vodnikih.

V ORGANIZACIJI SPDG in v sodelovanju z občino Miren-Kostanjevica ter Krajevno skupnostjo bo v nedeljo, 13. junija, v Opatjem selu srečanje planincev. V dopoldanskem času se bodo od spomenika na Cerju odpravili na približno dve uri dolg pohod do Opatjega sela. Zbor udeležencev: do 9. ure pri spomeniku na Cerju, kamor se pripeljemo iz smeri Lokvice (približno 1,8 km). Uradni del srečanja bo na prireditvenem prostoru v Opatjem selu, ob 13. uri. Udeleženci, ki se bodo na srečanje pripeljali z lastnimi sredstvi, naj sami ustrezno poskrbijo za ureditev prevoza.

AMATERSKI BALINARSKI KLUB MAK prireja 1. poletni tečaj balinanja za otroke in odrasle ob sredah med 16. uro in 17.30 na štandreškem balinarskem igrišču. Prvo od štirih srečanj bo v sredo, 16. junija; informacije in prijave po tel. 347-1072598 (Jari).

ŠPORTNI IN ODBOJKARSKI KAMP 2010 za fante in dekleta od 6. do 12. leta starosti v organizaciji družbe Rogos, OK Val in ZŠSDI bo potekal med 21. junijem in 2. julijem v jutranjih urah v telovadnici in v občinskem parku v Doberdobu, popoldne pa bodo na Gradini potekale delavnice, vodeni ogledi, tečaji tujega jezika, skupinske igre in mnogo drugega (urnik 7.45-16.30). Kamp bo vodil odbojarski trener Leon Hrovat, pomagal mu bo profesor Renato Srebrnič. Društvo bo poskrbelo za prevoz otrok izven občine; prijave in informacije do

16. junija po tel. 393-2350925 (Sandro) v večernih urah, tel. 328-1511463 (Ingrid) ali na ingrid@bensa.eu, tel. 333-4056800 (Alia) ali na inforog@gmail.com (za Gradino).

AŠKD KREMENJAK iz Jamelj sklicuje redni volilni občni zbor v petek, 18. junija, ob 20.30 v prvem in ob 21. uri v drugem sklicu v večnamenskem centru v Jamljah.

ZVEZA SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV v sodelovanju s krožkom Galeb vabi na poletne delavnice »Ustvarjalno v Benečijo: od pravic iz ljudske zakladnice do sodobne umetnosti«, ki bodo od ponedeljka, 23. do sobote, 28. avgusta, v Gornjem Tarbiju (nekaj kilometrov od Čedad); informacije in prijave do 30. junija po tel. 040-635626 (ZSKD).



Prireditve

FESTIVAL »SCONFINANDO« v občinski dvorani v Krminu: danes, 11. junija, ob 21. uri gledališka predstava »Forest« v izvedbi gledališča Teatro dell'incerto; v soboto, 12. junija, ob 18. uri laboratorij oblikovanja gline za otroke; ob 21. uri na Trgu XXIV maggio koncert v spomin na Sergia Endrigo »Canzone per tek«.

DRUŽBA ROGOS prireja v juniju tečaj Rastline in zdravje v sprejemnem centru Gradina, Pot v dol 32, Doberdob 11., 12. in 18. junija od 19. do 20. ure. Na predavanjih bo mentorica Elisa Sinosich poleg teoričnega dela prikazala tudi pripravo nekaterih zeliščnih čajev, ob zaključku bo tudi botanična ekskurzija; informacije in vpisovanje po tel. 333-4056800 ali na inforogos@gmail.com, www.riservanaturalegradina.com.

ONESNAŽEVANJE KRAŠKEGA PODZEMLJA je naslov predavanja geologa Franca Malečkarja jamarskega društva Dimnice - Koper v organizaciji jamarskega kluba Raški krti, ki bo potekalo v sprejemnem centru Gradina v Doberdobu danes, 11. junija, ob 20.45.

ZADRUGA GORIŠKA MOHORJEVA IN PD ŠTANDREŽ vabita na družabni večer Romunija 2010 danes, 11. junija, ob 20.45 v spodnjih prostorih župnijskega doma A. Gregorčič v Štandrežu. Fotografske posnetke s potovanja z Novim glasom bo prikazal Damjan Paulin.

ZSKD IN POKRAJINA GORICA vabita na predstavitev fotografske monografije »Blišč in beda aleksandrink« v sredo, 16. junija, ob 18. uri v dvorani pokrajinskega sveta na Korzu Italia 55 v Gorici. O knjigi, ki sta jo izdali Zveza slovenskih kulturnih društev in Pokrajina Gorica, bodo spregovorili odbojarski Marko Marinčič, odbornica Licia Rita Morsolin, avtorji besedil in urednik Vili Prinčič. Udeleženci bodo prejeli brezplačni izvod.

SVETOVNI SLOVENSКИ KONGRES - KONFERENCA ZA ITALIJO vabi v petek, 18. junija, ob 20.30 Pod lipo v Števerjanu, Klanec 14, na proslavo ob obletnici osamosvojitve Slovenije; nastopil bo MPZ iz Štavnra. V nedeljo, 20. junija, bo srečanje Slovencev živčih po Italiji: ob 11.45 maša v oglejski baziliki, nadaljevanje v bližnjem gostišču Leon d'Oro.

V AMFITEATRU OB GRADU KROMBERK bo v četrtek, 24. junija, ob 20.30 prireditev Kromberški punt. Nastopili bodo Vlado Kreslin z Malimi bogovi in Beltinško bando, Zbogom Brus Li, gledališka skupina Globočak Kambresko z predstavo Kje je meja, sledil bo ognjeni performans.

Pogrebi

DANES V GORICI: 9.00, Rita Facchinetti por. Marconi iz splošne bolnišnice v cerkev Sv. Ane in na glavno pokopališče; 11.00, Roberto Furlan iz splošne bolnišnice v stolnico in na glavno pokopališče; 12.00, Luigia Bon-tempo (sestra Teresa) v kapeli samostana v Ul. Brigata Pavia 25 in na glavno pokopališče.

DANES V TRŽIČU: 10.00, Flavio Palin v kapeli bolnišnice, sledila bo upepelitev; 11.00, Pierina Marchi vd. Petta v kapeli pokopališča, sledila bo upepelitev; 11.50, Attilio Asquini s pokopališča v cerkev Sv. Nikolaja in na glavno pokopališče.

DANES V ROMANSU: 11.45, Silvano Cimenti (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.



ŽARIŠČE

Manjšina in večina

DAVID BANDELJ



Nedeljski slovenski referendum okoli arbitražnega sporazuma je ločil ne le mnenja slovenskih državljanov, ampak tudi tistih, ki Slovenci so, a ne morejo na volitve (recimo, ker nimajo državljanstva).

Da bi tu spregovoril o rezultatih, analiziral izbiro ali okrcal eno ali drugo stran, ni niti pomembno, kajti na dlani imamo glasove 51.50 za in 48.50 proti. Tu ne moremo kaj. Odločitev je pač odločitev, vprašanje, koliko je za vlado zavezujoča.

Bolj me skrbi dejstvo, kako so tisti glasovi porazdeljeni, v primerjavi z volilnimi upravičenci.

Da je v Sloveniji volilna udeležba zelo nizka, ni nobena novost, da pa je tako nizka, da ne doseže v večini primerov niti 50% volilne udeležbe, pomeni, da nekaj v sistemu ne deluje.

Najprej: kako je namreč možno, da o tako pomembnem vprašanju, kakor je razmejitev (da ostanemo le v kontekstu zadnjega referenduma) države, odloča manjšina ljudi?

40% upravičencev je glasovalo. Kaj pa misli ostalih 60%. No, če izpustimo kakih dobrih 20% ljudi, ki so upravičeni, a zaradi enih in drugih razlogov ne morejo glasovati, nam še vedno umanjka vsaj enako število volivcev, ki niso glasovali in bi verjetno s svojim glasom morda spremenili ali vsaj predrugačili rezultate teh ali onih volitev.

Vprašanji, ki me tareta, sta pravzaprav dve.

Prvo: zakaj zakon RS ureja veljavnost volitev in glasovanj, tudi ko ni dosežen

quorum »polovica + ena«, kar pomeni večino? Ali ni to v nasprotju z načeli demokracije?

Drugo: zakaj je v Sloveniji volilna pravica, ki je po mojem skromnem mnenju edini način, ki državljanom omogoča odgovornost in možnost soodločanja o usodi države, tako slabo razumljena in uporabljena?

Definitivnih odgovorov seveda ne bomo našli, toda skrbi me, da na podlagi rezultata, ki je očiten razglas le manjšine državljanov, oblast vzpostavlja trenutek veselja ob zmagi. Kateri zmagi? Nezaupanja, brezbriznosti in državljanske nezrelosti? Ali ponovni demagogiji, ki jo politika zganja nad državljani in v bistvu proslavlja svoje uspešno pranje ljudskih možganov?

Nečista misel, ki me v zadnjem času spremlja ob slovenski politiki, se dotika njene posttranzicijske oblikovanosti, ki v bistvu nima nič posttranzicijskega, ampak je še vedno v tranziciji.

Ljudje pač ne glasujejo, ker »itak so vsi politiki enaki«, kar pomeni izgubo zaupanja; »itak odločijo potem oni«, kar pomeni izgubo možnosti, da se nekaj lahko naredi ...

Posledice petdesetih let političnega enoumja in pranja državljanskih možganov so tu. Sedaj pa povečujemo psevdomokracijo, ki je le zamaskirano delovanje istih politikov, ki ne morejo razmišljati drugače (ker verjetno ne znajo, saj je politična dediščina Slovenije na psu) in mislimo, da je to tranzicija ...

Ko bi bila Slovenija res posttranzicijska država, bi njeni državljani reagirali malce bolj zrelo, vsaj z minimalno politično odgovornostjo. Ne pa da bodo zgodovinarji pisali da ob referendumu o arbitraži (ki je primerljiv koroškemu plebiscitu) se je odločalo 40% volivcev ...

Toda krivde ne gre zavračati na volivce. Krivi so v bistvu politiki, ki so s svojo nič kaj tranzicijsko roko od včeraj do danes spremenili idejno opredelitev (to ljudem dobro gre iz rok ...) in zavladali na podobnih položajih pod drugo krinko ... Zelo tranzicijsko ...

Ko bi obstajal zakon, ki bi urejal veljavnost glasovanja, če bi bilo dovolj glasov volilnih upravičencev, bi se morda v teku let odgovornost slednjih povečala in bi politika pokazala tudi vzgojno družbeno plat, ne pa izbiro »etike lažje poti«, ki v bistvu ohranja status quo oz. čim bolj neodgovorno in poslušno množico oz. rajo ...

Da manjšina odloča o stvareh večine v nobeni družbi ni naravno, še najmanj naravno je dejstvo, da to dela pod krinko neke ne najbolj definirane demokracije. Imeti je treba pred sabo, da je vse to posledica mentalnega prehajanja iz diktature v demokracijo, ki zahteva veliko truda, toda to politike verjetno niti ne zanima preveč. Politične tradicije v Sloveniji pač ni. Vendar žal tudi slednja ni še zagotovilo za nič. V Italiji je politična tradicija bogata. Kar se pa zdaj v tej državi dogaja, bo prej ali slej imelo podobne posledice kot jih ima trenutno Slovenija.

Ni kaj. Dobro se nam obeta.

KULINARIČNI KOTIČEK

Sestavljenka s palačinkami in raki

Kot kaže, smo se izvlekli iz dolgega deževnega maja, saj se nam že nekaj dni smeje prijetno toplo sončce (te vrstice pišem v torek in ni rečeno, da bo v petek, ko bo ta članek izšel, še tako). Zase vem, da je to letni čas, ko rad zahajam v ribarnico po ribe ali morske sadeže. Pobrskal sem malce po starih receptih in izsledil dva, ki ju nisem že dalj časa pripravil in s katerima si obetam, da bom kaj kmalu razveselil družino.

Najprej vam predlagam, da pripravite palačinke z račjim nadevom, za katere potrebujemo (za 8 oseb) pol litra mleka, 250 g bele moke, 20 g masla, 4 jajca, malo muškatnega oreščka, sol. Palačinke bomo nadevali z 600 g škampov, 500 g kozic (gamberov), 400 g paradižnika, 250 g bučk, 150 g pora, 150 g paradižnikove mezge, 60 g moke, 60 g masla, nekaj mladih čebul, steblo zelene, 2 stroka česna, malo timijana, majarona, in mete, 3 žlice ribanega kruha, kozarec suhega belega vina, oljčno olje, sol, poper.

Kako pripravimo palačinke, vemo: zmešamo jajca, mleko, moko, ščepec soli, malo muškatnega oreščka in omehčano maslo v gladko zmes, ki jo pustimo počivati eno uro. Z zajemalko zlivamo zmes v namaščeno in segreto ponev. Spečemo približno 30 palačink. V kozici na malo olja prepražimo na drobno sesekljane česen, zeleno, dve mladi čebuli in dodamo še klešče in glave škampov. Ob koncu do-



damo še dišavnice, poldrugi liter vode, kozarec belega vina, paradižnikovo mezgo, sol in poper. Pustimo, da juha vre približno 1 uro, nato jo precedimo in z litrom juhe, 60 g masla in 60 g moke pripravimo bešamel.

Sedaj se lahko lotimo priprave škampov in kozic: v posodo damo dve žlici olja, na kolesčka zrezane bučke, sesekljani čebuli, por in česen ter olupljene in narezane rake in vse skupaj prepražimo. Na koncu dodamo še na kockice narezane paradižnike, ki smo jih poprej olupili in jim odvzeli semenčice. Pustimo, da se vse zgosti, previdno solimo in popramo. Dno ognjevarne posode narahlo premažemo s pripravljenim bešamelom, na katere bomo zlagali plast palačink, račjo omako, bešamel, spet palačinke in tako dalje, dokler ne porabimo vseh sestavin. Zadnjo plast palačink potresemo z ribanim kruhom in pokapamo z oljem. Pečak porinemo v pečico, ki smo jo ogreli na 250 stopinj in jo pustimo v pečici, dokler se na vrhu ne naredi lepa skorja.

Vidim, da mi je za drugi recept zmanjkalo prostora. Obljubim, da vam bom prihodnji teden predlagal recept dveh slastnih mrzlih testenin, če se seveda vreme ne skisa.

Dober tek!

Ivan Fischer

TABORIŠČE NEUMARKT Na slovesnosti danes tudi nekateri nekdanji izgnanci s Krasa

NEUMARKT - V Neumarktu na Bavarskem bo danes dopoldne spominska slovesnost, ki se je udeležuje tudi 15 nekdanjih izgnancev iz Komna, Malega Dola in Branika. Ob 10. uri bo namreč na območju nekdanjega prehodnega taborišča za delavce na prisilnem delu, ki je v kraju delovalo od leta 1942, pričel program, v okviru katerega bodo odkrili relief iz bron, delo domačega umetnika Huberta Baumana. Z njim se bo mesto poklonilo 128 tisoč trpečim v taborišču, hkrati pa bo to trajni opomnik na dogodke iz polpretekle zgodovine. Dogodka se bodo poleg predstavnikov mesta Neumarkt udeležili še slovenski generalni konzul v Münchnu Marko Vrevc, župan občine Komen Uroš Slamič in predstavnik Društva slovensko-bavarskega prijateljstva.

Slovesnost sodi v niz praznovanj 850-letnice mesta Neumarkt, v kulturnem programu pa bodo nastopili tudi člani komenskega pihalnega orkestra. Zaigrali bodo pet skladb slovenskih avtorjev, s katerimi se bodo prihodnje leto predstavili na mednarodnem tekmovanju in festivalu v Berlinu, je povedal dirigent Simon Perčič. »Nastop v Neumarktu razumemo kot svoj prispevek k ohranjanju spomina na pretekle, velikokrat tragične dogodke, zato nam je v veliko zadovoljstvo sodelovati pri takšnih pobudah.«

Na nekdanje prehodno taborišče, od koder so ljudi pošiljali na delo bodisi na kmetije ali tovarne, že opominjata križ in dve spominski plošči. Postavili so ju pred petimi leti ob 60-letnici konca druge svetovne vojne.

V Neumarktu se je leta 1944 znašlo tudi 1100 domačinov iz Komna, Branika, Tomačevce in Malega Dola, ki so jim Nemci 15. februarja najprej požgali domove, potem pa so jih izgnali. Tako so se maščevali za poraz v Dolcah, ko so partizani Južnoprimorskega odreda 2. februarja 1944 napadli nemško-italijansko preskrbovalno enoto in ubili 84 sovražnih vojakov. V Neumarktu pa je bilo tudi 672 moških med 16. in 60. letom starosti, v veliki meri iz vasi v občini Devin-Nabrežina, ki so jih na prisilno delo odpeljali 27. februarja istega leta. V zgodovinskih knjigah je dogodek ostal opisan kot Unternehmen Biber - Operacija Bober, posebno pozornost pa mu je v knjigi Nabrežina skozi stoletja posvetil tudi zgodovinar Milan Pahor.

Irena Cunja

PRIČEVANJE - Polpretekle zgodovine

Spor Tito - Stalin, KPI v Julijski krajini in upor proti SZ na Madžarskem 1956

Prejšnji dan se je po telefonu oglasila ženska. »Sem zgodovinarica iz Anglije in pripravljam knjigo o goriških odzvih na sovjetsko okupacijo Budimpešte,« se je predstavila. »Gospa,« sem ji takoj odgovoril, »zgoreli ste številko.« »Ne, nisem je zgrešila,« me je zavrnila. »Nekaj Goričanov mi je svetovalo, naj se obrnem tudi na vas.« »Kdo neki vam je to svetoval,« sem jo vprašal. »Ne vem točno kdo. Poletto, Chiarion, morda Battello,« mi je odgovorila. »V kakšni zvezi so me omenjali,« sem jo spet vprašal. »Rekli so mi, da bi ti verjetno vedel kaj povedati o dogajanju v zvezi z okupacijo Madžarske leta 1956.«

Presenečalo me je njeno vztrajno klicanje, vpletanje mojega imena, spominjanje na dogajanje izpred tolikih let. Kaj se je pravzaprav pomembnega dogajalo tista leta, sem se vprašal, da tako sili vame? Ja, seveda, spor Tito-Stalin, Češka, Poljska, Madžarska, skratka upor sovjetskih satelitov, ki so hoteli posnemati jugoslovanski vzgled in se osvoboditi sovjetskega jarma. Prejšnji dan sem na TV Slovenija poslušal golobradca, ki je imel polna usta »komunizma«, pa nima pojma, kaj se je takrat dogajalo. Ne on in ne tisti, ki so za njim, nočejo povedati, kakšna bi bila danes Slovenija in posledično tudi takrat zelo levičarsko usmerjena Italija(!), če ne bi bilo Tita, ki si je Stalinu upal reči NE.

»Če prav hočete, potem se lahko srečava,« sem ji odgovoril ob ponovnem telefonskem klicu. V baru na Korzu, ki ga upravlja slovenski dekleti, sva popila kavo in se lotila "dela", vendar iz tega ni bilo nič, ker je magnetofon odpovedal. »Popoldne odletim v London in se vrnem čez dva tedna z novim aparatom; bova takrat nadaljevala,« je sklenila. Drugi dan so bile namreč v Angliji volitve. Šla je opraviti svojo državljansko dolžnost. Meni se je takrat jezik razvezal in prava škoda, da sem govoril v prazno. Z zanimanjem me je poslušala. Rekel sem ji, da to, kar govorim, ni propaganda, to se je meni resnično dogajalo, ko sem imel 22 let..

Sovjetske okupacije Budimpešte ne morete razumeti, če ne poznate nekaterih političnih dogodkov iz tistih časov, sem ji razlagal, predvsem pa, če ne poznate resničnega ozadja spora med Titom in Stalinom, ki je izbruhnil 28. junija 1948. Verjetno sem še edina živa priča (tam sem bil kot časnikar), prisotna na seji aktivna Komunistične partije Julijske krajine v Domu pristaniških delavcev v Trstu julija 1948. Za nas, Slovence in Italijane, ki sedaj živimo v Italiji, je bil

tisti sestanek zgodovinskega pomena, z vsemi pogubnimi in trajnimi posledicami za našo narodno skupnost, pogubna predvsem zaradi strašnega osipa na slovenskih šolah. Opredeliti smo se morali o sporu, ki je izgledal kot razkol v cerkvi.

Pri predsedniški mizi v Domu pristaniških delavcev v Trstu so takrat sedeli Branko Babič, sekretar partije, Rudi Uršič, odgovoren za propagando, in Vittorio Vidali, prišlek iz Mehike, o katerem se je govorilo, da je likvidiral Trockega in so ga imeli za člana NKVD, tajne službe SZ. Na sestanku bi morali sprejeti stališče o resoluciji Informbiroja, združenja komunističnih partij pod vodstvom SZ, o izključitvi Jugoslavije iz te organizacije, češ da se je prodala Zahodu. Uršič je povedal, da na svetu ni več ene same socialistične države, SZ, in da vodi v socializem več poti. Vsaka družba si izbira svojo. Vidali je v svojem demagoškem slogu Titu očital, da je ameriški agent in da bodo zlomili hrbtnico vsakomur, ki si bo upal kaj reči proti Stalinu. Razkol v Trstu je bil izredno srdit, medtem ko na Goriškem ni nikoli dosegel takšne ostrine. Ladjedelniki delavci iz Tržiča, ki so takoj po vojni odšli delat v ladjedelnico na Reko, so se opredelili za Stalina. V njihovih vrstah je bila razkrita vohunska dejavnost in krstitalijanske partije in SZ. Kot tolikim drugim Jugoslovanom, ki so se opredelili za Stalina, se je tudi njim zelo hudo godilo.

Na tem mestu sem se približal srčiki vprašanja, ki je najbolj zanimala mojo poslušalko. Ali je bil Tito res ameriški agent, kot je rohnal Vidali? Ali so italijanski partizani, ki so se ramo ob rami borili s slovenskimi partizani pod Titovim vodstvom, verjeli Stalinu? So bili morda v dvomu ali so celo hoteli imeti odgovor iz prve roke?

Mario Lizzero - Andrea, partizan, deželni tajnik KPI in poslanec, ter še nek Goričan, sta kmalu po objavi resolucije Kominforma ob pomoči Cirila Klanjščka v Števerjanu ilegalno odšla v jugoslovanska Brda in se srečala s svojimi medvojnimi vodilnimi soborci iz Slovenije, menda z Antonom Vratušo, ki je bil po navodilih OF že leta 1943 v Milanu za zvezo med našimi in italijanskimi partizani in so vodili skupni boj proti nacifasizmu in nemškemu okupatorju. Natočili so jima čistega vina.

Naša, Titova stran, je takrat razpolagala z obsežnim, v italijanščino prevedenim materialom o bistvenih spornih zadevah. Osebnost sem ga posredoval takratnim voditeljem posoške partije, tu-

di tajniku CGIL Fulviu Bergomasu, partizanu in vplivnemu partijskemu voditelju. Sedeža tega sindikata in našega uredništva sta takrat bila v palači nad Garibaldijevo kavarno in smo bili v vsakodnevnih stikih. Medtem ko je Togliatti še bil na strani Stalina, je goriška federacija KPI, ki jo je takrat vodil Silvino Poletto, bila povsem poučena, v čem je srž spora med Stalinom in Titom. Med redkimi federacijami v Italiji je obsojila zatrtje svobodoljubne vstaje Budimpešte. Zaradi takšnega stališča so Silvina Poletta premestili v Rim. Po moji oceni kazensko. Ko je Brežnjev Titu priznal Stalinovo napako, so se v Gorici odnosi na leviči otoplili in Fulvio Bergomas mi je v imenu federacije kot neodvisnemu kandidatu ponudil zagotovljeno izvolitev v deželni svet. Hvaležno sem jo odklonil. Bolj me je privlačilo novinarstvo in delo v manjšinskih organizacijah kot strankarska politika.

Za Silvina Poletta bi lahko uporabili primerjavo s slovenskim premierjem Stanetom Kavčičem. V različnih okoliščinah ju je doletela podobna usoda: bila sta petelina, ki sta prežgoda zapela. V Rimu je Poletto prevzel določene odgovornosti skupno s Giorgiom Napolitanom, ki je bil takrat viden funkcionar v palači Botteghe oscure, kjer je bil sedež CK KPI. Ob izvolitvi za predsednika države se je Napolitano javno spomnil na svojega nekdanjega sodelavca. Takrat sem v Primorskem dnevniku (12. novembra 2006) v članku z naslovom, "Ko se sloni spopadajo, trava trpi" podrobno in dokumentirano navajal stališče Posoške KPI glede dogajanja na Madžarskem.

Pričakoval sem, da bo Poletto v nedavno objavljeni knjigi »Gorica v času vojne«, kjer se pojavlja kot »partizan Benvenuto«, povedal kaj več o medvojnih in povojnih časih. Kot o tolikih drugih stvareh tudi o dogodkih leta 1956 ni spregovoril. Zadovoljil se je samo z retoričnim vprašanjem, ali je bila njegova premestitev v Rim kazen ali nagrada. Bila je eno in drugo, pravi. In ima najbrž prav.

Če mi bo še kdaj dano, da se srečam z zgodovinarico Fiono Haig z univerze v Portsmouthu, ki mi jo je priporočil Posoški center za raziskovanje ter zgodovinsko in družbeno dokumentacijo »Leopold Gasparini« iz Gradiške (Gasparini je bil v naših časih odgovorni urednik dnevnika Il Lavoratore v Trstu), bi ji povedal prav to, kar sem ravnokar napisal.

Gorazd Vesel



DANES ZAČETEK NOGOMETNEGA SP

Južna Afrika pričakuje od prvenstva nov zagon

JOHANNESBURG - Južnoafriška republika bo ob današnjem odprtju SP v nogometu stavila tudi na kombinacijo glasbenih slogov. Ob nogometu, ki bo v središču pozornosti, bodo na odprtju (od 14.00 dalje) nastopili tudi številni zvezdniki kot Shakira, R. Kelly ter seveda tudi številni domači glasbeniki, čeprav se bo vse vrtelo okrog okroglega usnjaja. JAR ima izredno bogato glasbeno tradicijo, od denimo dobro znane »The lion sleeps tonight« do uspešnic »Patta Patta« (Miriam Makeba) ali pa »Asibonanga« (Johnny Clegg). Hugh Masekela in Abdullah Ibrahim sta dva med znanimi afriškimi jazz glasbeniki. Po tej plati je za odprtje dobro poskrbljeno.

Za nogometaše, nogometne delavce, 15.000 novinarjev in navijače, tudi tiste, ki bodo tekme spremljali doma, bo v ospredju seveda nogomet.

Tekmovanje je seveda pomembno tudi za JAR, kjer 16 let po koncu apartheidu zaradi nogometnega SP pričakujejo nov zagon. Jasno je, da bo prvenstvo v primerjavi z zadnjim v Nemčiji potekalo drugače, z drugim ritmom, zvokom, drugačnimi načini, pogledi in zornimi koti. Cilj je tudi letos enak, Blatter pa je dan pred SP na stadionu Soccer city v Johannesburgu napovedal predvsem: »To bo praznik človeštva.« In tudi ob tem dogodku so na drugačnost prvenstva opozarjali zvoki vuvuzel.

Vse to kljub varnostnim dvomom, nejasnostim v transportu in številnim logističnim vprašanjem vliva upanje, da bo JAR priredila izjemen praznik nogometu. Domači ljubitelji nogometa pa si želijo seveda tudi uspeh svojih ljubljencev. Ti so že na pokalu konfederacij pokazali, da bo domači teren tokrat zaradi geografske lege in nadmorske višine lahko prednost. Na favorite lahko vpliva tudi zima in zaprtost v hotele zaradi nevarnosti na ulici, česar niso vajeni.

Veliko pa bo odvisno tudi od domače vrste, ki je izredno priljubljena in vsi pričakujejo zmage. Široke podpore pa bodo deležne tudi druge afriške države - Nigerija, Slonokoščena obala, Gana in Kamerun, ki so že v preteklosti grenile življenje favoritom. »Cela država stoji za vami. Vem, da lahko premagate kogarkoli,« napoveduje tudi predsednik JAR Jacob Zuma, ki je v javnih nastopih turnir že posvetil borcu za črnske pravice in Nobelovemu nagrajencu za mir Nelsonu Mandeli.

Ob odprtju že danes JAR čaka tudi uvodni nastop domače vrste proti Mehiki in vsi pričakujejo tudi zmago »Bafane, Bafane« na razprodanem stadionu, čeprav imajo Mehičani povsem drugačne načrte. Vsaj statistika je na strani JAR, saj gostitelji doslej še nikoli niso izgubili otvoritvene tekme na SP.



Ena od številnih južnoafriških prostovoljk z veseljem čaka na začetek tekmovanja, ki ima za afriško celino poseben pomen

ANSA

Danes

14.00 v Johannesburgu (Soccer City)
Odprtje prvenstva

16.00 v Johannesburgu (Soccer City)
Južna Afrika - Mehika

Za Mehičane bi bilo vse drugo kot uvrstitev v drugi krog tekmovanja skoraj sramota, medtem ko so gostitelji na papirju slabša ekipa, čeprav domačini bafano bafano vidijo kot zmagovalce.

20.30 v Cape Townu (Green Point)

Francija - Urugvaj
Francozi, finalisti z zadnjega SP 2006, so v zadnjem času imeli kar nekaj težav v svoji ekipi, a so nedvomno favoriti za zmago. Pričakovanja Urugvaja niso visoka, a selektor Oscar Tabarez, ki uživa svoj drugi mandat na čelu reprezentance, je ekipo leta 1990 že popeljal v drugi krog.

Iskanje Tv postaje

Državna mreža RAI bo vse do osmine finala vsak dan predvajala le večerno tekmo (20.30). Vse tekme si bo mogoče ogledati po Tv Slovenija 2 in TV Koper-Capodistria, signal pa pri nas ni povsod viden. Pomagati si bo treba z obiskom pri srečnejših znancih in sorodnikih. Vse tekme predvaja satelitski Tv Sky.

PRED TEKMO PROTI SLOVENIJI

Alžirski selektor zapodil kapetana

JOHANNESBURG - Alžirski selektor Rabah Saadane je tri dni pred uvodno tekmo s Slovenijo iz reprezentance odrezal kapetana Yazida Mansourija, sicer zveznega igralca. Trener se je na podlagi prikazanega odločil zamenjati igralca, »ker ni dovolj dober oziroma ni prikazal dovolj«. Je pa Mednarodna nogometna zveza Alžircema Nadirju Belhadju in vratarju Chaouchi ukinita kazen, ki sta jo dobila na dodatni tekmi afriških kvalifikacij proti Egiptu.

»Azzurri« proti Calderoliju

Gigi Buffon in Antonio Cannavaro sta sporočila, da bodo »azzurri« del morebitnih premij, ki si jih bodo prislužili na SP, namenili skladu za praznovanje 150. obletnice zedinjene Italije. To je polemičen odgovor reprezentantov na poziv ligaškega ministra Calderolija, naj ob gospodarski krizi tudi sami žrtvujejo dle svojih ogromnih zaslug.

Slovenija: vse v redu

Slovenska nogometna reprezentanca je v johannesburškem Hyde Parku opravila nov trening. Na njem so bili prisotni vsi igralci, vse več pa je indicij, da bo začetna enajsterica na nedeljski uvodni tekmi svetovnega prvenstva v Alžiriji v polkwananju ostala nespremenjena v primerjavi z večino kvalifikacijskih tekem.

Na stavnica

najbolj kotirajo Španci

V nogometnih stavnica



Iñiesta

Učijo se angleških kletvic

Trije nogometni sodniki, ki bodo v Južnoafriški republiki sodili tekmo med reprezentancama Anglije in Združenih držav Amerike, so se morali udeležiti posebnega tečaja. Sodnikom so na hitrem jezikovnem tečaju predstavili osnove kletvic v angleškem jeziku.

V hladnem vremenu

V Južnoafriški republiki, ki leži na južni polobli, je zdaj zima. Meteorologi so za noč na petek v Johannesburgu napovedali tri stopinje Celzija, popoldan pa naj bi se »ogrelo« na 16 stopinj, nebo pa bodo prekrivali oblaki. Tekme se bodo sicer v JAR igrale na devetih igriščih, kjer bodo temperature od omenjenih 16 v Johannesburgu do visokih 27 stopinj Celzija v obalnem Durbanu.

Spor med Francozi

Množijo se govornice o sporu v francoskem taboru. Večje število igralcev naj bi bilo v sporu z Yoanom Gourcuffom, ki ga je selektor postavil v vlogo glavnega graditelja igre. Vse večja tarča kritik je tudi Bayernov zvezdnik Franck Ribery. Prav Ribery pa naj bi bil eden tistih, ki so se zoperstavili selektorju Raymond Domenechu in ki z Gourcuffom ravna kot z izobčenecem. Časnik L'Equipe je med drugim poročal, da je Bayernov nogometaš na enem od treningov Gourcuffu grdo iztrgal žogo iz rok.



Domenech

Na stadione brez živali

Mednarodna nogometna zveza (Fifa) je objavila seznam predmetov, ki jih ni dovoljeno vnašati na stadione letošnjega svetovnega prvenstva. Izrecna prepoved velja za orožje vseh vrst, prav tako pa nogometni navdušenci na stadion ne smejo s svojimi štirinožnimi prijatelji ali drugimi predstavniki živalskih vrst. Na stadionu prav tako niso dovoljene majice z rasističnimi napisi, kuduzele - iz rogov antilope izdelana trobila (vuvuzele, trobila do enega metra dolžine, so dovoljene), motoristične čelade (dovoljen je vnos pisanih navijaških čelad), prepovedane so zastave, daljše od dveh metrov, živali vseh vrst ostanejo zunaj stadionov, prepovedani so zvočniki, steklenice, plastični kanistri, krožniki, nahrbtniki, hrana, alkohol, dežniki, reklamni materiali in prodajni pripomočki (košare ipd.).

SKUPINA A JUŽNOAFRIŠKA R.

MEHIKA

URUGVAJ

FRANCIJA

SPORED danes JAR - Mehika (16.00), Urugvaj - Francija (20.00), 16.6. JAR - Urugvaj (20.30), 17.6. Francija - Mehika (20.30), 22.6. Mehika - Urugvaj (16.00), Francija - JAR (16.00)

SKUPINA B ARGENTINA

JUŽNA KOREJA

GRČIJA

NIGERIJA

SPORED jutri Argentina - Nigerija (16.00), J. Koreja - Grčija (13.30), 17.6. Grčija - Nigerija (16.00), Argentina - J. Koreja (13.30), 22.6. Nigerija - J. Koreja (20.30), Grčija - Argentina (20.30)

SKUPINA C ANGLIJA

SLOVENIJA

ZDA

ALŽIRIJA

SPORED jutri Anglija - ZDA (20.30), 13.6. Alžirija - Slovenija (13.30), 18.6. Slovenija - ZDA (16.00), Anglija - Alžirija (20.30), 23.6. Slovenija - Anglija (16.00), ZDA - Alžirija (16.00)

SKUPINA D NEMČIJA

SRBIJA

AVSTRALIJA

GANA

SPORED 13.6. Nemčija - Avstralija (20.30), Srbija - Gana (16.00), 18.6. Nemčija - Srbija (13.30), 19.6. Gana - Avstralija (16.00), 23.6. Gana - Nemčija (20.30), Avstralija - Srbija (20.30)

SKUPINA E NIZOZEMSKA

JAPONSKA

DANSKA

KAMERUN

SPORED 14.6. Nizozemska - Danska (13.30), Japonska - Kamerun (16.00), 19.6. Nizozemska - Japonska (13.30), 19.6. Kamerun - Danska (20.30), 24.6. Danska - Japonska (20.30), Kamerun - Nizozemska (20.30)

SKUPINA F ITALIJA

NOVA ZELANDIJA

PARAGVAJ

SLOVAŠKA

SPORED 14.6. Italija - Paragvaj (20.30), 15.6. Nova Zelandija - Slovaška (13.30), 20.6. Slovaška - Paragvaj (13.30), Italija - Nova Zelandija (16.00), 24.6. Slovaška - Italija (16.00), Paragvaj - Nova Zelandija (16.00)

SKUPINA G BRAZILIJA

SLONOKOŠČENA OBALA

SEVERNA KOREJA

PORTUGALSKA

SPORED 15.6. Slonokoščena obala - Portugalska (16.00), Brazilija - S. Koreja (20.30), 20.6. Brazilija - Slonokoščena o. (20.30), 21.6. Portugalska - S. Koreja (13.30), 25.6. Portugalska - Brazilija (16.00), S. Koreja - Slon. obala (16.00)

SKUPINA H ŠPANIJA

HONDURAS

ŠVICA

ČILE

SPORED 16.6. Honduras - Čile (13.30), Španija - Švica (16.00), 21.6. Čile - Švica (16.00), 21.6. Španija - Honduras (20.30), 25.6. Čile - Španija (20.30), Švica - Honduras (20.30)



TOTOZAKUMI



	TRŽAŠKA	GORIŠKA	SLOVENIJA
	Livio Martini nezaposlen	Barbara Uršič prevajalka	Aciferjanič trener Poleta
JAR - Mehika	0:2	2:1	1:1
Urugvaj - Francija	1:1	0:2	0:1

Od kod prihajajo najboljši nogometni napovedovalci? Z Goriškega, Tržaškega ali iz Slovenije? Sogovorniki iz treh različnih geografskih področij bodo v igri »Toto Zakumi« vsak dan napovedovali izide tekem. Za pravilno napovedani izid bo vsaka skupina prejela 3 točke, pravilna napoved zmagovalca ali

neodločenega izida pa velja 1 točko. V igri so se prvič preizkusili Livio Martini, predstavnik Tržaške pokrajine, sicer spremlevalec mladih nogometašev Krasa, Barbara Uršič, Goričanka, prevajalka in bivša odbojkarica, ter Aciferjanič, trener hokeja na rolerjih, ki že vrsto let trenira pri Poletu, sicer pa živi v Sloveniji.



JADRANJE - Predstavitev 42. izvedbe, ki bo 10. oktobra s startom ob 10.00

Na Barcolani bo v ospredju varnost

Poostritev nadzora pri vpisu, brez izjem - Uradna majčka bo rumene barve

10. 10. 2010 ob 10.00: to so glavne koordinate letošnje Barcolane, ki bo po vrsti že 42. »Zmagovito kombinacijo« so včeraj predstavili v krožku Generali, kjer so nanašali novosti letošnjega jesenskega športnega praznika. Kljub finančni krizi se Barcolana razvija, kar kaže bogat spremljevalni program. Jadrnice bodo seveda glavne akterke. Uvod v nedeljsko regato bo 2. in 3. oktobra mladinska preizkušnja Barcolina, ki bo letos prvič vključena v italijanski pokal Volvo cup. Jadrni program bo obogatila še regata pristanišč (Regata del porti), ki bo v soboto 9. oktobra, istočasno pa Trstu v organizaciji ladjedelnice Nautor – proizvajalca znamke Swan – zbirališče opremljevalcev ladij, ki bodo nastopili tudi na nedeljski regati.

V ospredju letošnje Barcolane bo tudi varnost, je opozoril športni direktor kluba Barcola - Grignano Daniele Robba. Postavitev boj bo ista kot lani, saj je zagotavljala večjo varnost pri obračanju prve boje in preprečevala dirednaj. Organizatorji bodo zagotovili tudi več nadzora na jadrnicah, ki bodo sodelovale na nedeljski regati: »Poostri bomo kontrole na jadrnicah, saj se je večkrat

dogajalo, da nekateri niso upoštevali realne dolžine jadrnic in se zato vpisali v nižjo kategorijo.« Čisto vsi bodo morali naposled zagotoviti varnostnim predpisom na krovu, saj sicer jim organizatorji ne bodo dovolili nastopa. Brez izjem, je še poudaril Robba.

Organizatorji si nadejajo, da bodo zagotovili čisto vsem udobno namestitev: prireditelji računajo, da bodo za vse goste lažje pridobili privez, za to bo skrbela tudi časna obalna straža, ki bo do portičev pospremila vse goste.

Predsednik kluba Barcola-Grignano Gastone Novelli je še napovedal, da so dosle dogovor z zvezo hotelirjev, ki bodo pripravili zanimive ponudbe za goste. Hkrati si v organizacijskem odboru tudi želijo, da bi prav kmalu prišlo do dogovora s potniškimi ladjami, ki včasih motijo program Barcolane. »Želimo, da bi obe strani pridobili na vidljivosti,« je zaključil Novelli.

V krožku Generali (zavarovalnica je tudi glavni pokrovitelj regate) so predstavili tudi uradno majčko, ki bo letos rumene barve, ter zapestno uro z znamko Barcolane. (V.S.)



Z isto postavitvijo boj kot lani bodo organizatorji zagotavljali večjo varnost pri obračanju prve boje. Včeraj so tudi napovedali, da bodo zaradi večje varnosti zmanjšali število gumenjakov, ki bodo lahko pluli na regatnem polju

KROMA

KARATE Uspešen konec sezone za shinkaijevce



Na mednarodno obarvani državni Trofeji Topolino za najmlajše kategorije v karateju, ki je bila konec tedna v kraju Casale Monferrato je v različnih kategorijah in barvah pasov nastopilo okrog 1.000 otrok, med njimi tudi sedem tekmovalcev Shinkai karate kluba. Med njimi se je Agnese Mastro Mauro uvrstila na 2. mesto med oranžnimi pasovi, blizu zmagovalnega odra ali nedaleč od njega pa so bili tudi drugi člani zgoniškega društva Adam in Ivana Saražin, Martina Budin, Fiorenza in Leonardo Badila ter Mija Ukmar.

»Konkurenca je bila ostra, tehnična raven pa presenetljivo visoka,« je povedal trener in sodnik Sergij Štoka. Zaradi ogromnega števila nastopajočih iz vse Italije in tudi drugih evropskih držav, so morali tekmovalce razdeliti na več skupin, tako da je bilo v nekaterih kategorijah več zmagovalcev.

Z nastopom v Piemontu se je za Shinkai karate club končala letošnja sezona. »Bila je zelo uspešna, posebno odmeven je bil letošnji Pokal Zgonik,« je povedal Štoka in opozoril tudi na to, da se bodo v prihodnji sezoni kar štirje člani kluba, to so Milena, Lenart in Jernej Legiša ter Matteo Blocar lahko potegovali za pridobitev črnega pasu, kar bi pomenilo, da bi Shinkai že razpolagal z osmimi člani z najvišjim pasom, kar bi slovensko društvo že uvrstilo med kakovostnejša.

NAMIZNI TENIS - Državno prvenstvo 2. kat.

Miličeva in Carljeva ostali brez kolajne

Drugokategornice Krasa so včeraj v Ponte di Legnu začele nastope na državnem namiznoteniškem prvenstvu. V ženskih dvojicah so po spletu nesrečnih okoliščin igrale naposled samo Martina Milič in Eva Carli (**na sliki**), saj je soigralka Katje Milič zbolela, Paola Bevilacqua, ki bi morala nastopati z Ireno Rustja, pa si je poškodovala koleno.

Prvi nastop drugokategornice se je zaključil brez vidnejših rezultatov, saj sta Miličeva (14. na držani jakostni lestvici) in Carljeva (21.) izpadli v četrtfinalu. Med 27 dvojicami sta bili v prvem krogu prosti, med šestnajsterico pa sta po petih nizih premagali par Vivarelli/Daniele. V četrtfinalu sta igrali proti dvojici Sulfaro (36.)/Conciauro (9.). Proti igralkama s Sicilije, ki sta letos tekmovali v B-ligi, sta krasovki začeli prepričljivo, nato pa popustili in izgubili s 3:1 (11:5, 6:11, 9:11, 6:11): »Potem ko je bilo 1:1 v nizih, sva v 3. nizu že vodili s 7:4. Takrat pa se je za-



taknilo: niz sva izgubili na 9:11 in v nadaljevanju nisva uspeli igrati tako kot na začetku,« je povedala Miličeva, ki je bila po porazu dokaj razočarana. S soigralko sta namreč računali na kolajno, saj sta se na včerajšnji nastop zelo dobro pripravili. Sulfaro in Conciauro sta nato napredovali vse do finala, kjer sta s 3:0 prepustili prvo mesto paru Semenza/Turrini. Slovenski igralki Ana Bržan in Lisa Ridolfi pa sta izgubili v polfinalu.

Danes bodo krasovke igrale v posamični konkurenci in v mešanih dvojicah.

KOŠARKA Latisana napredovala v državno C-ligo

Latisana je v tretji finalni tekmi play-offa deželne C-lige v Krminu premagala domačo Albo z 68:80 in tako dosegla zgodovinsko napredovanje na državno raven. Med odločilnimi za uspeh moštva bivšega Jadranskega trenerja Paola Bosinija je bil še nekdanji jadranevec, izkušeni krilni center Andrej Gnjezdza, ki je zbral deset točk.

Košarkarske sezone pri nas je tako res konec, znani pa so tudi klubi s pravico do nastopa v državni (Furlanija-Juljska krajina in Veneto) in deželni C-ligi 2010/2011.

Državna C-liga, skupina C: Santos, NP Gorizia, Codroipo, NB Udine, Virtus Udine, San Daniele, Latisana, Marghera, Venezia, Conegliano, Montebelluna, Oderzo, San Vendemiano, Padova, Limena, Rovigo.

Deželna C-liga: Bor, Breg, Jadran, Muggia, Servolana, Alba, Ardita, Cervignano, CBU, UBC, Geatti Udine, Tolmezzo, Portogruaro, Roraigrande, Spilimbergo.

BALINANJE - Pri Vidmu deželni turnir s 56 dvojicami

Ladi Milcovich in Dario Calzi že drugič na najvišji stopnički

Gajevi balinarji preživljajo ta čas izredno pozitivno obdobje. Pred kratkim smo poročali o uspehu dvojice Milcovich-Calzi, ki je v videmskih pokrajini (Osooppo) stopila na najvišjo stopničko. Ista balinarja sta v nedeljo v kraju Mereto di Tomba (Videm) ponovno osvojila prvo mesto. Domače balinarsko društvo Pantianicco je gostilo 56 deželnih dvojic, ki so v merile moči na številnih stezah. V šestih srečanjih sta gajevca srečala številne žilave nasprotnike, katere sta včasih lažje, a v večini primerov s težavo, vse prisiliti k predaji.

Izredno izenačeno je bilo finalno srečanje, ki so ga gajevci proti ekipi Anonese osvojili šele po izteku časa s tesnim 6:5. Več kot zadovoljna gajevca sta se lahko ponosno vrnila med domače sovrstnike z 10-gramskima medaljama in lepo vsoto denarja.

V tem obdobju gre zelo dobro od rok tudi bivšima gajevcema Sancinu in Lorenziju, ki sta pred kratkim prestopila v vrste Portualeja. Na tekmovanju v Devinu sta zasedla drugo mesto (tu sta bila Kramar in Calzi tretja). 16. maja sta pre-



močno zmagala v Miljah. Teden kasneje pa sta na turnirju Ponziane osvojila 3. mesto. Tu je s prvo vidnejšo uvrstitvijo zaželela Zarja, saj sta Guštinčič in Vrše osvojila nič manj kot drugo mesto med rekordno nizko udeležbo 36 dvojic.

V soboto je balinarski odsek ŠK Kras priredil tradicionalni kraški pokal,

katerega se je udeležilo 11 dvojic z obeh strani meje. Končno prvo mesto je osvojil Sokol (Pertot, Bagozzi in Micheli) pred Krasom (Tenze, Živec in Doljak).

V nedeljo bo v Ronkah turnir za B kategorije, tržaška La Gloria pa prireja tistega za nižjekategorizirane balinarje. (Z.S.)

ODBOJKA - Danes

»Azzurri« s Černicem proti Kitajski

CHIETI - Italijanska moška odbojarska reprezentanca bo danes nadaljevala nastope v svetovni ligi. V Chietiju se bo pomerila proti Kitajski (ob 20.30 - Rai sport2), s katero bo igrala tudi v nedeljo v Anconi (ob 18.00 - Rai sport1). »Azzurri« seveda računajo na čim boljši izkupiček, saj so jasno nakazali, da je cilj uvrstitev v finale najboljših šesterece svetovne lige. Italija, za katero nastopata tudi slovenska odbojkarja Černic in Manià, je v prvih dveh krogih premagal Francijo. Tokrat bo selektorju Anastasiju na razpolago tudi Mastrangelo, namesto lažje poškodovanega Savanija pa bo v vlogi krilnega napadalca igral Parodi. Černic bo v dvanajsterici, vprašljiv pa je še vpoklic Manija.

NOGOMET

Benitez tudi uradno pri Interju

MILAN - Španec Rafael Benitez je podpisal dveletno pogodbo z Interjem in s tem postal tudi uradni trener milanskega prvotiligaša, zmagovalca letošnje lige prvakov.

Benitez je bil od leta 2004 trener Liverpoola, s katerim pa sta se prejšnji teden sporazumno razšla. Španec je lansko sezono Liverpool popeljal do drugega mesta v angleškem prvenstvu, to sezono pa je končal šele na sedmem mestu brez nastopa v ligi prvakov.

KOLESARSTVO

Brajkovič še v rumenem

PARIZ - Slovenec Janez Brajkovič (RadioShack) je po četrti etapi dirke Dauphine Libere od francoskega kraja Saint Paul Trois Chateaux do vzpona na Risoul (210,5 kilometra), v kateri je bil tretji, obdržal rumeno majico vodilnega na dirki. V etapi je zmagal Francoz Nicolas Vogondy (Bbox).

Skupni vrstni red: 1. Janez Brajkovič (Slo) 16.25:44; 2. Tejay Van Garderen (ZDA) +1:15; 3. Alberto Contador (Špa) 1:41; 4. David Millar (VBr) 1:56; 5. Nicolas Vogondy (Fra) 2:43; 6. Denis Menčov (Rus) 2:55.

KOŠARKA

Bečirovič in Slokar potrdila udeležbo

LJUBLJANA - Selektor moške članske reprezentance Memi Bečirovič in športni direktor Walter Jeklin sta se v minulih dneh odpravila v Italijo in sporočila dobre novice, saj sta sodelovanje na pripravah za svetovno prvenstvo 2010 v Turčiji potrdila tako Sani Bečirovič kot Uroš Slokar. Zaskrbljenost, če bo v reprezentanci tudi Goran Dragić, zato sta se selektor in športni direktor v Trevisu sestala tudi s pomočnikom generalnega direktorja ekipe Phoenix Suns Davidom Griffinom.

MOTOCIKLIZEM

»Doktor« Rossi spet na yamahi že avgusta?

RIM - Valentino Rossi, ki je v soboto po hudem padcu utrpel dvojni zlom golenice in piščali, bi se lahko na dirkališče vrnil že 15. avgusta, ko bo motociklistična karavana v Brnu, sicer pa bi lahko tekmoval v Misanu 5. septembra. Tako je včeraj sporočil športni direktor Yamahe Davide Brivio. Dokončna odločitev bo sicer padla čez pet ali šest tednov po podrobnejšem pregledu. »Doktorja« so včeraj premestili iz travmatološko-ortopedskega oddelka bolnišnice v Firencah v bolnico v Catolico, saj je Rossi želel okrevati bližje domu.



KOTALKANJE

Na Pikelcu svetovni prvaki in revija

Jutri, 12. in v nedeljo, 13. junija bo potekalo na Pikelcu kotalkarsko tekmovanje za Pokal Pavla Sedmaka, ki je bilo prvič na sporedu že leta 1981 in za Mladinski pokal Davida Bressana, ki bo tokrat že tretjič po vrsti. Na Poletovo vabilo se je odzvalo 14 klubov iz naše dežele, Veneta in Slovenije. Zaradi domačih tekmovalnih obveznosti na žalost ne bo Španec in Nemcev, vendar bo tekmovanje kljub temu zelo kakovostno, saj bodo na njem nastopali številni člani italijanske in slovenske reprezentance.

Jutri ob 16.00 se bo tekmovanje začelo s kratkimi programi za tekmovalne kategorije kade-tov, mlajših mladincev, mladincev, članov in članov in-line. Glavni del prireditve bo seveda v nedeljo, ko se bo tekma za mladinske kategorije cicibanov in dečkov začela ob 14.30. Sledili bodo dolgi programi mednarodnih tekmovalnih kategorij. Med tekmovalci bosta dva svetovna prvaka, nastopili pa bodo tudi nekateri drugi udeleženci zadnjega svetovnega in evropskega prvenstva.

Ob 19.30 po razglasitvi zmagovalcev bo kotalkarska revija, na kateri bodo nastopili domači kotalkarji, zmagovalci posameznih kategorij in gostje. Nastopila bo tudi revijska skupina Polisportive Opicine in Poleta, ki se je letos udeležila državnega prvenstva v Venetu. Med nastopajočimi bo tudi Tanja Romano, ki zaradi obveznosti v okviru prireditve Tržaške pokrajine sicer ne bo tekmovala, a bo prav gotovo navzoča na končni prireditvi.

NOGOMET - Prvenstvo Lega Calcio Nordest

Ljubitelji Prosek šestič zapored prvi

Deset zmag, le dva poraza - »Motociklist« Emili najboljši strelec



Letošnja postava Proseka

SLOSPORT

Ekipa ljubiteljev Proseka je šestič zapored slavila zmago v prvenstvu Lega Calcio Nordest. V letošnji sezoni so nogometaši Proseka zbrali deset zmag, štiri neodločene izide in dva poraza. Imeli so najboljši napad (57 golov) in najboljšo obrambo (23). Najboljši strelec pa je bil »motociklist«

Izida 15. in 16. kroga:
Prosek - Hearts Ronke 6:2
STRELCI: Guštin, Vatta 2, Emili 3.

Virescit - Prosek 0:2
STRELEC: Vrše 2.

POSTAVA PROSEK 2009/2010: Zanella, Verri, Milič, Pahor, Štoka, Mozetič, Sedmak, Švab, Ban, J. Grgič, E. Milkovič, Leghissa, Karanović, Ostrouška, Turco, Guštin, Candotti, Nendir in Norman Princival, M. Škabar, Vatta, M. Emili, Vrše.

KONČNI VRSTNI RED: Prosek 34, Caffè de Marchi 31, Melara Team TS 28, Hearts Ronchi 22, Celtic 21, Lancora crog 20, Virescit 18, Audax 16, Lokomotiv Ronchi 12.

NAVIJAŠTVO - Jutri v Repnu Zaključna prireditev Cheerdance Millenium z Malo morsko deklico

Člani Cheerdance Millenium – Palčki, Zajčki in Škrati – bodo jutri ob 20.30 nastopili na zaključni prireditvi v Repnu. Netekmovalne in tekmovalne točke navijač in plesalk bodo uvedle zaključno daljšo uprizoritev muzikla Male morske dekle, na kateri bodo nastopili čisto vsi. Od tekmovalnih članskih navijaških skupin bodo nastopile samo Sprites, mladinska in mešana peterka pa ne. Navijaško točko bo prikazala tudi skupina ŠZ Dom, ki jo je med sezono vodila Nikol Krizmančič. Sklepni del bodo člani izkoristili tudi za predvajanje prispevka, ki ga je posnela ekipa MTV pred nekaj tedni, ko so navijačice Cheerdance Millenium bile gostje oddaje TRL.

NABREŽINA - Sklepna prireditev najmlajših pri ŠD Sokol

Še zadnjič pred počitnicami

Na zunanjem igrišču društva nastopilo 100 malčkov - Film o Brumnu z Brumnom in režiserjem



Utrinka z nastopa najmlajših v Nabrežini

KROMA

Tudi mladi sokolovci so pospravili športno opremo v omaro in odšli na počitnice. Na odprtem igrišču Sokola v Nabrežini se je v sredo v poznih popoldanskih urah zbralo okrog sto mladih, ki je v letošnji sezoni pri nabrežinskem društvu obiskovalo vadbo minimotorike, motorike, minikošarke in miniodbojke. Pod taktirko vadi-teljev Marka Švaba, Martine Gantar, Mateje Piccini, Taj-de Milič, Norči Zavadlav in Lajris Žerjal so pred številnimi starši pokazali, česar vsega so se letos naučili. Vaje z žogo, poligoni in različne spretnosti so navdušile prisotne, ki so malčke vsakič nagradili z bučnim aplavzom. Po mimohodu mladih športnikov je bilo na vrsti predvajanje dokumentarnega filma »Na koncu Tržaške«, povest o trenerju Petru Brumnu. V Nabrežini je bil prisoten sam protagonist filma, Brumen, ter režiser Boris Devetak, ki sta prisotnim povedala, kako je prišlo do te pobude. Film si je ogledal tudi devinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret. Predsednik Sokola Savo Ušaj se je na koncu zahvalil vsem, najmlajšim, staršem in seveda Petru Brumnu ter režiserju Devetaku.



ODBOJKA - V Gorici Danes finale 3. Memoriala Bratov Špacapan

V goriškem športnem centru Špacapan bosta danes finalni tekmi za 3. oziroma 1. mesto na Memorilau Bratov Špacapan. Začetek ob 20. uri. Sinoči sta se v polfinalu pomerila Sloga in Fincantieri ter Prvačina in Mossa. Prvačina se je v polfinale uvrstila kot zmagovalka kvalifikacijske skupine C, v kateri sta bili še Soča in mladinci Olympie, Mossa pa kot najboljša med drugo uvrščeni.

Izidi zadnjega dne kvalifikacij: Soča - Olympia under 2:0 (25:19, 25:19), Olympia under - Prvačina 0:2 (14:25, 14:25), Prvačina - Soča 2:1 (25:13, 26:28, 15:12).

Tudi Mateja Zavadlav

V deželni odbojarski reprezentanci under 17, ki bo nastopila na mednarodni mladinski manifestaciji Alpe Adria v Pordeonu (od 21. do 26. junija) je tudi Goričanka Mateja Zavadlav, ki brani barve Chionsa. V dvanajsterici bodo tako kar tri Slovenke, poleg nje tudi Mateja Petejan (Govolley) in Katarina Pučnik (Bor).

UNDER 13 MEŠANO Kontovelke za pokrajinski naslov

Po osvojitvi 3. mesta na deželnem finalu čaka Kontovelove odbojarske trinajstletnice v nedeljo še nastop na pokrajinskem finalu mešanega prvenstva (dekleta in fantje skupaj) under 13. V polfinalu se bodo v telovadnici šole Morpurgo ob 9.30 pomerile s Cosellijem, drugi polfinale med Cosellijem fantje in Virtusom pa bo ob 11. uri. Tekma za 3. mesto bo ob 16.30, finale pa ob 18. uri.

Obvestila

MLADINSKI ODSEK SPDT prireja od 28. junija do 3. julija 2010 Planinsko šolo na Planini pri jezeru za osnovnošolsko mladino. Informativni sestanek bo v torek, 15. junija ob 19. uri na Stadionu 1. maja (Vardelska cesta 7). Za informacije pišite na mladinski@spdt.org, ali pokličite Lauro (348 7757442) in Katjo (338 5953515).

AŠZ SLOGA prireja pod pokroviteljstvom ZŠSDI odbojarski kamp za najmlajše (letniki 1998 – 2003) od ponedeljka, 14.6. do petka 25.6. Informacije in prijave na ZŠSDI (040 635627; urnik: 8.00 – 14.00)

AŠD SK BRDINANa razpolago je še nekaj mest za dvodnevni izlet 26. in 27. junija v »Mirabilandio«. Vpisovanje je možno ob ponedeljkah na sedežu društva, Repentaborska ul. 38, od 20. do 21. ure. Pohitite! Informacije: Sabina 348-8012454, www.skbrdina.org, info@skbrdina.org.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM organizira »Poletni intenzivni plesni teden«

od 23. do 27. avgusta in od 30. avgusta do 3. septembra v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah, za otroke od 4. do 12. leta starosti. Navijaške, gimnastične in plesne delavnice, ročna dela ter veliko zabave! Informacije in vpis na tel. št. 040-226332 ali na info@cheerdancemillennium.com.

ŠD SOKOL v sodelovanju z ZŠSDI prireja odbojarski kamp »Igrajmo Minivolley«

pod vodstvom domačih trenerjev za punčke in fantke od letnikov 1999 do 2003 v nabrežinski občinski telovadnici od ponedeljka 14. junija do petka 18. junija z urnikom od 8.30 do 12.30. Poskrbljeno bo tudi za malico. Prijave v telovadnici v Nabrežini pri Tjaši ali telefonsko na ZŠSDI-ju (tel. 040635627).

AŠZ SLOGA vabi na redni občni zbor društva, ki bo danes, 11. junija ob 20.00 v prostorih Zadrugne kraške banke na Opčinah.

AŠZ GAJA - teniška sekcija organizira od 14. junija do 2. julija začetne in nadaljevalne tečaje za osnovnošolce in nižješolce. Pojasnila in prijave na tel. št.: 389-8003486 (Mara).

ŠPORTNO ZDRUŽENJE BOR in **ZŠSDI** bosta priredila, na Stadionu 1. Maja, poletna športna teden. Potekala bosta od 23. do 27. avgusta in od 30. avgusta do 3. septembra. Posebna pozornost bo namenjena športnim disciplinam, ki jih društva redno gojijo. To so odbojka, ritmika in košarka. Seveda bo čas za spoznavanje tudi drugih športnih panog in nekaj časa bo odmerjeno zabavi in počitku. Pobuda je namenjena otrokom od 6. do 13. leta starosti. Do 18. junija je obvezen predvpis! Vpisovanje: od ponedeljka do petka, od 15. do 18. ure, v uradu ŠZ BOR na Stadionu 1. Maja. Kontakti in informacije: 040-51377 (ponedeljek - petek 15.00 - 18.00) ali pa mailu: sport.bor@gmail.com.

AŠD SK BRDINA sklicuje v četrtek, 17. junija, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v domu Brdina na Opčinah, Proseška ulica 109, 15. redni občni zbor.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira za srednješolce tečaje jadrnanja na deski, na jadrnicah O'pen Bic, tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti in štiri 10-dnevne jadrnalne tečaje na jadrnicah tipa optimist. Tečaji so namenjeni otrokom, ki so rojeni od leta 1998 do 2003 in znajo plavati. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob pondeljkih, sredah in petkih od 9.00 do 12.00 in ob sobotah od 16.00 do 18.00 ure na našem sedežu v seslanskem zalivu, oziroma na tel./fax 040299858, e-mail: info@yccupa.org, in na spletnih straneh www.yccupa.org.

ŠD BREG - Košarkarski kamp 2010. Kje? V dolinskem športnem centru. Kdaj? Od 14. do 19. junija. Urnik: od ponedeljka do petka, od 8.00 do 18.00, v soboto od 8.00 do 13.00. Kdo? Dekleta in fantje od 7. do 16. leta. Predvidena prisotnost uglednih gostov slovenske košarkarske reprezentance. Informacije: od ponedeljka do petka od 16.30 do 18.30 na tel. št. 3358445365 (Gioia) in 3484718440 (Martina).

TPK SIRENA in **ZŠSDI** organizirata poletne jadrnalne tečaje za otroke od 6. do 18. leta starosti. Nudimo teorične in praktične tečaje v razredu »optimist«

in »europa-laser«. Potrebna pogoja za vpis sta dobro poznavanje plavanja in zdravniško spričevalo. Tečaji »optimist« za otroke od 6 do 11 let: od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure: 1. tečaj od 14. do 25. junija; 2. tečaj od 28. junija do 9. julija: 3. tečaj od 12. do 23. julija; 4. tečaj od 23. avgusta do 3. septembra. Tečaj »europa-laser« za otroke od 12 do 18 let: od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, od 12 do 23. julija. Vpisovanje najkasneje 14 dni pred začetkom vsakega tečaja. Podrobnejše info. so na razpolago v tajništvu pomorskega sedeža, Miramarski drevored 32, e-mail: tpkcntsirena@libero.it.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM vabi otroke in mladinke/ce (8-15 let) na najboljši cheerleading/cheerdance kamp v okolici »FCC Tabor Alpe Adria«, ki bo potekal od 2. do 5. avgusta, v Piranu v spremstvu društvenih trenerjev in vadiateljev. Kamp bodo vodili ameriški inštruktorji zveze FCC, namenjen pa je začetnikom in nadaljevalcem. Vprašanja in prijave sprejemamo do 02. junija na info@cheerdancemillennium.com ali 349-7597763 Nastja!

ŠPORTNA ŠOLA POLET KONTOVEL, v sodelovanju z ZŠSDI organizira košarkarski kamp, ki se bo na Opčinah odvijal v dveh izmenah: od 21.6. do 25.6. in od 28.6. do 2.7. Na razpolago bo tudi prevoz s kombijem od Nabrežine do Opčin in nazaj. Info: 3385889958 ali marinandrej@alice.it.

Pri strani sodelujejo
Andrej, Martina, Mateja, Valentina,
Jana, Vesna, Nicoletta, Mateja,
Tereza, Martin, Matia,
Agata, Patrizia, Julija in Jožica.

e-mail: klop@primorski.eu

Maturantski ples v Trstu in Celovcu

Ali bi zaplesali?

Ob koncu šolskega leta se je vaš petkov prijatelj posvetil maturantskim plesom. Dogodku, ki zaznamuje zaključek dolgoletnega šolanja za številne dijake v Ameriki, Evropi in drugod po svetu in ki se mnogim vtisne v trajni spomin. Večerne obleke, nežne melodije, veselo in rahlo napeto vzdušje, mladi nasmejani obrazi ...To so le nekatere izmed številnih podob, ki zadevajo tematiko, s katero se je tokrat spoprijel Klop. Nekateri vidijo v tovrstnih plesih le nek monden in morda nekoliko puhel dogodek, na katerem se razkazuje lepe pričeške in elegantne obleke. Drugi pa jim pripisujejo širši in globlji pomen. Označujejo ga kot prehod k odraslosti in trenutek slovesa od profesorjev, šole in vsega tistega, kar so doživeli med šolskimi klopmi. Mladi, nadebudni Klop je želel vse to поблиže raziskati in odkriti, kaj vsega se skriva za maturantskimi plesi in njihovo pripravo. Skočil je tako na DTTZG Žiga Zois, ki že vrsto let ob zaključku šolskega leta prireja maturantski ples. Tu je pokramljal z Dušo Gabrijelčič, profesorico slovenščine in glavno pobudnico ter koordinatorko dogodka. Nato se je odpeljal še h koroškim rojakom, v Celovec, kjer Dvojezična zvezna trgovska akademija, vsako jesen organizira podoben slovesni ples. Predsednik Združenja staršev akademije Franz Kelih mu je razkril marsikatero zanimivost.

Duša Gabrijelčič

Kako in kdaj je prišlo do zamisli o priredbi maturantskega plesa?

Ob priliki sprejetja zaščitnega zakona sem si zamislila, da bi lahko priredili ples na Pomorski postaji, na katerem bi bili prisotni vsi maturanti slovenskih šol v Trstu. Tako bi tudi italijanski tržaški javnosti prikazali prisotnost naših maturantov na galavečeru. Na šoli Zois sem za to pobudo navdušila tudi nekatere druge kolege. Vložili smo prošnjo za projekt in sklenili, da bo namesto ur telovadbe, v drugem polletju potekal plesni tečaj. V ta namen smo stopili v stik s plesno učiteljico iz Kopra. Junija 2001 smo tako organizirali prvi maturantski ples. Potekal je pri Domiu, prisotnih pa je bilo okoli 270 ljudi. Povabili smo profesorje, starše in tudi bivše dijakke zavoda Žiga Zois, ker druge šole niso hotele pristopiti. Tako profesorji kot dijaki so bili nad pobudo navdušeni in smo se odločili, da bomo z njo nadaljevali. Dogodek smo potem preimenovali v Zoisov ples. Od takrat, razen leta 2002, ko plesa ni bilo, prireja šola Zois vsako leto maturantski ples.

Kako pa vse skupaj poteka?

Naši dijaki se med šolskim letom v sklopu plesnega tečaja naučijo več vrst plesov: valček, tango, polka, jive, swing salsa, bachata, merengue ... Ob koncu šolskega leta priredimo večerjo, na kateri so prisotni profesorji in starši, lahko pa tudi prijatelji in zaročenci, zaročenke dijakov . Zadnja tri leta ta poteka v hotelu Jolly v Trstu. Večer se začne s protokolarnim delom: predstavnik maturantov in ravnateljica pozdra-

vita prisotne, nakar se napove imena maturantov, ki slavnostno vstopijo. Že več let večer povezuje igralec Janko Petrovec. Dijaki otvorijo ples s profesorji, ravnateljico in potem tudi s starši. Nato se predstavijo s »plesnim venčkom«. Sledi večerja, po tej pa se ples nadaljuje do poznih večernih ur.

Kako poskrbite za finančna sredstva?

Večerjo si vsak udeleženec plača sam. Vsa ostala finančna sredstva pa so zunanja. Vsako leto poiščemo podjetja, ki bi kaj prispevala. Šola v ta namen ne izda nobenega denarja. Večja sponzorja sta aerodrom Ljubljana in draguljarna Škerlavaj. Slednja nam vedno nudi prstan iz belega zlata, ki ga položimo v torto in ga potem kot preseenečenje dobi eden izmed dijakov. Nekateri trgovine in podjetja nam namesto denarja nudijo nekaj svojih izdelkov. Mi izberemo 30 takih izdelkov, s katerimi priredimo loterijo, ki nam omogoči dodatna finančna sredstva.

Kaj vam pomeni maturantski ples? Menite, da simbolizira prehod iz mladostniške dobe v odraslost, ali



pa gre bolj za protokolarno slovesnost?

Nisem Tržačanka, prihajam iz Ljubljane. Maturo sem dokončala v Ameriki. Imela sem vedno občutek, da tukaj manjka člen, ki bi vsaj ob koncu šolskega ciklusa vključil tudi starše. Na to pobudo gledam kot na vrsto poslovitve. Je ne bi označila kot neko protokolarno zadevo. Na našem plesu smo tudi vsi bolj preprosto oblečeni. Vsak si obleko izbere individualno, po svoji vesti. Sam torej odloči, koliko denarja bo dal za obleko. Ni nobenih pravil o oblačenju. Edina prepoved je, da se ne sme priti v jeansih. Vse tiste govorice, ki pravijo, da se na plesu prikazujejo ne vem kakšne toalete, niso resnične. Preprosto gre za poslovitveni večer, ki ga skupaj preživimo vse tri šolske komponente: dijaki, profesorji in starši.

Kakšen je odziv dijakov?

Med potekom plesnega tečaja je marsikateri dijak nekoliko skeptičen. Pri plesu je namreč kontakt med sošolci drugačen od tistega, ki se ustvari med

šolskimi klopmi. Marsikoga je sram in se ne počuti sproščeno. S časom pa, ko dijaki bolje spoznajo celotno zadevo, se navdušijo in redno obiskujejo plesne vaje. Odziv je torej pozitiven.

Kako pa druge šole gledajo na to pobudo?

Na kakšni šoli bi dijaki želeli sodelovati pri taki pobudi, profesorji pa so proti temu. Sicer so to v glavnem govorice, ne morem tega potrditi.

Ali je bil maturantski ples deležen kake kritike?Kateri?

Glavna kritika drugih šol je predvsem ta, da gre za uvoženo tradicijo, ki ni naša. Osebnostno mislim, da se časi spreminjajo. Če se neko stvar obogati oziroma doda tistemu, kar že obstaja, zakaj bi se morali te stvari otepati? Saj smo sprejeli že veliko običajev od Angležev, Američanov in drugih narodov. Maturantski ples ni samo ljubljanska tradicija. Take plesne prirejeajo tudi drugod po Evropi. V Italiji pa ne. Maturirala sem v Ameriki in tudi tam smo imeli tovrstni ples, čeprav je tam protokol veliko zahtevnejši in je obvezna večerna obleka. V Trstu pa take pobude niso hoteli sprejeti. Govorilo se je tudi, da dijaki drugih šol znajo že plesati in da torej ni potrebno prirediti kaj takega. Osebnostno se mi zdi nezrelo, da ljudje kritizirajo, čeprav niso bili nikoli zraven in sploh ne vedo, kako vse skupaj poteka.

Nameravate s pobudo nadaljevati tudi v bodočnosti?

Da, čeprav se nikoli ne ve, kaj vse se lahko zgodi. Mislim, da do sedaj so bili vsi dijaki zadovoljni in so čakali, da se začne plesni tečaj. Veliko navdušenje so pokazali tudi starši, ki so mi večkrat priznali, kako veliko jim je pomenil tisti večer. Naslednje leto bo deseti maturantski ples. Na šoli smo tako razmišljali, da bi dogodek nekoliko razširili. Razmišljali smo, da bi se lahko srečali vsi maturanti, ki so se v teh letih udeležili plesnih tečajev. Menim namreč, da je poleg tega naša pobuda tudi velik prihranek za posameznika in družino, saj plesni tečaji sicer nekaj stanejo. Istočasno pa so plesni tečaji zanimiva alternativa običajni telesni vzgoji. Ples je danes v svetu pojmovan kot ena izmed najbolj učinkovitih metod socializacije, kar se lahko opazi tudi pri marsikaterem izmed naših dijakih, predvsem pri tistih, ki so po značaju bolj zaprti in sramežljivi. Pomagal jim je premostiti marsikatero težavo.

Franz Kelih

Kdaj in kje se odvija maturantski ples Dvojezične zvezne trgovske akademije?

Maturantski ples se odvija zdaj že tradicionalno v lepi in akustični dvorani v Domu glasbe, v Celovcu. Slednja je primerna tako za izvedbo plesnega dela kot za pripravo diskoteke. V njej je poleg tega prostora za vsaj 400 ljudi. Dijaki se na večeru predstavijo z različnimi skupinskimi plesi, od četvorke do poloneze in dunajskega valčka.

Kako je potekala letošnja slovesnost?

Plese prirejamo vedno v mesecu novembru, ko se pri nas začne plesna sezona. Zadnji je potekal novembra 2009 pod geslom The Red Carpet Affair. Dijaki so se za to priložnost naučili polonezo. Skupaj s starši pa so tudi dvorano

primerno okrasili in večer prilagodili tej temi. Obisk je bil zelo dober. Maturantje so se kot vsako leto odlično odrežali, kar se je lahko zaznalo tudi v koroški javnosti.

Kdo si prizadeva za organizacijo pobude in kako to poteka?

Za organizacijo plesa je odgovorno združenje staršev Dvojezične zvezne trgovske akademije v Celovcu, ki z vsakoletnimi maturanti in profesorjem zborom poskrbi za pripravo in izvedbo plesa. Ustanovi se poseben pripravljalni odbor, ki ga sestavljajo maturantje, starši, razrednik in ravnateljica. Če je mogoče, vključimo v delo tudi četrti letnik. Kombinacija vseh teh komponent se je v zadnjih letih zelo obnesla.

Kako poskrbite za finančno kritje pobude?

Za vsak ples morajo maturantje pripraviti proračun vseh stroškov in do-

hodkov. Vsako leto so stroški za ta dogodek več ali manj isti, tako da približno že vedo, koliko denarja morajo zbrati. Dijaki stopijo v kontakt z različnimi podjetji, s katerimi se domenijo glede sponzorstva. S strani slednjih smo bili v zadnjih letih vedno deležni velike solidarnosti. Del stroškov pokrivamo tudi s prodajo pijače in prigrizkov na plesu ter s prodajo vstopnic. Prodaja poteka tako v predprodaji kot pri blagajni v teku večera. Ob zaključeni slovesnosti maturantje vsako leto predstavijo natančen obračun stroškov in morebitnih dohodkov.

Kaj vam pomeni maturantski ples? Menite, da simbolizira prehod iz mladostniške dobe v odraslost, ali pa gre bolj za protokolarno slovesnost?

Ples je osrednja šolska prireditelja, s katero se tako dijaki kot celotna šolska skupnost predstavijo javnosti. O maturantskih plesih se v naših časopisih in tudi v nemških medijih poroča kar na veliko. Celoten program plesa in nastop dijakov delujejo torej kot neke vrste ogledalo šole. Maturanti se predstavijo publici s številnimi plesnimi točkami in na ta način debitirajo v javnosti. Dober izid dijaškega plesnega programa in uspešna organizacija predstavljata poleg tega tudi odraz neke kompaktne in doživljene razredne skupnosti, ki se na tak način pokaže tudi izven šolskega ambianta.

Kakšni so vaši načrti za bodočnost? Boste ostali zvesti tradiciji ali predvidevate kake spremembe?

To tradicionalno šolsko prireditev želimo obdržati v isti obliki. Gospodarska situacija regije bo v bodoče zelo verjetno narekovala kako spremembo. Trenutno pa stanje ne dopušča, da bi prišlo do večjih sprememb. Sicer pa je želja šole, da bi se naš ples še naprej dogajal v Celovcu.





SLOVENSKI PROGRAM

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Pesem mladih 2010 -
Otroški pevski zbor Zgonik
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čez-
mejna Tv: Dnevnik Slo 1



6.00 Aktualno: Euronews
6.10 Dok. odd.: Quark Atlantide - Imagini dal Pianeta
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina Estate
9.55 Sv. maša ob zaključku Leta duhovniških poklicev
12.00 Film: La libreria del mistero - Le ombre (krim., ZDA, '07, r. D. S. Cass, i. K. Martin)
14.00 Dnevnik - Gospodarstvo
14.05 Nogomet: Slovesnost ob odprtju Svetovnega nogometnega prvenstva
16.00 Nogomet: Južna Afrika - Mehika
16.50 Dnevnik
17.50 Šport: Mondiale Rai Sprint
18.50 Kviz: L'eredità (v. C. Conti)
20.00 23.15 Dnevnik
20.30 Variete: Da da da
21.20 Varietet: Attenti a quei due - La sfida
23.25 Dnevnik
23.30 Aktualno: Notti Mondiali
1.05 Nočni dnevnik in vremenska napoved



6.00	13.30	Aktualno: Tg2 Costume e società
6.25		Aktualno: Ricominciare
6.55		Aktualno: Tg2 Medicina 33
7.00		Variete: Cartoon Flakes, vmes Zorro
9.50		Nan.: Tutti odiano Chris
10.15		Aktualno: Cult Book
10.30		Aktualno: Tg2 Estate
11.15		Nan.: Love Boat
12.05		Nan.: Il nostro amico Charly
13.00		18.30, 20.30, 23.25 Dnevnik
13.50		Aktualno: Tg2 Eat Parade
14.00		Nan.: Ghost whisperer - Presenze
15.15		Nan.: Squadra speciale Colonia
16.25		Nan.: La signora del West
17.15		Nan.: Las Vegas
18.05		Dnevnik - kratke in športne vesti
19.00		Variete: Secondo Canale
19.35		Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 - Sezione 2
21.05		Nan.: Private practice
23.35		Film: La vendetta ha i suoi segreti (triler, ZDA '06, i P. Deluise)
1.10		Dnevnik - Parlament

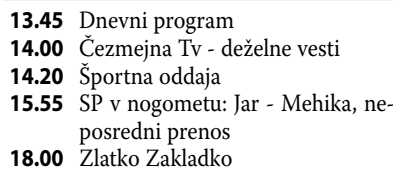
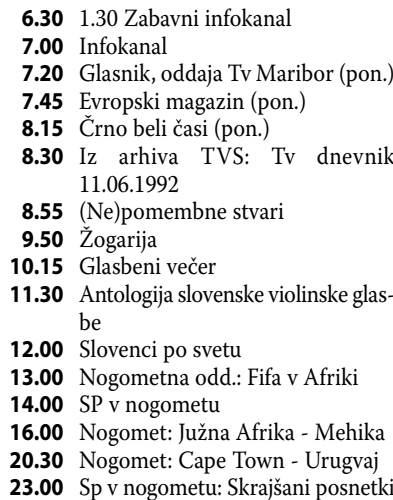
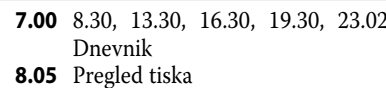


6.00	8.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
7.00	Aktualno: Tgr Buongiorno Italia, sledi Buongiorno Regione
8.00	Aktualno: Rai Educational - Cult book, sledi Citizen Report
9.10	Film: Toto', Vittorio e la dottoressa (kom., It., '57, r. Camillo, i. Totò, Abbe Lane)
10.50	Aktualno: Cominciamo bene Esta- te
12.00	Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
13.10	Nad.: Julia - La strada per la felicità
14.00	19.30, 0.10 Deželni dnevnik in vre- menska napoved
14.20	19.00 Dnevnik in vremenska na- poved
14.50	Aktualno: Cominciamo bene Esta- te - animali e animali e...
15.00	Dnevnik L.I.S.
15.05	Variete: La tv dei ragazzi di Raitre
15.35	Risanke
16.00	Tg3 Gt Ragazzi
16.10	Nan.: Roman Mysteries
16.30	Variete: Melevisione
17.00	Nan.: Doc Martin
17.50	Dok. odd.: Geo Magazine 2010
20.00	Variete: Blob
20.10	Nan.: Il principe e la fanciulla
20.35	Nad.: Un posto al sole
21.05	Dnevnik

21.10 Dok. odd.: Gli archivi della storia
23.10 Dok.: Blu notte
0.00 Nočni dnevnik



22.10 Dnevnik - kratke vesti in vremen-
ska napoved
23.30 Aktualno: Matrix extra (v. A. Vinci)



18.20	Pravljice Mike Make
18.35	Vremenska napoved
18.40	Primorska kronika
19.00	22.30 Vsedanes - TV dnevnik
19.25	Športne vesti
19.30	Srečanje ...
20.15	21.15, 22.20 Ugani in zmagaj
20.25	21.30 SP v nogometu: Urugvaj - Francija, neposredni prenos
22.45	Globus
23.15	Arhivski posnetki
00.00	Nautilus
0.15	Čezmejnja TV, TDD-TV dnevnik v slovenskem jeziku



RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.00 Radio Paprika; 10.00 Poročila; 10.10 Odprta knjiga; 11.00 Studio D; 13.20 Zborovska glasba; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotichek; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz otenki; 18.00 Kulturni dogodki; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 13.00, 14.30, 0.00 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.20 Primorska poje; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 8.15 Istrski kaledjospok; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 9.45 SP v nogometu, iz Južnoafriške republike poroča Sandi Škvarč; 10.00 Srečanje partizanskih učiteljev v Kuteževem; 10.45 Ob mednarodnem letu biotske raznovrstnosti; 11.30 v Notranjskem muzeju v Postojni; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualno: Rekel in ostal žvi; 16.15 Glasba po željah; 17.10 Pregled prireditve; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio Bla-Bla; 19.00 Dnevnik; 19.30 Rončel na obali; 22.30 Moj radio je lahko balon; 0.05 Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30;
16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30,
15.30, 19.30 Dnevnik; 6:00-8.00 Dober dan
RC; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine;
7.13, 12.28, 15.28 19.28 Vremenska napoved
in prometne informacije; 8.00-10.30 Calle
dagli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.15 Ca-
leidoscopio istriano; 8.35, 17.35 Euro regio-
ne news; 8.40 Nogometna kabala; 8.50,
15.00 Pesem tedna; 9.00, 21.30 Proza; 9.33
Pregled dogodkov; 10.10 Vremenska na-
poved Osmer; 10.33 New entry; 11.00, 21.00
Odperti prostor; 11.33 Speciale mondiali di
calcio; 12.00 Predstavitev dnevnika; 12.15,
19.15 Sigla single; 13.00 Parole e musica;
13.33 Glasbena lestvica; 14.00 Uomini e dei;
14.35, 20.30 Reggae in pillole; 16.00-18.00
E... state freschi; 18.00 Etnobazar; 20.00-0.00
RC zvečer; 20.00 I classici italiani; 22.00 RC
Lounge Caffè; 23.30 In orbita; 0.00-6.00 Pre-
nos RS.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Po-
ročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Ju-
tranja kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci;
7.00 Jutranja kronika; 7.35 Gremo na-
okrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obve-
stila; 9.10 Ali ze veste?; 9.30 Siempre Pri-
mero; 10.05 Radio Ga-ga; 11.15 Radi ima-
mo Radio; 12.05 Na današnji dan; 12.10
Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00
Danes do 13.-ih; 13.20 Obvestila in
osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Ra-
dio danes radio jutri; 15.30 DIO; 17.00
Studio ob 17.-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00
Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00
Kulturni fokus; 21.05 Slovencem po sve-
tu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informati-
vna oddaja v angleščini in nemščini; 22.40
O morju in pomorsčakih; 23.05 Literarni
nocturno; 23.15 Za prijeten konec dneva;
23.30 Labirinti sveta.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30
12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00
Kronika; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15
Šport; 9.35 Popevka tedna; 10.00, 10.45
11.10 Val v izvidnici; 11.35 Obvestila; 13.00
Danes do 13-ih; 13.25 Napovedi sporeda
14.00 Kulturne drobtinice; 14.35 Izbor po-
pevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Fi-
nančne krivulje; 15.30 DIO; 16.10 Popevka
tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55
Minute za rekreacijo; 17.10 Evrotip; 17.45
Šport; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30
Nocoj ne zamudite; 20.00 Stop pops 20
21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dne-
va; 22.25 Klub klubov.

SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00
22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika;
7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05
Skladatelj tedna; 11.45 Eppur si muove
11.25 Izpod peresa skladateljev; 12.05 Ar-
sove spominčice; 13.05 Petkov poudarek
14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30
DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet
kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Reci-
tal; 18.30 Likovni odmevi; 19.00 Allegro ma-
non troppo; 19.25 Večerni spored; 19.30
Koncert; 20.00 Zborovska glasba; 22.30 Jazz
23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Di van; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz)



OGLAŠEVANIE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglosov: 1 oglasni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglosov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sozajla, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

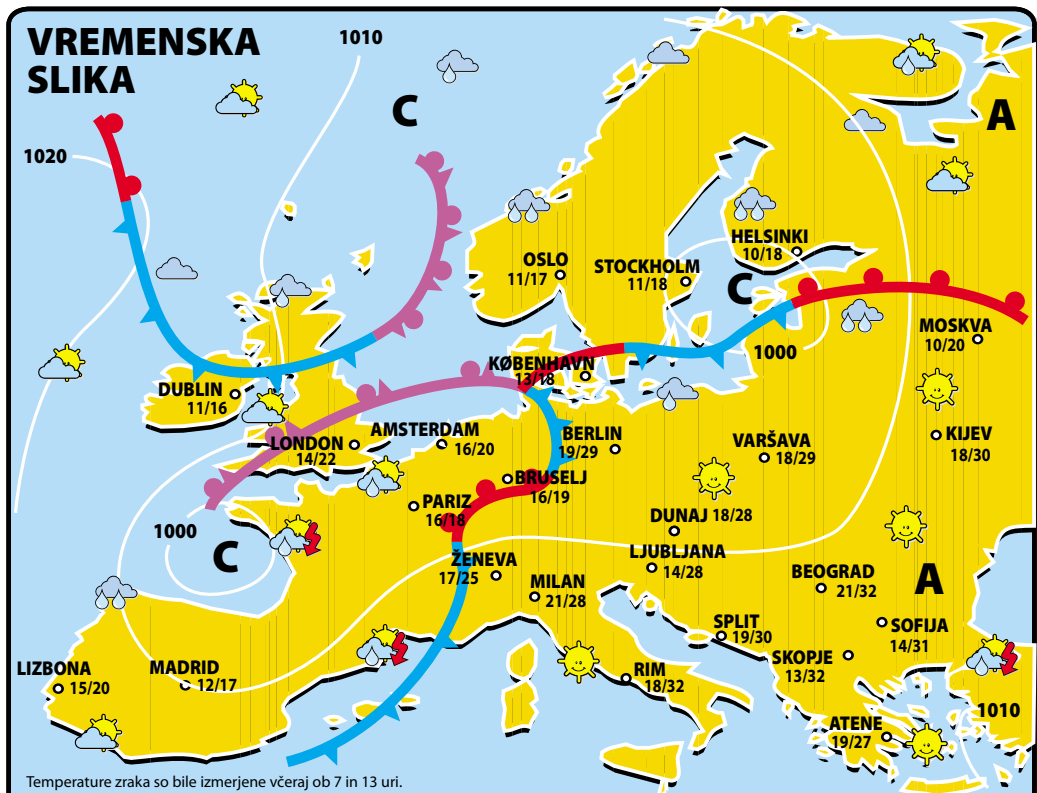
Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.



Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



Zaradi območja nizkega zračnega pritiska nad Španijo in Francijo, pa anticiklona nad srednjo in južno Italijo, doteka nad Trivenetom zelo tople zrak afriškega izvora. V soboto se bo zaradi prihoda nekoliko bolj hladnega ter vlažnega zraka povečala nestabilnost ozračja.

Nad zahodno Evropo in Skandinavijo je območje nizkega zračnega pritiska, nad Balkanom in večjim delom Sredozemlja pa je šibko območje visokega zračnega pritiska. Z jugozahodnim vetrom doteka nad naše kraje toplel in suh zrak.

DOLŽINA DNEVA
 Sonce vzhaja ob 5.15 in zahaja ob 20.54
 Dolžina dneva 15.39

BIOPROGNOZA
 Po nižinah bo sredi dneva in popoldne počutje poslabšala velika toplotna obremenitev. V času največje toplotne obremenitve se izogibajte večjim telesnim naporom na soncu. Uživate lahko hrano in dovolj tekočine.

MORJE
 Morje je skoraj mirno, temperatura morja 24,4 stopinj C.

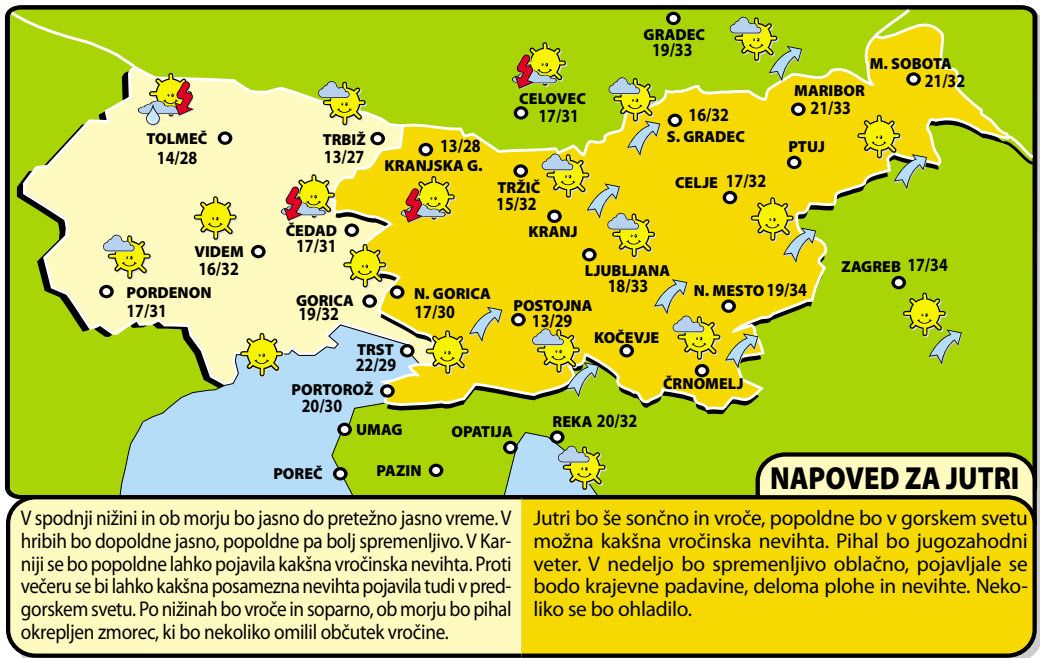
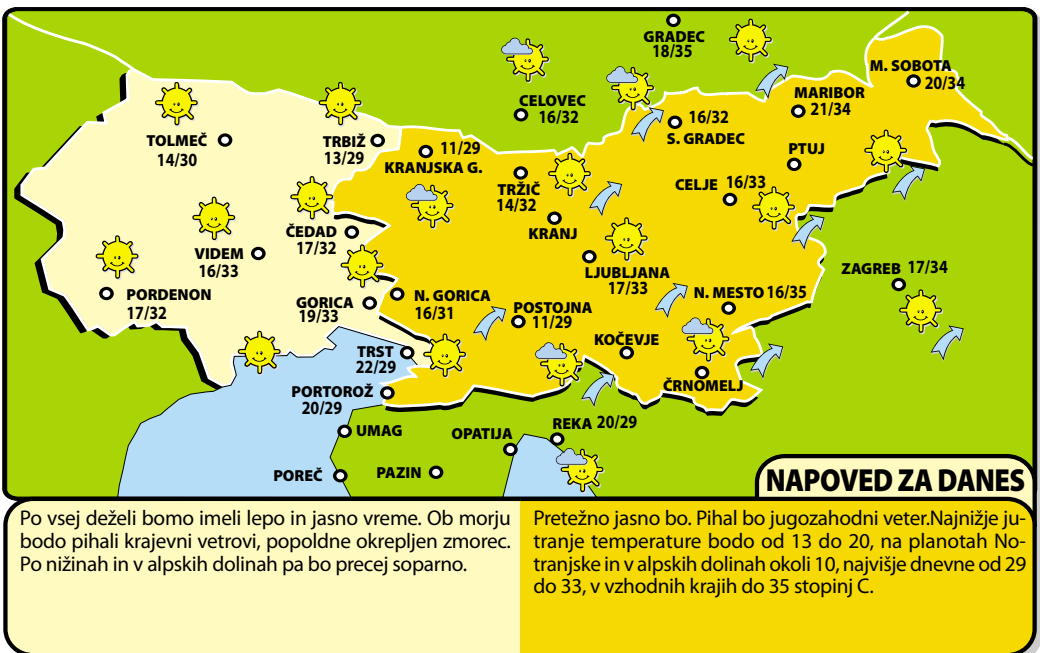
TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	2	2000 m	16
1000 m	23	2500 m	14
1500 m	18	2864 m	13

UV INDEKS
 UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah do 8,5, v gorah do 10.

PLIMOVANJE
Danes: ob 4.41 najnižje -65 cm, ob 11.15 najvišje 28 cm, ob 16.15 najnižje -12 cm, ob 22.10 najvišje 53 cm.
Jutri: ob 5.14 najnižje -66 cm, ob 11.54 najvišje 29 cm, ob 16.54 najnižje -10 cm, ob 22.43 najvišje 49 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Mercator *najboljši sosed*

Ponudba označena z znakom velja v vseh živilskih in franšiznih prodajalnah Mercator. Ponudba označena z znakom velja v vseh hipermarketih Mercator.

Ponudba velja od 10.6. do 29.6. 2010 oz. do razprodaje zalog.

Pivo Mercator
6 x 0,5 L, pločevinka

3,15 EUR

TOP 3

3,99

Čevapčiči Mercator postrežno, cena za kg

TOP 3

3,99

Čevapčiči Mercator* pakirani, cena za kg. Redna cena: 5,24 EUR

23% prihranka

TOP 3

0,61

Fruć 1,5 L, PET. Frućal, Ajdovščina. Redna cena: 0,93 EUR

34% prihranka

TOP 3

10,49

Detergent Ariel za pranje perila, dve vrsti: Mountain Spring ali White Flowers, 5 kg, za 50 pranj P&G

Ponudba velja v vseh živilskih prodajalnah Mercator in franšiznih prodajalnah, ne velja pa v Hural. Predvidena je za prodajo količin, ki so običajne za gospodinjstvo. Ponudba velja za blago na zalogi in ne velja za pravne osebe. Slike so simbolične. www.mercator.si

Še veliko drugih izdelkov po ugodnih cenah boste našli v letaku in v prodajalnah:

MERCATOR CENTER KOPER
 Dolinska c. 1a, Koper (smer Pula)

Odperto:
 od ponedeljka do petka od 9. do 21. ure
 sobota od 8. do 21. ure
 nedelja od 8. do 15. ure

MERCATOR CENTER NOVA GORICA
 Industrijska c. 6, Kromberk

Odperto:
 od ponedeljka do sobote od 9. do 21. ure
 nedelja od 9. do 15. ure

MERCATOR CENTER KOPER II
 Kolodvorska c. 4, Koper (smer Center)

Odperto:
 od ponedeljka do sobote od 8. do 20. ure
 nedelja od 8. do 13. ure